



POWERSHRED® HD-10Cs

THE WORLD'S **TOUGHEST** SHREDDERS™



Please read these instructions before use.
Do not discard: keep for future reference.

Lire ces instructions avant utilisation.
Ne pas jeter : conserver pour référence ultérieure.

Lea estas instrucciones antes de usarlo.
No las deseche: guárdelas para tenerlas como referencia.

Diese Anleitungen vor Gebrauch genau durchlesen.
Bitte nicht entsorgen: Zur späteren Bezugnahme aufheben.

Prima dell'uso, si raccomanda di leggere questo manuale di istruzioni.
Conservare il manuale per consultarlo secondo le necessità.

Deze instructies voor gebruik lezen.
Niet weggooien, maar bewaren om later te kunnen raadplegen.

Läs dessa anvisningar innan du använder apparaten.
Släng inte bort, behåll för framtida bruk.

Læs venligst denne vejledning før anvendelse.
Bør ikke bortskaffes. Behold for fremtidig henvisning.

Lue nämä ohjeet ennen käyttöä.
Älä hävitä: säilytä myöhempää käyttöä varten.

Vennligst les nøye igjennom denne bruksanvisningen før bruk.
Ikke kast den: Ta vare på den for senere referanse.

Przed użyciem proszę zapoznać się z tą instrukcją.
Nie wyrzucać - zachować jako źródło informacji na przyszłość

Перед началом эксплуатации обязательно прочтите данную инструкцию.
Не выбрасывайте данную инструкцию: сохраните ее для последующего использования.

Παρακαλείσθε να διαβάσετε αυτές τις οδηγίες πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν.
Μην τις απορρίψετε: κρατήστε τις για μελλοντική αναφορά.

Kullanmadan önce lütfen bu talimatları okuyun.
Atmayın: ileride başvurmak üzere saklayın.

Před použitím si přečtěte tyto pokyny.
Nelíkvídjte: uschovejte pro budoucí použití.

Pred použitím si prečítajte tieto pokyny.
Nezahadzujte: odložte pre budúce použitie.

Kérjük, hogy használat előtt olvassa el az utasításokat!
Az utasításokat ne dobja ki; tartsa meg referenciaanyagként való jövőbeni használatra.



Leia estas instruções antes da utilização.
Não as deite fora: conserve-as para consulta futura.

Fellowes

Quality Office Products Since 1917



KEY

- | | | |
|----------------------------------|--|---|
| A. SafeSense® Technology | F. Disconnect power switch
○ 1. OFF
I 2. ON | I. Control Switch and Indicator Lights
I 1. Auto-On (green)
O 2. OFF
R 3. Reverse
4. Overheat (red)
5. SafeSense® (yellow) |
| B. See safety instructions below | G. Handle | |
| C. Paper entry | H. SafeSense® override switch | |
| D. Waste opening |  Active |  Not Active |
| E. Mesh basket | | |

Place head on basket as shown:
Disconnect power switch must be in ON (I) position to operate shredder.



CAPABILITIES

Will shred: Paper, small paper clips, credit cards and staples

Will not shred: CD/DVDs, Continuous forms, adhesive labels, transparencies, newspaper, cardboard, large paper clips, laminates or plastic other than noted above

Paper shred size:

Cross-Cut.....4mm x 50mm

Maximum:

Sheets per pass10*
Cards per pass.....1
Paper width.....230mm

*A4 (70g), paper at 220-240V, 50 Hz, 1.7Amps; heavier paper, humidity or other than rated voltage may reduce capacity. Maximum recommended daily usage rates: 100 sheets; 5 credit cards. ⚠ 10 sheets per pass to avoid jams.

Fellowes SafeSense® shredders are designed to be operated in home and office environments ranging between 50 – 80 degrees Fahrenheit (10 – 26 degrees Celsius) and 40 – 80% relative humidity.

⚠ WARNING: IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS — Read Before Using!



- Operation, maintenance, and service requirements are covered in the instruction manual. Read the entire instruction manual before operating shredders.



- Keep away from children and pets. Keep hands away from paper entry. Always set to off or unplug when not in use.



- Keep foreign objects – gloves, jewelry, clothing, hair, etc. – away from shredder openings. If object enters top opening, switch to Reverse (R) to back out object.



- Never use aerosol products, petroleum based lubricants or other flammable products on or near shredder. Do not use canned air on shredder.
- Do not use if damaged or defective. Do not disassemble shredder. Do not place near or over heat source or water.

- This shredder has a Disconnect Power Switch (F) that must be in the ON (I) position to operate shredder. In case of an emergency move switch to OFF (O) position. This action will stop shredder immediately.
- Avoid touching exposed cutting blades under shredder head.
- Shredder must be plugged into a wall outlet or socket of the voltage and amperage designated on the label. The outlet or socket must be installed near the equipment and easily accessible. Energy converters, transformers, or extension cords should not be used with this product.
- FIRE HAZARD – Do NOT shred greeting cards with sound chips or batteries.
- For indoor use only.
- Unplug shredder before cleaning or servicing.

BASIC SHREDDING OPERATION

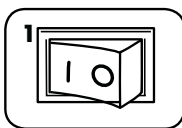


Continuous operation:

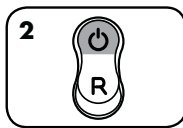
Up to 5-minute maximum

NOTE: Shredder runs briefly after each pass to clear entry. Continuous operation beyond 5-minutes will trigger 20-minute cool down period.

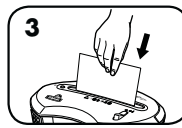
PAPER / CARD



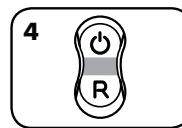
Plug in and put disconnect power switch in ON (I) position



Press Auto-On (⏻)



Feed paper/card straight into paper entry and release



When finished shredding, set to Off

ADVANCED PRODUCT FEATURES



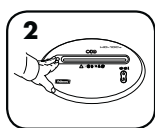
SAFESENSE® TECHNOLOGY OPERATION

Stops shredding immediately when hands touch the paper opening.

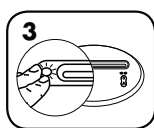
SET-UP AND TESTING



Turn the shredder ON (⏻) to activate SafeSense®



Touch test area and look for the SafeSense® indicator to illuminate



SafeSense® is active and working properly

For more information about all of Fellowes Advanced Product Features go to www.fellowes.com

PRODUCT MAINTENANCE

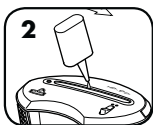
OILING SHREDDER

All cross-cut shredders require oil for peak performance. If not oiled, a machine may experience diminished sheet capacity, intrusive noise when shredding and could ultimately stop running. To avoid these problems, we recommend you oil your shredder each time you empty your waste bin.

FOLLOW OILING PROCEDURE BELOW AND REPEAT TWICE



Set to Off (O)



*Apply oil across entry



Press and hold Reverse (R) 2-3 seconds

CLEANING AUTO-START INFRARED SENSORS

Paper detection sensors are designed for maintenance free operation. However, on rare occasions, the sensors may become blocked by paper dust causing the motor to run even if there is no paper present. (Note: two paper detection sensors are located in the center of the paper entry).

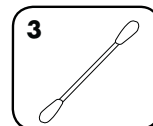
TO CLEAN THE SENSORS



Set to Off (O) and unplug



Locate Auto-start infrared sensor



Dip cotton swab in rubbing alcohol



Using cotton swab, wipe away any contamination from the paper sensors

CAUTION *Only use a non-aerosol vegetable oil in long nozzle container such as Fellowes 35250

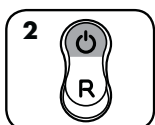


TROUBLESHOOTING

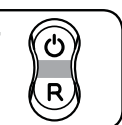
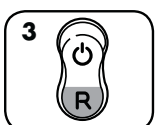
PAPER JAM



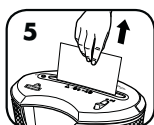
Press and hold Reverse (R) 2-3 seconds



Alternate slowly back and forth



Set to Off and unplug






Gently pull uncut paper from paper entry. Plug in



Set to Auto-On (⏻) and resume shredding

Shredder doesn't start:

-  Yellow - SafeSense® active
-  Yellow flashing - SafeSense® not active
-  Wait 20 minutes for motor to cool down
- Make sure head is on basket correctly
- Remove and empty basket

ATTENTION: If the SafeSense® light remains on, you must engage the  **Override Switch** in order to perform steps above. Once the jam is cleared, reset the SafeSense® feature. (See SafeSense® instructions below.)

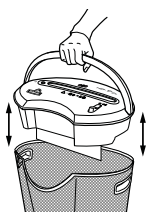


LÉGENDE

A. Technologie SafeSense®	F. Interrupteur d'alimentation ○ 1. ARRÊT I 2. MARCHE	I. Interrupteur de commande et voyants lumineux I 1. Automatique (vert) O 2. ARRÊT R 3. Marche arrière 4. Surchauffe (rouge) 5. SafeSense® (jaune)
B. Se reporter aux instructions de sécurité ci-dessous	G. Poignée	
C. Entrée de papier	H. Interrupteur de sécurité SafeSense®	
D. Ouverture déchets		
E. Corbeille en mailles		



Placez la partie supérieure sur la corbeille comme illustré : l'interrupteur d'alimentation doit être en position MARCHE (I) pour faire fonctionner le destructeur.



CARACTÉRISTIQUES

Détruit : le papier, les trombones de petite taille, les cartes de crédit et les agrafes

Ne détruit pas : les CD/DVD, le papier en continu, les étiquettes autocollantes, les transparents, les journaux, le carton, les trombones de grande taille, les documents plastifiés ou les plastiques autres que ceux mentionnés ci-dessus

Format de coupe :

Coupe croisée (en confetti) 4 mm x 50 mm

Maximum :

Feuilles par cycle 10*

Cartes par cycle 1

Largeur du document 230 mm

*Papier A4 (70 g), à 220-240 V, 50 Hz, 1,7 A ; du papier plus dense, l'humidité ou une tension autre que la tension nominale peuvent réduire la capacité. Taux d'utilisation quotidiens maximum recommandés : 100 feuilles ; 5 cartes bancaires. (10) 10 feuilles par cycle afin d'éviter les bourrages.

Les destructeurs Fellowes SafeSense® sont conçus pour une utilisation en milieux domestique et professionnel avec une température variant entre 10 et 26 °C et une humidité relative comprise entre 40 et 80 %.

⚠ AVERTISSEMENT : CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES — À lire avant d'utiliser !



• Les instructions d'utilisation et de maintenance ainsi que les exigences d'entretien sont couvertes dans le manuel de l'utilisateur. Lire l'ensemble du manuel de l'utilisateur avant d'utiliser les destructeurs.



• Tenir les enfants et les animaux à l'écart de la machine. Tenir les mains à distance de la fente d'entrée de papier. Toujours mettre l'appareil hors tension et le débrancher s'il n'est pas utilisé.



• Garder les corps étrangers (gants, bijoux, vêtements, cheveux, etc.) à l'écart des ouvertures du destructeur. Si un objet entre par l'ouverture supérieure, mettre l'interrupteur sur Marche arrière (R) pour le retirer.



• Ne jamais se servir d'aérosols, de lubrifiants à base de pétrole ni d'autres produits inflammables sur ou à proximité du destructeur. Ne pas utiliser d'air comprimé sur le destructeur.

• Ne pas utiliser le destructeur s'il est endommagé ou défectueux. Ne pas démonter le destructeur. Ne pas placer le destructeur sur ou à proximité d'une source de chaleur ou de l'eau.

• Ce destructeur possède un interrupteur d'alimentation (F) qui doit être en position MARCHE (I) pour fonctionner. En cas d'urgence, mettre l'interrupteur en position ARRÊT (O). Cette action arrête le destructeur immédiatement.

• Éviter de toucher les lames de coupe mises à nu sous la tête du destructeur.

• Le destructeur doit être branché à une prise murale correctement mise à la terre avec la tension et l'intensité indiquées sur l'étiquette. La prise mise à la terre doit être installée près de l'appareil et être facilement accessible. Ne pas utiliser de convertisseur d'énergie, de transformateur ni de rallonge avec ce produit.

• **RISQUE D'INCENDIE** — Ne PAS détruire les cartes de vœux équipées de puces sonores ou de piles.

• Pour un usage intérieur uniquement.

• Débrancher le destructeur avant de procéder au nettoyage ou à l'entretien.

DESTRUCTION DE BASE

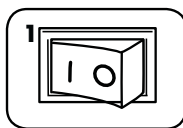


Fonctionnement en continu :

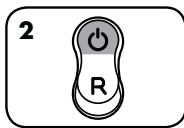
5 minutes au maximum

REMARQUE : le destructeur tourne un bref instant après chaque cycle pour dégager l'entrée. Un fonctionnement en continu de plus de 5 minutes déclenche une période de refroidissement de 20 minutes.

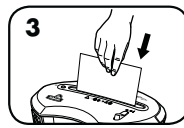
PAPIER / CARTE



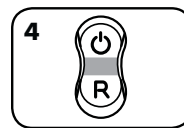
Brancher et mettre l'interrupteur d'alimentation en position MARCHÉ (I)



Appuyer sur Démarrage automatique (⏻)



Insérer la carte ou le papier bien droit dans la fente d'insertion du papier, puis lâcher



À la fin de la destruction, mettre en position ARRÊT

FONCTIONNALITÉS AVANCÉES



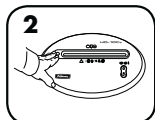
FONCTIONNEMENT DE LA TECHNOLOGIE SAFESENSE®

La destruction s'arrête immédiatement lorsque les mains touchent l'ouverture d'insertion du papier.

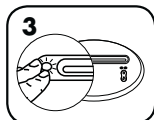
RÉGLAGE ET TEST



Allumer le destructeur en appuyant sur MARCHÉ (⏻) pour activer la technologie SafeSense®



Toucher la zone de test et regarder si l'indicateur SafeSense® s'allume



SafeSense® est activé et fonctionne correctement

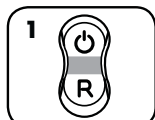
Pour de plus amples informations sur les fonctions avancées des produits Fellowes, visitez www.fellowes.com

ENTRETIEN DU PRODUIT

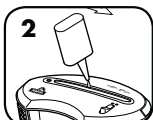
HUILAGE DU DESTRUCTEUR

Tout destructeur à coupe croisée nécessite de l'huile pour assurer des performances optimales. S'il n'est pas huilé, l'appareil pourrait avoir une capacité réduite, faire des bruits dérangeants lors de la destruction et, finalement, s'arrêter de fonctionner. Pour éviter ces problèmes, nous recommandons de graisser le destructeur à chaque fois que la corbeille est vidée.

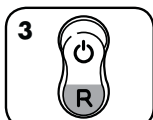
SUIVRE LA PROCÉDURE DE GRAISSAGE CI-DESSOUS ET LA RÉPÉTER DEUX FOIS



Mettre en position Arrêt



*Appliquer l'huile le long de l'entrée



Maintenir la position Marche arrière (R) enfoncée pendant 2-3 secondes

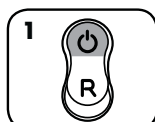
ATTENTION * N'utiliser que de l'huile végétale dans un conteneur à long col sans aérosol telle que l'huile Fellowes 35250



NETTOYAGE DES CAPTEURS INFRAROUGE DE DÉMARRAGE AUTOMATIQUE

Les capteurs de détection du papier sont conçus pour un fonctionnement sans maintenance. Toutefois, dans de rares cas, les capteurs peuvent être bloqués par de la poussière de papier et entraîner le fonctionnement du moteur même en l'absence de papier. (Remarque : Deux capteurs de détection du papier se trouvent au centre de la fente d'insertion du papier.)

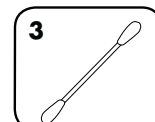
POUR NETTOYER LES CAPTEURS



Éteindre et débrancher le destructeur



Repérer le capteur infrarouge de démarrage automatique



Tremper un coton-tige dans de l'alcool à brûler



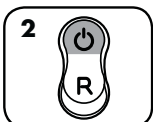
Nettoyer toutes les saletés des capteurs de papier avec le coton-tige

DÉPANNAGE

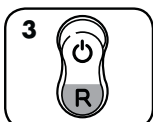
BOURRAGE PAPIER



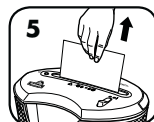
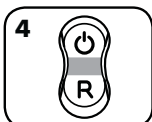
Maintenir la position Marche arrière (R) enfoncée pendant 2-3 secondes



Effectuer en douceur un mouvement de va-et-vient



Mettre en position Arrêt et débrancher



Retirer délicatement de la fente le document non-détruit. Brancher



Mettre en démarrage automatique (⏻) et reprendre la destruction

Le destructeur ne démarre pas :

- ☀ Jaune - SafeSense® actif
- ☀ Témoïn jaune clignotant - SafeSense® inactif
- 🌡 Attendre 20 minutes pour laisser le moteur refroidir
- Vérifier que la tête est correctement placée sur la corbeille
- Retirer la corbeille afin de la vider

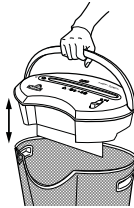
ATTENTION : Si le voyant SafeSense® reste allumé, il faut actionner l'interrupteur de sécurité afin d'effectuer les procédures décrites ci-dessus. Une fois le bourrage supprimé, réinitialiser la fonction SafeSense®. (Voir les instructions SafeSense® ci-dessous.)



COMPONENTES

A. Tecnología SafeSense®	F. Interruptor de desconexión de la alimentación	I. Interruptor de control y luces indicadoras
B. Consulte a continuación las instrucciones de seguridad	○ 1. APAGADO I 2. ENCENDIDO	I 1. Encendido automático (verde)
C. Entrada del papel	G. Manija	O 2. APAGADO
D. Abertura para desechos	H. Interruptor de desactivación SafeSense®	R 3. Retroceso
E. Cesta de malla		4. Sobrecalentado (rojo)
		5. SafeSense® (amarillo)
	Activo Inactivo	

Coloque el cabezal en la cesta como se muestra: el Interruptor de encendido/apagado debe estar en la posición de APAGADO (I) para que la destructora funcione.



CARACTERÍSTICAS GENERALES

Destruye: papel, sujetapapeles pequeños, tarjetas de crédito y grapas

No destruye: CDs/DVDs, formularios continuos, etiquetas adhesivas, transparencias, periódicos, cartón, sujetapapeles grandes, laminados o materiales de plástico, a excepción de los mencionados

Tamaño de corte del papel:

Corte cruzado.....4 mm x 50 mm

Máximo:

Hojas por pasada.....10*
Tarjetas por pasada 1
Ancho de papel..... 230 mm

*A4 (70 g), papel a 220-240 V, 50 Hz, 1,7 A; el papel más pesado, la humedad o el uso de un voltaje distinto al indicado puede reducir la capacidad. Tasas máximas de uso diario recomendadas: 100 hojas; 5 tarjetas de crédito. 10 hojas por pasada para evitar atascos.

Las destructoras Fellowes SafeSense® están diseñadas para utilizarse en un entorno doméstico y de oficina entre 10 y 26 grados centígrados y entre 40 y 80% de humedad relativa.

⚠ ADVERTENCIA: INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES: ¡Lea todas las instrucciones antes del uso!

- Los requisitos de funcionamiento, mantenimiento y servicios se explican en el manual de instrucciones. Lea completamente el manual de instrucciones antes de usar destructoras de papel.
- Mantenga la destructora fuera del alcance de niños y animales. No acerque las manos a la entrada de papel. Apague o desenchufe el equipo cuando no esté en uso.
- Mantenga objetos extraños (guantes, joyas, ropa, cabello, etc.) lejos de las aberturas de la destructora. Si algún objeto se introduce en la abertura superior, active la función de Retroceso (R) para retirarlo.
- No utilice aerosoles, lubricantes con base de petróleo u otros productos inflamables sobre la destructora o cerca de ella. No aplique aire a presión sobre la destructora.
- No utilice el equipo si está dañado o defectuoso. No desmonte la destructora. No coloque el equipo cerca ni encima de una fuente de calor o agua.

- Esta destructora cuenta con un interruptor de desconexión de la alimentación (F) que debe estar en la posición de ENCENDIDO (I) para que el equipo funcione. En caso de emergencia, coloque el interruptor en la posición de APAGADO (O). Esta acción detendrá inmediatamente la destructora.
- Evite tocar las cuchillas expuestas situadas debajo de la cabeza de la destructora.
- La destructora debe estar enchufada en un enchufe de pared puesto a tierra correctamente y del voltaje y amperaje indicados en la etiqueta. El enchufe puesto a tierra debe estar instalado cerca del equipo y ser de fácil acceso. No deben usarse con este producto convertidores de energía, transformadores ni cables extensibles.
- PELIGRO DE INCENDIO:** No destruya tarjetas de salud que posean chips de sonido o pilas.
- Para uso en interiores únicamente.
- Desenchufe la destructora antes de limpiarla o darle servicio de mantenimiento.

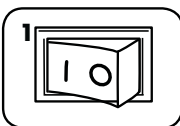
FUNCIONAMIENTO BÁSICO DE DESTRUCCIÓN



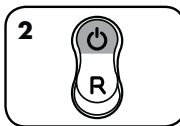
Funcionamiento continuo:
hasta un máximo de 5 minutos

NOTA: la destructora funciona brevemente después de cada pasada para limpiar la entrada. El funcionamiento continuo durante más de 5 minutos activará el periodo de enfriamiento de 20 minutos.

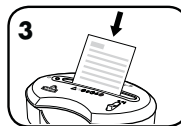
PAPEL / TARJETA



1 Enchufe la destructora y coloque el interruptor en la posición de ENCENDIDO (I)



2 Presione Encendido automático (⏻)



3 Introduzca en posición recta el papel o la tarjeta en la entrada de papel y suéltelo



4 Cuando termine de triturar, presione el botón de APAGADO

FUNCIONES AVANZADAS DEL PRODUCTO



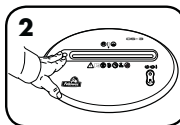
TECNOLOGÍA SAFESENSE®

Detiene la destrucción inmediatamente cuando las manos tocan la entrada del papel.

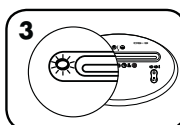
CONFIGURACIÓN Y PRUEBA



1 Presione Encendido automático (⏻)



2 Área de prueba de tacto



3 Se enciende el sensor

Si desea obtener más información acerca de todas las funciones avanzadas de los productos Fellowes, visite www.fellowes.com

MANTENIMIENTO DEL PRODUCTO

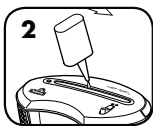
ENGRASE DE LA DESTRUCTORA

Todas las destructoras de corte en partículas necesitan aceite para funcionar al máximo rendimiento. Si no se engrasan, podría verse reducido el número de hojas que pueden triturar, podría aparecer un ruido molesto durante su funcionamiento e, incluso, podrían dejar de funcionar. Para evitar estos problemas, recomendamos engrasar la destructora cada vez que se vacíe la papelera.

REALICE EL SIGUIENTE PROCEDIMIENTO DE ENGRASE Y REPÍTALO DOS VECES



1 Apáguela



2 *Aplique aceite en la entrada



3 Presione y mantenga presionado Retroceso (R) durante 2 ó 3 segundos



PRECAUCIÓN * Use sólo aceite vegetal, pero no en formato de aerosol sino en un contenedor de boquilla larga, como el Fellowes N° 35250



LIMPIEZA DE LOS SENSORES INFRARROJOS DE INICIO AUTOMÁTICO

Los sensores de detección de papel están diseñados para funcionar sin ningún mantenimiento. Sin embargo, en raras ocasiones los sensores podrían bloquearse debido a polvo de papel que hace que el motor siga funcionando aún cuando no haya papel.

(Nota: en el centro de la entrada de papel se encuentran dos sensores de detección de papel).

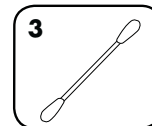
PARA LIMPIAR LOS SENSORES



1 Apague y desenchufe la destructora



2 Localice el sensor de infrarrojos de inicio automático



3 Impregne un bastoncillo de algodón con alcohol



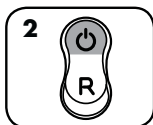
4 Limpie los sensores de papel con el bastoncillo de algodón

RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

PAPEL ATASCADO



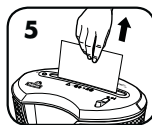
1 Presione y mantenga presionado Retroceso (R) durante 2 ó 3 segundos



2 Alterne lentamente hacia delante y hacia atrás



4 Apague y desenchufela



5 Hale suavemente del papel sin cortar de la entrada del papel. Enchufela



6 Presione Encendido automático (⏻) para reanudar la trituración

ATENCIÓN: si la luz SafeSense® permanece encendida, deberá activar el Interruptor de desactivación para llevar a cabo los pasos anteriores. Una vez extraído el papel, reinicie la función SafeSense®. (Consulte a continuación las instrucciones de SafeSense®).

La destructora no arranca:

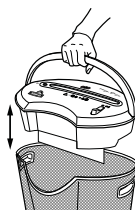
- ☀ Amarillo - Función SafeSense® activada
- ☀ Amarillo intermitente - Función Safe Sense® inactiva
- ⌚ Espere 20 minutos para que el motor se enfríe.
- 👉 Asegúrese de que el cabezal calce correctamente en la cesta.
- 🗑 Retire y vacíe la cesta.



LEGENDE

- | | | |
|---|---------------------------------|-------------------------------------|
| A. SafeSense®-Technologie | F. Netz-Trennschalter | I. Bedienschalter und Anzeigelampen |
| B. Siehe nachstehende Sicherheitshinweise | ○ 1. AUS
I 2. EIN | I 1. Auto-Ein (grün) |
| C. Papiereinzug | G. Griff | O 2. AUS |
| D. Abfallöffnung | H. SafeSense®-Umgehungsschalter | R 3. Rückwärts |
| E. Auffangnetzbehälter | | 4. Überhitzen (rot) |
| | | 5. SafeSense® (gelb) |
-

Den Schneidkopf wie gezeigt auf den Auffangbehälter setzen: Der Netz-Trennschalter muss auf EIN (I) stehen, damit der Aktenvernichter betrieben werden kann.



*Die maximale Geräuschabstrahlung dieses Geräts beträgt 70 dB(A).

LEISTUNGSMERKMALE

Zerkleinert: Papier, kleine Büroklammern, Kreditkarten und Heftklammern

Zerkleinert nicht: CD/DVDs, Endlospapier, Klebeetiketten, Folien, Zeitungspapier, Karton, große Büroklammern, Lamine oder Plastik, mit Ausnahme der vorgenannten Gegenstände

Schnittgröße:

Partikelschnitt 4 mm x 50 mm

Maximum:

Blätter pro Arbeitsgang..... 10*
Karten pro Arbeitsgang..... 1
Papierbreite 230 mm

*A4 (70 g), Papier bei 220-240 V, 50 Hz, 1,7 A; dickeres Papier, Feuchtigkeit oder eine andere als die zugelassene Spannung können die Leistung reduzieren. Maximal empfohlene tägliche Auslastung: 100 Blätter; 5 Kreditkarten. 10 Blätter pro Arbeitsgang, um Staus zu vermeiden.

Fellowes SafeSense®-Aktenvernichter wurden für den Gebrauch zu Hause und in Büroumgebungen konzipiert, in denen die Temperatur bei 10 - 26 Grad Celsius und die relative Luftfeuchtigkeit bei 40 - 80 % liegen.

⚠ ACHTUNG: WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE — Alle Hinweise vor Gebrauch lesen!



- Betrieb, Wartung und Serviceanforderungen werden in der Bedienungsanleitung behandelt. Lesen Sie vor Inbetriebnahme des Aktenvernichters die ganze Bedienungsanleitung durch.



- Von Kindern und Haustieren fernhalten. Finger vom Papiereinzug fernhalten. Wenn nicht in Benutzung, stets auf Aus stellen oder den Stecker herausziehen.



- Gegenstände bzw. Fremdkörper – Handschuhe, Schmuck, Kleidung, Haar usw. – von den Öffnungen fernhalten. Falls ein Objekt in die obere Öffnung gerät, auf Rückwärts (R) drücken, um es rückwärts zu entfernen.



- Kein Aerosol, keine Produkte auf Petroleumbasis oder andere entflammare Gegenstände am Aktenvernichter oder in seiner Nähe verwenden. Keine Luftkonserven am Aktenvernichter verwenden.

- Gerät nicht verwenden, wenn es beschädigt oder defekt ist. Den Aktenvernichter nicht auseinander nehmen. Nicht in der Nähe von – oder über – Wasser oder Wärmequellen aufstellen.

- Dieser Aktenvernichter verfügt über einen Netz-Trennschalter (F), der auf EIN (I) stehen muss, damit der Aktenvernichter betrieben werden kann. In einem Notfall den Schalter auf AUS (O) stellen. Dadurch wird der Aktenvernichter sofort angehalten.
- Die freiliegenden Messer unter dem Schneidkopf nicht berühren.
- Der Aktenvernichter muss an eine ordnungsgemäß geerdete Wandsteckdose oder Buchse angeschlossen sein, deren Spannung und Stromstärke den Angaben auf dem Etikett entsprechen. Die geerdete Steckdose muss in Gerätenähe installiert und gut zugänglich sein. Energieumwandler, Transformatoren oder Verlängerungskabel dürfen mit diesem Produkt nicht verwendet werden.
- **BRANDGEFAHR** – KEINE Glückwunschkarten mit Soundchips oder Batterien in den Aktenvernichter geben.
- Nur für den Innenbereich.
- Den Stecker vor der Reinigung oder Wartung des Aktenvernichters herausziehen.

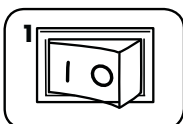
GRUNDLEGERENDER AKTENVERNICHTUNGSBETRIEB



Dauerbetrieb:
Maximal 5 Minuten

HINWEIS: Der Aktenvernichter läuft nach jedem Arbeitsgang kurz weiter, um den Einzugs frei zu machen. Bei einem Dauerbetrieb von mehr als 5 Minuten wird eine Abkühlzeit von 20 Minuten.

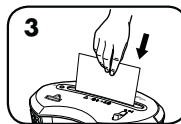
PAPIER / KARTe



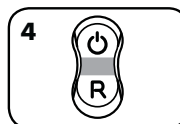
In die Steckdose einstecken und den Netz-Trennschalter auf EIN (I) stellen



Auf Auto-Ein (⏻) drücken



Das Papier/die Karte gerade in den Papiereinzug einführen und loslassen



Wenn das Zerkleinern beendet ist, auf AUS stellen

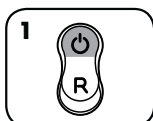
ZUSATZFUNKTIONEN DES PRODUKTS



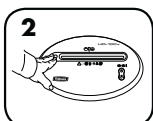
FUNKTION DER SAFESENSE®-TECHNOLOGIE

Stoppt das Gerät automatisch, wenn Hände den Papierschlitze berühren.

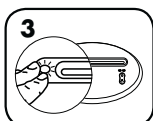
EINRICHTUNG UND TEST



Stellen Sie den Aktenvernichter auf EIN (⏻), um die SafeSense®-Funktion zu aktivieren



Berühren Sie den Testbereich und achten Sie darauf, dass die SafeSense®-Anzeige aufleuchtet



SafeSense® ist aktiv und funktioniert richtig

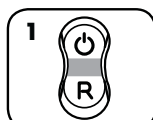
Weitere Informationen zu allen erweiterten Zusatzfunktionen des Produkts von Fellowes finden Sie unter www.fellowes.com

WARTUNG

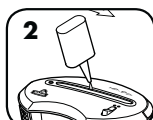
ÖLEN DES AKTENVERNICHTERS

Alle Partikel-Aktenvernichter benötigen Öl, um optimale Leistung zu erzielen. Wird das Gerät nicht geölt, kann es zu einer geringeren Blattkapazität, störendem Geräusch beim Zerkleinern und letztendlich zum Anhalten des Aktenvernichters kommen. Um diese Probleme zu vermeiden, empfiehlt es sich, den Aktenvernichter bei jedem Leeren des Abfallbehälters zu ölen.

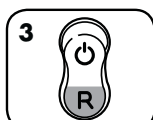
DAS NACHSTEHENDE SCHMIERVERFAHREN AUSFÜHREN UND ZWEIMAL WIEDERHOLEN



Auf Aus stellen



*Das Öl am Papiereinzug auftragen



Rückwärtsbetrieb (R) drücken und 2-3 Sekunden lang gedrückt halten

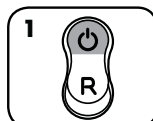
VORSICHT * Verwenden Sie nur ein aerosolfreies Pflanzenöl in Behältern mit langer Düse, z. B. Fellowes 35250



REINIGEN DER INFRAROT-SENSOREN FÜR AUTOMATISCHEN START

Die Papiererkennungssensoren wurden für wartungsfreien Betrieb konzipiert. Gelegentlich können die Sensoren jedoch durch Papierstaub blockiert werden, und der Motor läuft weiter, selbst wenn kein Papier vorhanden ist. (Hinweis: zwei Papiererkennungssensoren befinden sich in der Mitte des Papiereinzugs.)

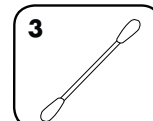
REINIGEN DER SENSOREN



Den Aktenvernichter ausschalten und den Netzstecker herausziehen



Machen Sie den Infrarot-Sensor für das automatische Starten ausfindig



Tauchen Sie einen Wattetupfer in Reinigungsalkohol



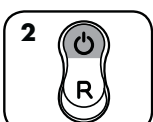
Wischen Sie mit dem Wattetupfer den Schmutz von den Papiersensoren ab

FEHLERDIAGNOSE UND -BEHEBUNG

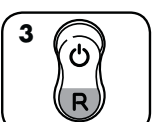
PAPIERSTAU



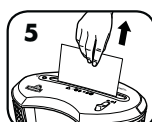
Rückwärtsbetrieb (R) drücken und 2-3 Sekunden lang gedrückt halten



Langsam zwischen der Auto-Ein- (I) und Rückwärts-Position (R) abwechseln



Auf Aus stellen und den Netzstecker herausziehen



Unzerkleinertes Papier vorsichtig aus dem Papiereinzug ziehen. Netzstecker einstecken



Auf Auto-Ein (⏻) stellen und mit dem Zerkleinern fortfahren

HINWEIS: Bleibt die SafeSense®-Lampe erleuchtet, muss der Umgehungsschalter betätigt werden, damit die vorstehenden Schritte ausgeführt werden können. Wenn der Stau beseitigt ist, die SafeSense®-Funktion rückstellen. (Siehe die SafeSense®-Anleitungen weiter unten.)

Aktenvernichter startet nicht:




- ☀ Gelb – SafeSense® aktiv.
- ☀ Gelbes Blinken – SafeSense® nicht aktiv.
- 🌡 20 Minuten warten, bis sich der Motor abgekühlt hat.

Prüfen, ob der Schneidkopf richtig auf dem Auffangbehälter sitzt.

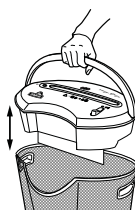
Den Auffangbehälter herausnehmen und leeren.



LEGENDA

- | | | |
|---|--|--|
| A. Tecnologia SafeSense® | F. Interruttore generale | I. Interruttore di comando e spie |
| B. Vedere le istruzioni relative alla sicurezza sotto riportate | ○ 1. SPENTO
I 2. ACCESO | I 1. Accensione automatica (verde) |
| C. Ingresso carta | G. Maniglia | O 2. SPENTO |
| D. Apertura scarti | H. Interruttore di esclusione SafeSense® | R 3. Indietro |
| E. Contenitore in rete metallica |  Attivo |  Non attivo |
| | |  5. SafeSense® (gialla) |

Collocare la testata sminuzzatrice sul contenitore come illustrato: Affinché la macchina funzioni, l'Interruttore generale deve essere nella posizione ACCESO (I).



CARATTERISTICHE

Adatto per sminuzzare: carta, piccoli fermagli per carta, carte di credito e graffette

Non adatto per sminuzzare: CD/DVD, moduli in continuo, etichette adesive, lucidi, quotidiani, cartone, fermagli per carta di grandi dimensioni, laminati o materiale plastico diverso da quanto sopra indicato

Dimensioni sminuzzatura carta:


taglio a frammenti 4 mm x 50 mm

Massimo numero di:

fogli per passaggio 10*

carte di credito o schede per passaggio 1

larghezza carta 230 mm

*A4 (70 g), a 220-240 V, 50 Hz, 1,7 A; carta più pesante, umidità o tensione diversa da quella indicata possono ridurre la capacità. Quantità massima raccomandate per l'uso giornaliero: 100 fogli; 5 carte di credito.  10 fogli per passaggio per evitare inceppamenti.

I distruggidocumenti Fellowes SafeSense® sono studiati per l'uso personale o in ufficio a temperature comprese tra 10 e 26 gradi Celsius e a un'umidità relativa dal 40 all'80%.

⚠ AVVERTENZA: IMPORTANTI ISTRUZIONI SULLA SICUREZZA — Leggere prima dell'uso!



Le modalità di uso, manutenzione e assistenza tecnica sono descritte nel manuale di istruzioni. Leggere tutto il manuale di istruzioni prima di usare il distruggidocumenti.



Tenere lontano da bambini e animali. Non avvicinare le mani all'ingresso per la carta. Quando non si usa l'apparecchio, spegnerlo o scollegarlo dalla presa di corrente.



Non avvicinare oggetti - guanti, monili, indumenti, capelli, ecc. - all'ingresso dell'imboccatura. Se un oggetto cade nell'ingresso superiore, selezionare Indietro (R) per estrarlo.



Non utilizzare mai prodotti nebulizzati, lubrificanti a base di petrolio o altri prodotti infiammabili sull'apparecchio o nelle immediate vicinanze. Non usare sul distruggidocumenti aria compressa in bombole.

Non utilizzare l'apparecchio se danneggiato o difettoso. Non smontare l'apparecchio. Non collocare l'apparecchio in prossimità di fonti di calore o acqua.

L'apparecchio è dotato di un interruttore generale (F) che deve essere nella posizione "ACCESO" (I) perché l'apparecchio funzioni. In caso di emergenza, portare l'interruttore generale nella posizione "SPENTO" (O). La macchina si arresta immediatamente.

Evitare di toccare le lame esposte sotto la testata sminuzzatrice.

La macchina deve essere collegata a una presa di corrente con messa a terra e funzionante alla tensione e corrente indicata sulla targa dati. La presa di corrente con messa a terra deve essere situata accanto alla macchina e deve essere facilmente accessibile. Non usare convertitori di energia, trasformatori o prolunghi con questo prodotto.

PERICOLO DI INCENDIO — NON non sminuzzare biglietti di auguri con chip sonori o batterie.

Solo per uso al coperto.

Prima di pulire la macchina o eseguirne la manutenzione, scollegarla dalla presa di corrente.

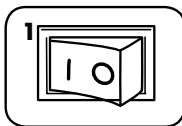
FUNZIONAMENTO BASE DEL DISTRUGGIDOCUMENTI



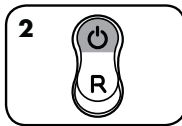
Funzionamento continuo:
massimo 5 minuti

NOTA: dopo ogni passaggio, il distruggidocumenti continuerà a funzionare per un breve periodo, al fine di pulire la bocchetta d'ingresso. Il funzionamento continuativo per oltre 5 minuti avvia un periodo di raffreddamento di 20 minuti.

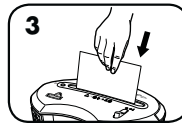
CARTA/CARTE DI CREDITO



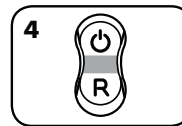
Collegare l'apparecchio alla presa di corrente e portare l'interruttore di alimentazione nella posizione ACCESO (I)



Premere Accensione automatica (☺)



Inserire la carta o la carta di credito nell'apposita imboccatura, quindi rilasciare



Al termine, spegnere l'interruttore generale (posizione SPENTO)

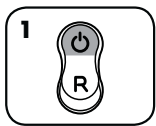
CARATTERISTICHE AVANZATE



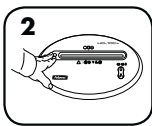
TECNOLOGIA SAFESENSE®

Arresta immediatamente la macchina quando le mani toccano l'imboccatura per la carta.

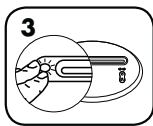
IMPOSTAZIONE E VERIFICA



Accendere l'apparecchio (☺), per inserire il sistema SafeSense®



Toccare l'area di verifica e controllare se la spia SafeSense® si accende.



Il sistema SafeSense® è attivo e funziona correttamente

Per ulteriori informazioni su tutte le caratteristiche avanzate di Fellowes andare a www.fellowes.com

MANUTENZIONE DEL PRODOTTO

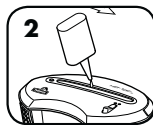
LUBRIFICAZIONE

Tutti i distruggidocumenti con taglio a frammenti richiedono lubrificazione per offrire le massime prestazioni. Se non viene lubrificata, la macchina potrebbe avere una capacità dei fogli ridotta, diventare più rumorosa durante lo sminuzzamento e infine arrestarsi. Per prevenire questi problemi, lubrificare sempre la macchina a ogni svuotamento del cestello.

SEGUIRE LA PROCEDURA DI LUBRIFICAZIONE INDICATA DI SEGUITO E RIPETERLA DUE VOLTE



Impostare su Spento



*Applicare un velo d'olio all'apertura di ingresso



Tenere premuto il pulsante Indietro (R) per 2-3 secondi

ATTENZIONE *Utilizzare solamente olio vegetale non nebulizzato in contenitori a ugello lungo, tipo Fellowes 35250

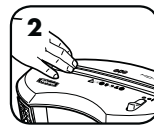
PULIZIA DEI SENSORI A RAGGI INFRAROSSI DI AVVIAMENTO AUTOMATICO

I sensori della carta in genere non richiedono manutenzione. Tuttavia, in rari casi i sensori possono rimanere ostruiti da polvere di carta, facendo sì che il motorino continui a funzionare anche se non c'è carta (Nota: i due sensori della carta sono posti al centro dell'imboccatura per la carta).

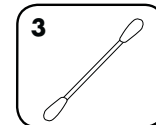
PULIZIA DEI SENSORI



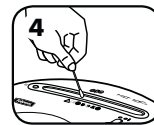
Spegnere l'apparecchio e scolgarlo dalla presa di corrente



Individuare i sensori a raggi infrarossi di avviamento automatico



Intingere l'estremità di un bastoncino di ovatta in alcol isopropilico



Ripulire i sensori con l'estremità inumidita del bastoncino di ovatta

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

INCEPPAMENTO CARTA



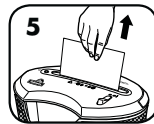
Tenere premuto il pulsante Indietro (R) per 2-3 secondi



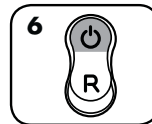
Alternare lentamente il movimento avanti-indietro



Impostare su Spento e scollegare la presa di corrente



Tirare leggermente la carta non tagliata dall'imboccatura. Inserire la spina nella presa di corrente



Impostare su Accensione automatica (☺) e riavviare l'operazione di sminuzzatura

Il distruggidocumenti non si avvia:

- Giallo - SafeSense® attivo
- Giallo lampeggiante - SafeSense® non attivo
- Attendere 20 minuti affinché il motore si raffreddi.
- Verificare che la testata sia adeguatamente posizionata sul contenitore.
- Rimuovere e svuotare il contenitore.

ATTENZIONE: se la spia SafeSense® rimane accesa, premere l'Interruttore di esclusione per eseguire le operazioni precedenti. Una volta eliminato l'inceppamento, ripristinare la funzione SafeSense® (vedere le istruzioni per l'uso di SafeSense® riportate di seguito).

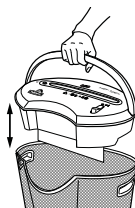


LEGENDE

- | | | |
|--|---|--|
| A. SafeSense® Technology (geel) | F. Aan/uit-schakelaar
○ 1. UIT
I 2. AAN | I. Schakelaar en indicatorlampjes
I 1. Auto-aan (groen)
O 2. UIT
R 3. Achteruit |
| B. Zie onderstaande veiligheidsinstructies | G. Hendel | H. SafeSense® opheffingsschakelaar |
| C. Papierinvoer | | |
| D. Afvalopening | | |
| E. Maaskorf | | |
- Actief

Niet actief

Plaats bovengedeelte op opvangbak zoals weergegeven:
Aan/uit-schakelaar moet op AAN (I) staan om de vernietiger te bedienen.



CAPACITEITEN

Vernietigt: papier, kleine paperclips, creditcards en nietjes

Vernietigt geen: cd's/dvd's, kettingformulieren, kleefetiketten, dia's, kranten, karton, grote paperclips, kunststofplaten of plastic anders dan hierboven vermeld

Afmetingen van te vernietigen papier:

confettivorm.....4 mm x 50 mm

Maximum:

vellen per doorvoer.....10*
kaarten per doorvoer.....1
papierbreedte.....230 mm

*A4 (70 g), papier op 220-240 V, 50 Hz, 1,7 A; dikker papier, vochtigheid of anders dan de nominale spanning kunnen de capaciteit verlagen. Aanbevolen maximale dagelijkse gebruiksaantallen: 100 vellen; 5 creditcards. (⚡) 10 vellen per doorvoer om papieropstoppen te vermijden.

Fellowes SafeSense® papiervernietigers zijn ontworpen voor gebruik in de huis- en kantooromgeving, variërend van 10-26 graden Celsius en 40-80 % relatieve vochtigheid.

⚠ WAARSCHUWING: BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES — Lezen vóór gebruik!



Vereisten voor bediening, onderhoud en service worden in de instructiehandleiding behandeld. Lees de gehele instructiehandleiding voor het gebruik van papiervernietigers.



Uit de buurt van kinderen en huisdieren houden. Houd uw handen uit de buurt van de papierinvoer. Altijd op uit zetten of de stekker uit het stopcontact trekken indien niet in gebruik.



Houd vreemde voorwerpen: handschoenen, sieraden, kleding, haar enz. weg van de openingen op de papiervernietiger. Indien een voorwerp in de opening bovenaan terechtkomt, schakel over op Achteruit (R) om het voorwerp er uit te halen.



Gebruik nooit spuitbussen, smeermiddelen op petroleumbasis of andere ontvlambare producten op of bij de papiervernietiger. Gebruik geen perslucht uit spuitbussen op de papiervernietiger.

Niet gebruiken indien beschadigd of defect. Haal de vernietiger niet uit elkaar. Niet in de buurt van of boven een warmtebron of water plaatsen.

Deze papiervernietiger heeft een aan-/uit-schakelaar (F) die op AAN (I) moet staan om het apparaat te gebruiken. Zet de schakelaar in geval van nood in de UIT (O) stand. Hierdoor wordt de vernietiger onmiddellijk gestopt.

Vermijd aanraken van de onbedekte snijmesses onder de kop van de papiervernietiger.

De papiervernietiger moet worden aangesloten op een goed geaard wandcontact of stopcontact van de juiste spanning en ampères zoals op het label staat aangegeven. Het geaarde wandcontact of stopcontact moet zich nabij de machine bevinden en gemakkelijk bereikbaar zijn. Met dit product mogen geen stroomomvormers, transformatoren of verlengsnoeren worden gebruikt.

BRANDGEVAAR — Vernietig GEEN wenskaarten met geluidchips of batterijen.

Uitsluitend voor gebruik binnenshuis.

Trek de stekker van de papiervernietiger uit het stopcontact voordat het apparaat wordt schoongemaakt of er onderhoud aan wordt verricht.

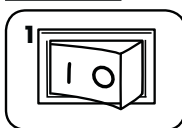
BEDIENING VOOR EENVOUDIGE Vernietiging



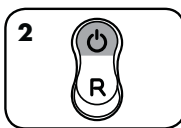
Continu gebruik:
maximaal 5 minuten

OPMERKING: De papiervernietiger blijft na elke doorvoer kortstondig draaien om de invoer vrij te maken. Continu gebruik van langer dan 5 minuten levert een afkoeltijd van 20 minuten op.

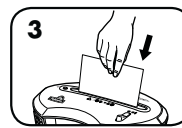
PAPIER/KAART



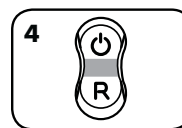
Stop de stekker in het stopcontact en zet de aan/uitschakelaar in de AAN (I) stand



Druk op Auto-aan (⏻)



Voer het papier/de kaart recht in de papierinvoer en laat het los



Stel in op UIT wanneer u klaar bent met vernietigen.

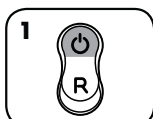
GEAVANCEERDE PRODUCTFUNCTIES



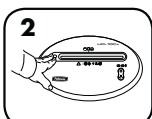
WERKING VAN DE SAFESENSE® TECHNOLOGIE

Stopt de vernietiger onmiddellijk als de handen te dicht bij de papieropening komen.

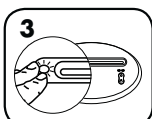
INSTALLATIE EN TESTEN



Zet de vernietiger AAN (⏻) om SafeSense® te activeren



Raak de testzone aan en kijk of de SafeSense® indicator gaat branden



SafeSense® is geactiveerd en werkt goed

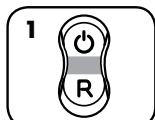
Voor meer informatie over alle geavanceerde productfuncties van Fellowes gaat u naar www.fellowes.com

PRODUCTONDERHOUD

DE Vernietiger SMEREN

Alle confettivormvernietigers hebben smering nodig voor optimale werking. Een niet-geolied toestel verwerkt mogelijk minder vellen, maakt veel storend lawaai tijdens het vernietigen en kan uiteindelijk stoppen met vernietigen. Wij bevelen aan dat u de vernietiger iedere keer smeert wanneer u de afvalbak leeg om deze problemen te vermijden.

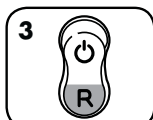
ONDERSTAANDE SMEERPROCEDURE VOLGEN EN TWEEMAAL HERHALEN



Zet op Uit



*Breng olie aan over de invoer

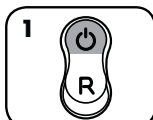


Achteruit (R) indrukken en gedurende 2-3 seconden ingedrukt houden

DE INFRAROOD SENSORS VOOR DE AUTOMATISCHE START-FUNCTIE REINIGEN

De papierdetectiesensors zijn ontworpen voor onderhoudsvrije werking. In zeldzame gevallen kunnen de sensors echter door papierstof worden geblokkeerd waardoor de motor begint te draaien, zelfs als er geen papier aanwezig is. (Opmerking: in het midden van de papierinvoer zitten twee papierdetectiesensors).

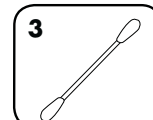
DE SENSORS REINIGEN



Schakel de vernietiger uit en haal de stekker uit het stopcontact



Zoek de infrarood sensor voor Automatisch starten



Dip een wattenstaafje in isopropylalcohol



Veeg met het wattenstaafje elke verontreiniging van de papersensors

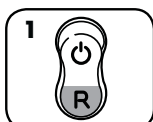


* Gebruik enkel plantaardige olie in busjes met lange tuit (niet onder druk) zoals Fellowes 35250

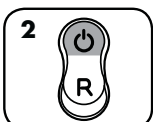


PROBLEEM OPLOSSEN

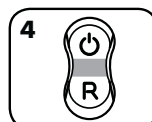
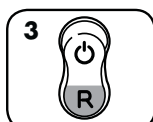
FASTZITTEN VAN PAPIER



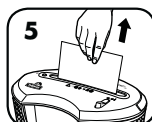
Achteruit (R) indrukken en gedurende 2-3 seconden ingedrukt houden



Langzaam afwisselen tussen heen en weer



Op Uit zetten en stekker uit stopcontact trekken



Niet-versnipperd papier voorzichtig uit papierinvoer trekken. Stekker weer in stopcontact steken



Stel in op Auto-aan (⏻) en hervat het vernietigen

Vernietiger start niet:

- ☀ Geel - SafeSense® is geactiveerd
- ☀ Geel knipperend - SafeSense® is niet geactiveerd
- 🌡 20 minuten wachten tot de motor afgekoeld is
- 🔧 Zorg dat deksel correct op opvangbak zit
- 🗑 Opvangbak verwijderen en leegmaken

OPGEPAST: indien het SafeSense®-lampje blijft branden, moet u de **Opheffingsschakelaar** activeren om bovengenoemde stappen uit te voeren. Zodra het papier verwijderd is, voert u een reset uit van de SafeSense®-functie. (Zie SafeSense®-instructies hieronder.)

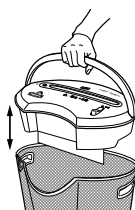


TANGENT

- | | | |
|------------------------------------|-----------------------------|--------------------------------------|
| A. SafeSense® Teknologi | F. Koppla ur strömbrytaren | I. Kontrollknapp och indikatorlampor |
| B. Se säkerhetsinstruktioner nedan | ○ 1. AV | I 1. Auto-På (grön) |
| C. Pappersinmatning | I 2. PÅ | O 2. AV |
| D. Öppning för skräp | G. Handtag | R 3. Bakåt |
| E. Gallerkorg | H. SafeSense® förbikoppling | 4. Överhettning (röd) |
| | | 5. SafeSense® (gul) |



Placera överdelen på papperskorgen enligt bilden:
Strömbrytaren måste vara i läge PÅ (I) för att dokumentförstöraren ska fungera.



EGENSKAPER

Kommer att strimla: Papper, små gem, kreditkort och häftklamrar

Kommer inte att strimla: CD/DVDs, kontinuerliga formulär, självhäftande etiketter, overhead-blad, dagstidningar, kartong, större gem, ark i laminat eller plast andra än de ovan angivna

Pappersstrimlingsstorlek:

Korsskuren.....4 mm x 50 mm

Maximalt:

Ark per arbetspas.....10*
Kort per körning.....1
Pappersbredd.....230 mm

*A4 (70 g), papper vid 220-240 V, 50 Hz, 1,7 Amps; tyngre papper, fuktighet eller annan spänning än märkspänning kan minska kapaciteten. Högsta rekommenderad daglig användning: 100 ark; 5 kreditkort. (I) 10 ark per körning för att undvika stopp.

Fellowes SafeSense® dokumentförstörare är konstruerade för att användas i hem- eller kontorsmiljö i temperaturer på mellan 10 och 26 grader Celsius och en relativ luftfuktighet på mellan 40 – 80 %.

⚠ VARNING: VIKTIGA SÄKERHETS- ANVISNINGAR — Läs före användning!



• Drift, underhåll och servicekrav anges i användarhandboken. Läs igenom hela användarhandboken före körning av dokumentförstörarna.



• Håll borta från barn och husdjur. Håll händerna borta från pappersinmatningen. Stäng alltid av maskinen när den inte används eller dra ut kontakten.



• Håll främmande föremål – handskar, smycken, kläder, hår, etc. – borta från förstörarens öppningar. Om ett föremål råkar komma in i den övre öppningen, ställ om till Backläge (R) och mata ut det igen.



• Använd aldrig aerosolprodukter, oljebaserade smörjmedel eller andra brandfarliga produkter på eller i närheten av dokumentförstöraren. Använd inte tryckluft på dokumentförstöraren.

• Maskinen får inte användas om den blivit skadad eller defekt. Ta inte isär dokumentförstöraren. Undvik att placera maskinen i närheten av eller ovanpå värmekälla eller vatten.

• Denna dokumentförstörare har en strömbrytare (F) som måste stå i läget PÅ (I) för att dokumentförstöraren ska kunna köras. I ett nödläge ska du ställa brytaren i läget AV (O). Detta stoppar dokumentförstöraren omedelbart.

• Undvik att röra skären under dokumentförstörarhuvudet.

• Dokumentförstöraren ska anslutas till ett jordat eluttag med den spänning och strömstyrka som anges på etiketten. Det jordade eluttaget skall finnas nära utrustningen och vara lättåtkomligt. Energiomvandlare, transformatorer eller förlängningsladdar ska inte användas till denna produkt.

• BRANDFARA – Skär INTE gratulationskort med ljudchip eller batterier.

• Endast för inomhusbruk.

• Koppla ur dokumentförstöraren innan den rengörs eller servas.

GRUNDLÄGGANDE DRIFT AV DOKUMENTFÖRSTÖRAREN

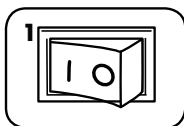


Kontinuerlig drift:

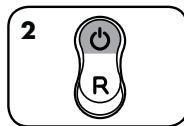
Maximalt 5 minuter åt gången

OBS: Efter varje arbetspass går maskinen en stund för att rensa inmatningen. Kontinuerlig drift över 5 minuter utlöser automatiskt en avsnalningsperiod på 20 minuter.

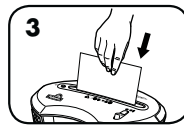
PAPPER/KORT



Sätt i kontakten och ställ strömbrytaren i läge PÅ (I)



Tryck på Auto på (⏻)



Mata papperet/kortet rakt in i inmatningen och släpp



Ställ i läge AV när du är färdig med strimlandet

AVANCERADE PRODUKTEGENSKAPER



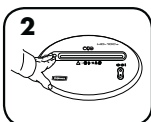
DRIFT MED SAFESENSE®-TEKNOLOGI

Stoppar förstöring omedelbart när händer rör vid pappersinmatningen.

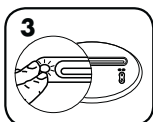
INSTALLATION OCH PROVNING



Sätt dokumentförstöraren i läge PÅ (⏻) när du vill aktivera SafeSense®



Rör vid testområdet och vänta på att SafeSense®-indikatorn tänds



SafeSense® är aktiv och fungerar riktigt

Gå till www.fellowes.com för mer information om Fellowes samtliga avancerade produkttegenskaper

PRODUKTUNDERHÅLL

SMÖRJNING AV DOKUMENTFÖRSTÖRAREN

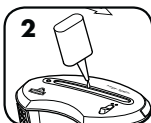


Alla konfettidokumentförstörare kräver olja för topprestanda. Om en maskin inte smörjs kan den få minskad arkkapacitet, ge störande ljud vid dokumentförstöring och kan till sist sluta att fungera. För att undvika sådana problem rekommenderar vi att du smörjer din dokumentförstörare varje gång du tömmer papperskorgen.

DAS NACHSTEHENDE SCHMIERVERFAHREN AUSFÜHREN UND ZWEIMAL WIEDERHOLEN



Sätt i läge Av



*Tillsätt olja längs med inmatningsöppningen



Tryck och håll ner Backläge (R) i 2-3 sekunder

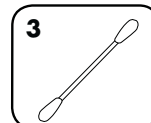
RENGÖRA GIVARNA



Stäng av och koppla ur dokumentförstöraren



Leta reda på Auto-starts infraröda givare



Doppa en bomullstopp i tvättisprit



Torka med bomullstoppen bort alla föroreningar från pappersgivarna

VAR FÖRSIKTIG * Använd endast vegetabilisk olja utan aerosol i behållare med långt munstycke, typ Fellowes nr. 35250



RENGÖRA AUTO-START INFRARÖDA GIVARE

Givare för att upptäcka papper är utformade för underhållsfri drift. Vid sällsynta tillfällen kan emellertid givarna blockeras av pappersdamm och göra att motorn går även om det inte finns något papper.

(Obs! Två givare för att upptäcka papper finns mitt i inmatningen).

FELSÖKNING

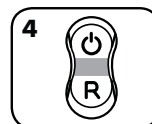
PAPPERSTOPP



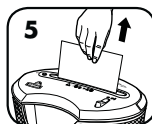
Tryck och håll ner Backläge (R) i 2-3 sekunder



Kör långsamt omväxlande framåt och bakåt



Sätt i läge Av och dra ur kontakten



Dra varsamt bort oskuret papper från inmatningen. Sätt i kontakten



Ställ i läge Auto-På (⏻) och återuppta strimlandet

Dokumentförstöraren startar inte:

- Gul - SafeSense® är aktiv
- Blinkande gul - SafeSense® är inte aktiv
- Vänta i 20 minuter så att motorn hinner svalna
- Se till att överdelen sitter på ordentligt
- Ta ut och töm papperskorgen

OBS: Om SafeSense®-lampan fortsätter att lysa, måste du aktivera **Förbikopplingsbrytaren** för att kunna utföra ovanstående åtgärder. När papperet är bortrensat ska man återaktivera SafeSense®. (Se instruktioner för SafeSense® nedan.)

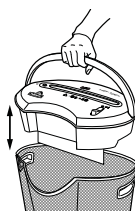


OVERSIGT

- | | | |
|---------------------------------------|----------------------------|---|
| A. SafeSense® Technology | F. Afbryder | I. Betjeningskontakt og indikatorlamper |
| B. Se sikkerhedsvejledninger nedenfor | ○ 1. SLUKKET
I 2. TÆNDT | I 1. Auto-On (grøn) |
| C. Papirindførsel | G. Håndtag | O 2. SLUKKET |
| D. Affaldsåbning | H. SafeSense® forbikobler | R 3. Baglæns funktion |
| E. Trådkurv | | 4. Overhedning (rød) |
| | | 5. SafeSense® (gul) |



Placer hovedet på kurven som vist:
Afbryderkontakten skal være i stillingen TÆNDT (I), før maskinen virker.



EGENSKABER

Vil makulere: Papir, små papirklips, kreditkort og hæfteklammer

Vil ikke makulere: Cd/dvd'er, papir i endeløse baner, klæbemærker, transparenter, aviser, karton, store papirklips, laminat eller andre plasttyper end ovenfor nævnte

Papirmakuleringsstørrelse:

Konfettimakulering.....4 mm x 50 mm

Maksimum:

Ark pr. omgang10*
Kort pr. omgang1
Papirbredde230 mm

*A4 (70 g) papir ved 220-240 V, 50 Hz, 1,7 A, tungere papir, fugtighed eller anden spænding end angivet kan reducere kapaciteten. Maksimal anbefalet daglig anvendelse: 100 ark, 5 kreditkort. (⚡) 10 ark pr. omgang for at forhindre papirstop.

Fellowes SafeSense® makulatorer er designet til at blive brugt både i private og kontormiljøer på mellem 10 og 26 °C og 40-80 % relativ luftfugtighed.

⚠ ADVARSEL: VIGTIGE SIKKERHEDSVEJLEDNINGER — Læs for anvendelse!



- Anvendelse, vedligeholdelse og servicekrav er beskrevet i brugsanvisningen. Læs hele brugsanvisningen, før makulatoren tages i brug.
- Opbevares utilgængeligt for børn og kæledyr. Hold hænderne væk fra papirindførslen. Stilles altid på off eller trækkes ud af stikkontakten, når den ikke anvendes.
- Hold fremmede objekter – handsker, smykker, tøj, hår, osv. – borte fra maskinens åbninger. Hvis der kommer en genstand ind i den øverste åbning, tryk da på Baglæns (R) for at køre genstanden tilbage.
- Brug aldrig spraydåser, oliebaseerede smøremidler eller andre brændbare produkter på eller i nærheden af makulatoren. Der må ikke anvendes luft på dåse på makulatoren.
- Må ikke anvendes, hvis den er beskadiget eller defekt. Makulatoren må ikke skilles ad. Må ikke anbringes i nærheden af eller over varmekilder eller vand.

- Denne makulator har en afbryderkontakt (F), som skal være i TÆNDT (I) stilling, før makulatoren virker. I nødstilfælde skal kontakten rykkes i SLUK (O) stilling. Dette vil omgående standse makulatoren.
- Undgå berøring af udsækkede knive under makulatorhovedet.
- Makulatoren skal sættes i en stikkontakt med korrekt jordforbindelse eller en stikdåse med den spænding og strømstyrke, der er angivet på mærkaten. Den jordforbundne stikkontakt eller stikdåse skal være installeret i nærheden af udstyret og skal være let tilgængelig. Energiomformere, transformatorer og forlængerledninger bør ikke bruges med dette produkt.
- BRANDFARE - Må IKKE bruges til at makulere lykønskingskort med lydchips eller batterier.
- Kun til indendørs brug.
- Træk stikket ud fra kontakten før rengøring eller vedligeholdelse.

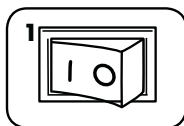
GRUNDLÆGGENDE BETJENING AF MAKULATOREN



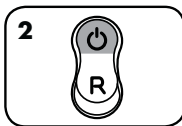
Kontinuerlig drift:
5 minutter maksimum

BEMÆRK: Makulatoren kører ganske kort efter hver omgang for at rydde indførslen. Kontinuerlig drift længere end 5 minutter udløser en afkølingsperiode på 20 minutter.

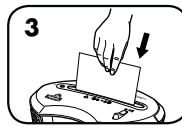
PAPIR / KORT



Sæt stikket i og stil strømbryderkontakten i stillingen TÆNDT (I)



Tryk på Auto-On (⏻)



Før papiret/kortet lige ind i papirindførslen og giv slip



Når du er færdig med at makulere, stiller du afbryderknappen på SLUKKET

AVANCEREDE EGENSKABER VED PRODUKTET



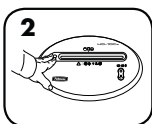
SAFESENSE® TEKNOLOGI - FUNKTION

Standser automatisk og omgående makuleringen, når hænder berører papiråbningen.

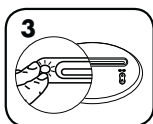
OPSÆTNING OG AFPRØVNING



Start makulatoren Auto-On (⏻) for at aktivere SafeSense®



Rør ved testområdet, og se om SafeSense®-indikatoren lyser op



SafeSense® er aktiveret og virker korrekt

For yderligere information om alle Fellowes avancerede produkttegenskaber, gå ind på www.fellowes.com

VEDLIGEHOLDELSE AF PRODUKTET

SMØRING AF MAKULERINGSMASKINEN

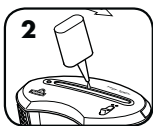


Alle konfettiklippere kræver smøring for den bedst mulige ydeevne. Hvis ikke den smøres, vil maskinen evt. have formindsket kapacitet, afgive ubehagelig støj under makulering, og den kan evt. bryde sammen. For at undgå disse problemer anbefaler vi, at du smører makuleringsmaskinen hver gang du tømmer affaldsbeholderen.

FØLG FREMGANGSMÅDEN FOR SMØRING NEDENFOR OG GENTAG DEN TO GANGE



Stil på Slukket



*Påfør olie hen over indførslen



Tryk og hold Baglæns (R) nede i 2-3 sekunder



FORSIGTIG

* Brug kun en non-aerosol vegetabilsk olie i en lang dysebeholder, såsom Fellowes 35250



RENGØRING AF AUTOSTART INFRARØDE SENSORER

Papirfølgssensorer er designet med henblik på vedligeholdelsesfri anvendelse. Imidlertid kan det i sjældne tilfælde ske, at sensorerne bliver blokeret med papirstøv, hvilket vil få motoren til at køre, selv om der ingen papir er i. (Bemærk: Der sidder to papirfølgssensorer midt i papirindførslen).

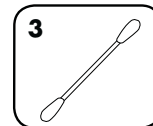
SÅDAN RENGØRES SENSORERNE



Sluk for maskinen og tag stikket ud



Find de infrarøde autostartsensorer



Dyp en vatpind i propylalkohol



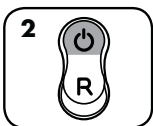
Visk al kontaminering af sensorerne med vatpinden

FEJLFINDING

PAPIRSTOP



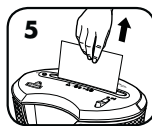
Tryk og hold Baglæns (R) nede i 2-3 sekunder



Skift langsomt frem og tilbage



Stil på Slukket og tag stikket ud af stikkontakten



Træk forsigtigt uopskåret papir væk fra papirindførslen. Sæt stikket i stikkontakten



Stil på Auto-On (⏻) og fortsæt med makuleringen

Makuleringsmaskinen starter ikke:

- ☀ Gul - SafeSense® aktiv
- ☀ Blinker gult - Safe Sense® ikke aktiv
- 🌡 Vent 20 minutter til motoren er afkølet
- 🔧 Sørg for, at hovedet sidder korrekt på beholderen
- 🗑 Fjern og tøm beholderen

BEMÆRK: Hvis SafeSense® lampen forbliver tændt, skal du aktivere den Overordnede afbryder for at udføre ovennævnte trin. Når papirstoppet er afhjulpet, skal SafeSense® funktionen nulstilles. (Se vejledninger til SafeSense® nedenfor.)



SELITYKSET

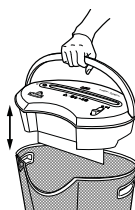
- A. SafeSense® -tekniikka (keltainen)
B. Tutustu alla oleviin turvaohjeisiin
C. Paperin syöttöaukko
D. Silpun olostuloaukko
E. Verkkosäiliö

- F. Virtakatkaisija
○ 1. POIS
I 2. PÄÄLLÄ
G. Kahva
H. SafeSense® -ohituskatkaisin



- I. Ohjauskytkin ja merkkivalot
I 1. Automaattikäynnistys (vihreä)
O 2. POIS
R 3. Peruutus
4. Ylikuumeneminen (punainen)
5. SafeSense® (keltainen)

Laita kansi silppusäiliön päälle kuvan mukaisesti: Virtakatkaisijan tulee olla PÄÄLLÄ (I) -asennossa silppurin käyttämiseksi.



OMINAISUUDET

Silppuaa: paperit, pienet paperiliittimet, luottokortit ja paperiniitit

Ei silppua: CD/DVD-levyt, jatkolomakkeet, tarralaput, kalvot, sanomalehdet, pahvit, suuret paperiliittimet, ohuet levyt tai muut kuin yllä mainitut muovit

Paperisilppukoko:

ristiinleikkuu 4 mm x 50 mm

Enimmäismäärät:

arkkia/syöttö 10*
korttia/syöttö 1
paperileveys 230 mm

*A4 (70 g), paperi 220–240 V, 50 Hz, 1,7 ampeeria; paksumpi paperi, kosteus tai muu jännite voi heikentää suorituskyykyä. Suurin suositeltu päivittäinen käyttömäärä: 100 arkkia; 5 luottokorttia. 10 arkkia/syöttö tukosten välttämiseksi.

Fellowes SafeSense®-silppurit on suunniteltu koti- ja toimistokäyttöön tiloissa, joiden lämpötila on 10–26 °C ja ilman suhteellinen kosteus on 40–80 %.

VAROITUS: TÄRKEITÄ TURVAOHJEITA — Lue ennen käyttöä!



Käyttö-, ylläpito- ja huoltovaatimukset on esitetty käyttöohjeessa. Lue käyttöohjeet kokonaan läpi ennen silppurin käyttämistä.



Pidä poissa lasten ja kotieläinten ulottuvilta. Pidä kädet poissa paperin syöttöaukosta. Katkaise virta tai irrota sähköjohto aina, kun laitetta ei käytetä.



Varmista, että vieraat esineet, kuten käsiineet, korut, vaatteet ja hiukset, jne. eivät joudu silppurin syöttöaukkoihin. Jos jokin esine joutuu silppurin yläaukkoon, paina Taaksepäin (R) -painiketta ja pidä sitä alhaalla esineen poistamiseksi.



Älä koskaan käytä aerosolituotteita, bensiinipohjaisia voiteluaineita tai muita helposti syttyviä tuotteita silppurissa tai sen lähellä. Älä käytä paineilmaa silppuriin.

Älä käytä silppuria, jos se on rikki tai siinä on toimintahäiriöitä. Älä pura silppuria. Älä aseta silppuria kuumaan tai märkään paikkaan.

Tässä silppurissa on virtakatkaisija (F), jonka on oltava laitteen käytön aikana PÄÄLLÄ (I) -asennossa. Häätapauksessa käännä katkaisija POIS (O) -asentoon. Tämä sammuttaa silppurin välittömästi.

Vältä koskettamasta silppurin alla olevia koteloimattomia leikkuuteriä.

Silppuri on liitettävä asianmukaisesti maadoitettuun seinäpistorasiaan tai liitäntään, jonka ampeeriluku on tuotetarran mukainen. Maadoitettu pistorasia tai liitäntä on asennettava laitteen lähelle ja helposti käsiteltävissä olevaan paikkaan. Tämän tuotteen kanssa ei saa käyttää konverttereita, muuntajia tai jatkojohtoja.

PALOVAARA — ÄLÄ silppua äänisiruja tai paristoja sisältäviä onnittelukortteja.

Vain sisäkäyttöön.

Irrota silppuri pistorasiasta ennen puhdistamista tai huoltamista.

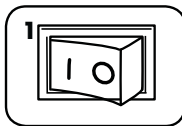
PERUSSILPPUAMINEN



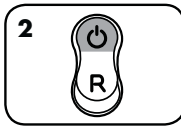
Jatkuva käyttö:
Enintään 5 minuuttia

HUOMIO: Silppuri toimii hetken aikaa jokaisen syötön jälkeen syöttöaukon puhdistamiseksi. Jos silppuria käytetään jatkuvasti yli 5 minuuttia, silppurin jäähtytin käynnistyy 20 minuutin ajaksi

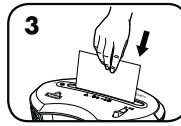
PAPERI/KORTTI



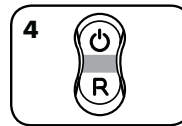
Aseta pistoke pistorasiaan ja virtakatkaisija PÄÄLLÄ (I) -asentoon



Paina Automaattisen käynnistys (R)



Syötä paperia/kortteja suoraan paperin syöttöaukkoon ja päästä irti



Kun silppuaminen on päättynyt, aseta POIS -asentoon

LAITTEEN LISÄTOIMINNOT



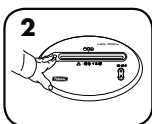
SAFESENSE® -TEKNIIKAN TOIMINTA

Pysäyttää silppurin automaattisesti, jos kädet ovat liian lähellä syöttöaukkoa.

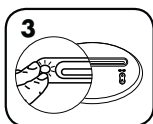
ASETUS JA TESTAUS



Kytke silppurin virtakytkin PÄÄLLÄ (PÄÄLLÄ) -asentoon ja käynnistä SafeSense® -toiminto



Kosketa testausaluetta ja katso, syttyykö SafeSense®-merkkivalo



SafeSense® on päällä ja toimii oikein

Lisätietoja kaikista Fellowesin edistyskellisistä tuotepiirteistä saat sivustolta www.fellowes.com

TUOTTEEN HUOLTO

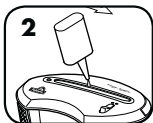
SILPPURIN VOITELU

Kaikkien ristiinleikkusilppurien optimaalinen toiminta edellyttää öljymistä. Jos laitetta ei öljytä, sen silppuamiskapasiteetti voi heikentyä, silppuamisen aikana voi kuulua asiaankuulumattomia ääniä ja laite saattaa lopulta lakata toimimasta. Välttääksesi nämä ongelmat suosittelemme silppurin öljymistä aina silppusäiliön tyhjentämisen yhteydessä.

VOITELE ALLA MAINITUN MUKAISESTI JA TOISTA KAHDESTI



Aseta Pois -asentoon



*Voitele syöttöaukko öljyllä



Paina Taaksepäin (R) -painiketta ja pidä sitä alhaalla 2-3 sekuntia

AUTOMAATTIKÄYNNISTYKSEN INFRAPUNA-ANTUREIDEN PUHDISTAMINEN

Paperintunnistusanturit on suunniteltu toimimaan ilman käyttäjän huoltotoimenpiteitä. Paperipöly saattaa kuitenkin joskus peittää anturit, jolloin moottori pysyy käynnissä, vaikka laitteessa ei olisi paperia.

(Huomio: laitteen kaksi paperintunnistusanturia sijaitsevat paperin syöttöaukon keskellä.)

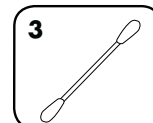
ANTUREIDEN PUHDISTAMINEN



Sammuta laite ja irrota silppurin sähköjohto pistorasiasta



Paikallista automaattikäynnistys infrapuna-anturi



Kasta vanupuikko puhdistusalkoholissa



Pyyhi kaikki paperianturiin kertyneet epäpuhtaudet vanupuikolla



* Käytä vain suuttimellisessa pullossa olevaa aerosolitonta kasviöljyä, kuten Fellowes 35250.

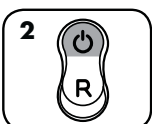


VIANMÄÄRITYS

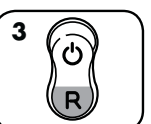
PAPERITUKOS



Paina Taaksepäin (R) -painiketta ja pidä sitä alhaalla 2-3 sekuntia



Vedä ja työnä paperia hitaasti edestakaisin



Aseta Pois -asentoon ja irrota pistoke



Vedä silppuamaton paperi varovasti paperin syöttöaukosta. Aseta pistoke pistorasiaan



Aseta Automaattikäynnistys päällä (PÄÄLLÄ) -asentoon ja palaa takaisin silppuamiseen

Silppuri ei käynnisty:

- Keltainen - SafeSense® käytössä
- Keltainen vilkkuu - Safe Sense® ei käytössä
- Anna moottorin jäähtyä 20 minuuttia.
- Varmista, että silppurin pääosa on asetettu oikein.
- Poista ja tyhjennä silppusäiliö.

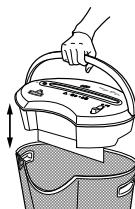
HUOMIO: Jos SafeSense® -valo jää päälle, paina -Ohituskatkaisinta ja suorita edellä mainitut toimet. Kun tukos on poistettu, kytke SafeSense®-toiminto uudelleen käyttöön. (Tutustu alla oleviin SafeSense® -ohjeisiin.)



FORKLARING

- | | | |
|--------------------------------------|--------------------------------------|--------------------------------------|
| A. SafeSense® Technology | F. Bryter for frakobling av strømmen | I. Kontrollbryter og indikatorlamper |
| B. Se sikkerhetsanvisninger nedenfor | ○ 1. AV | I 1. Auto på (grønn) |
| C. Papirinnngang | I 2. PÅ | O 2. AV |
| D. Avfallsåpning | G. Håndtak | R 3. Revers |
| E. Gitterkurv | H. SafeSense® overstyringsbryter | ↓ 4. Overoppheting (rød) |
| | | SAFE 5. SafeSense® (gul) |
| | Aktiv | |
| | Ikke aktiv | |

Plasser kurvhodet slik det er vist:
Strømbryteren må være PÅ (I) for å bruke makulatoren.



KAPASITET

Makulerer: Papir, små papirbinders, kredittkort og stifter

Makulerer ikke: CDer / DVD-er, sammenhengende skjemaer, klistremerker, transparenter, aviser, papp, store binders, laminater eller plast annen enn nevnt ovenfor

Papirmakuleringsstørrelse:

Konfettikutt.....4 mm x 50 mm

Maks.:

Ark pr. omgang10*
Kort per gjennomkjøring..... 1
Papirbredde 230 mm

*A4 (70 g), papir ved 220-240 V, 50 Hz, 1,7 A; tyngre papir, fuktighet eller annen spenning enn det som er oppgitt kan redusere kapasiteten. Maksimalt anbefalt bruksmengde: 100 ark; 5 kredittkort. 10 ark per gjennomkjøring for å unngå fastkjøring.

Fellowes SafeSense®-makuleringsmaskiner er beregnet for bruk hjemme og på kontoret i temperaturer mellom 10–26 grader Celsius, og relativ luftfuktighet mellom 40–80 %.

⚠ ADVARSEL: VIKTIGE SIKKERHETSINSTRUKSER — Må leses for bruk!



- Drifts-, vedlikeholds- og servicekrav er oppgitt i brukerhåndboken. Les hele brukerhåndboken før makulatoren tas i bruk.
- Oppbevares utilgjengelig for barn og kjæledyr. Hold hendene borte fra papirinnføringen. Slå alltid av eller koble fra makulatoren når den ikke er i bruk.
- Hold fremmedobjekter – hansker, smykker, klær, hår osv. – unna makuleringsåpninger. Hvis det kommer en gjenstand inn i toppåpningen, slå på Revers (R) for å kjøre den ut igjen.
- Bruk aldri spray, petroleumsbaserte smøremidler eller andre brennbare produkter på eller i nærheten av makulatoren. Ikke bruk trykkluft på makulatoren.
- Makulatoren må ikke brukes hvis den er skadet eller defekt. Makulatoren må ikke demonteres. Makulatoren må ikke plasseres i nærheten av eller over varme- eller vannkilder.

- Denne makulatoren har en bryter for frakobling av strømmen (F), som må stå i stillingen PÅ (I) for at makulatoren skal kunne brukes. Sett bryteren i stillingen AV (O) i nødsfall. Denne handlingen vil stoppe makuleringsmaskinen øyeblikkelig.
- Unngå å berøre ubeskyttede skjæreblader under makuleringshodet.
- Makulatoren skal kobles til jordet stikkontakt eller uttak med spenning og strømstyrke som angitt på etiketten. Jordet stikkontakt eller uttak skal være i nærheten av utstyret og lett tilgjengelig. Strømførmere, transformatorer eller skjøteledninger må ikke brukes sammen med dette produktet.
- BRANNFARE – IKKE makuler gratulasjonskort, osv. med lyd-chips eller batterier.
- Kun til bruk innendørs.
- Trekk ut støpselet før rengjøring eller vedlikehold utføres.

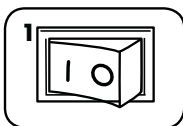
GRUNNLEGGENDE MAKULERING



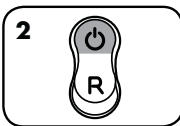
Kontinuerlig drift:
5 minutter maks.

MERK: Makuleringsmaskinen går en kort tid etter hver omgang for å frigjøre inngangen. Kontinuerlig drift utover 5 minutter vil utløse en 20-minutters nedkjølingsperiode.

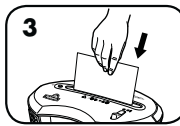
PAPIR / KORT



Koble til makulatoren og sett strømbryteren i stillingen PÅ (I)



Trykk på Auto-på (⏻)



Før papiret/kortet rett inn i papirinnføringen og slipp det



Når du er ferdig med å makulere, sett bryteren på AV

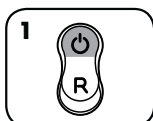
AVANSERTE PRODUKTFUNKSJONER



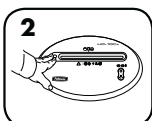
SAFESENSE®-TEKNOLOGI, DRIFT

Stopper makuleringsmaskinen øyeblikkelig når hender berører papirinnføringen.

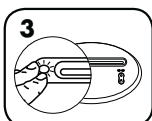
OPPSETT OG TESTING



Slå makulatoren PÅ (⏻) for å aktivere SafeSense®



Berør testfeltet og sjekk om SafeSense®-indikatoren lyser



SafeSense® er aktivert og fungerer som den skal

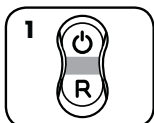
Mer informasjon om alle avanserte produktfunksjoner fra Fellowes kan du finne på www.fellowes.com

PRODUKTVEDLIKEHOLD

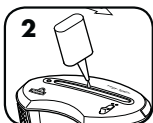
SMØRE MAKULATOREN

Alle kryssmakuleringsknivene trenger olje for best mulig ytelse. Hvis maskinen ikke blir smurt, kan det føre til nedsatt arkkapasitet og forstyrrende støy eller full stans. For å unngå disse problemene, anbefaler vi at du oljer makulatoren hver gang du tømmer avfallskurven.

FØLG SMØREPROSEDYREN NEDENFOR, OG GJENTA TO GANGER



Still på Av



*Påfør olje over hele inngangen



Trykk på og hold nede Revers (R) i 2-3 sekunder



* Bruk kun ikke-aerosol, vegetabilsk olje i en beholder med lang dyse, som Fellowes 35250



RENGJØRE DE INFRARØDE AUTO-START-SENSORENE

Papirregistreringssensorene er konstruert for vedlikeholdsfri bruk. I sjeldne tilfeller kan sensorene imidlertid bli tildekket av papirstøv som får motoren til å kjøre selv om det ikke er papir tilstede.

(Merk: To papirregistreringssensorer sitter midt i papirinnføringen).

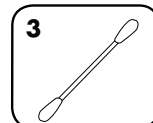
SLIK RENGJØR DU SENSORENE



Slå av og koble fra makulatoren



Finn den infrarøde Auto-start-sensoren



Dypp en bomullspinne i rensesprit



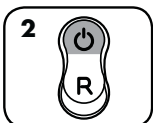
Tørk av eventuell forurensing fra papirsensorene med bomullspinnen

FEILFINNING

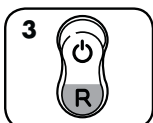
PAPIRFASTKJØRING



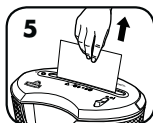
Trykk på og hold nede Revers (R) i 2-3 sekunder



Skift sakte mellom forover og revers



Sett bryteren til Av, og trekk ut støpselet



Trekk forsiktig ut ukuttet papir fra papirinnføringen. Sett inn støpselet



Sett på Auto-På (⏻) og gjenoppta makulering

Makulatoren starter ikke:

- Gul - SafeSense® er aktivert
- Gul blinking - SafeSense® er ikke aktiv
- Vent i 20 minutter mens motoren kjøles ned
- Se til at hodet sitter riktig på kurven
- Ta ut og tøm kurven

ATTENTION: Hvis SafeSense®-lyset fortsatt er på, må du aktivere **Overstyringsbryteren** for å kunne utføre trinnene ovenfor. Tilbakestill SafeSense®-funksjonen når fastkjøringen er fjernet. (Se SafeSense®-instruksjoner nedenfor.)



ELEMENTY URZĄDZENIA

- | | | |
|--|--|---|
| A. Technologia SafeSense® | F. Przelącznik zasilania | I. Przelącznik sterowania i lampki wskaźników |
| B. Patrz instrukcje bezpieczeństwa poniżej | ○ 1. WYŁ. | I 1. Automatyczny Start (zielona) |
| C. Szczelina wejściowa na papier | I 2. WŁ. | O 2. WYŁ. |
| D. Otwór ścinek | G. Uchwyt | R 3. Cofanie |
| E. Kosz z siatką | H. Przelącznik dezaktywacji funkcji SafeSense® | 4. Przegrzanie (czerwona) |
| | | 5. SafeSense® (żółta) |
- Aktywny

Nieaktywny

Umieścić głowicę na koszu, jak pokazano na ilustracji. Przelącznik zasilania musi znajdować się w położeniu WŁ (I), aby możliwa była obsługa niszczarki.



MOŻLIWOŚCI

Niszczy: papier, małe spinacze, karty kredytowe i zszywki

Nie niszczy: składanego papieru komputerowego, etykiet samoprzylepnych, folii przezroczystych, gazet, tektury, spinaczy do papieru, innych materiałów laminowanych lub plastikowych nie wymienionych wyżej

Rozmiary niszczonego papieru:

Ścinki 4 mm x 50 mm

Maksymalnie:

Liczba arkuszy ciętych jednorazowo 10*
Liczba kart ciętych jednorazowo 1
Szerokość papieru 230 mm

*Papier A4 (70 g), przy napięciu 220–240 V, 50 Hz, 1,7 A; cięższy papier, większa wilgotność lub inny prąd niż znamionowy mogą zmniejszyć wydajność. Zalecana liczba cięć dziennie: 100 arkuszy dziennie; 5 kart kredytowych. ☹️ 10 arkuszy jednorazowo, aby uniknąć blokad.

Niszczarki Fellowes SafeSense® są przeznaczone do pracy w warunkach domowych i biurowych, w zakresie temperatury od 10 do 26°C i przy wilgotności względnej od 40 do 80%.

⚠️ OSTRZEŻENIE: WAŻNE WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA — Przeczytać przed użyciem!



- Wymagania dotyczące działania, konserwacji oraz serwisowania są zawarte w instrukcji obsługi. Przed użyciem niszczarki przeczytać całą instrukcję obsługi.
- Przechowywać poza zasięgiem dzieci i zwierząt domowych. Nie zbliżać rąk do szczeliny na papier. Kiedy urządzenie nie jest używane, należy bezwzględnie ustawić jego przelącznik w położeniu WYŁ. lub odłączyć przewód od gniazda zasilania.
- Nie zbliżać do szczelin niszczarki innych materiałów (np. rękawic, biżuterii, ubrań, włosów itd.) niż te, które poddawane są niszczeniu. W razie wciągnięcia takiego przedmiotu przez otwór górny ustawić przelącznik w położeniu Cofanie (R) i przytrzymać go do momentu całkowitego wysunięcia przedmiotu.
- Nigdy nie używać w pobliżu niszczarki aerozoli, smarów na bazie ropy naftowej ani innych substancji palnych. Do czyszczenia niszczarki nie używać powietrza w aerozolu.
- Nie włączać uszkodzonej ani wadliwie działającej niszczarki. Nie rozbierać niszczarki. Nie umieszczać niszczarki w pobliżu źródeł ciepła lub wody ani nad nimi.

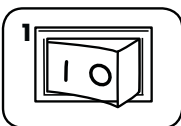
- Niszczarka jest wyposażona w Przelącznik odcinający zasilanie (F), który musi być ustawiony w położeniu WŁ. (I), aby urządzenie działało. W razie zagrożenia przestawić przelącznik w położenie WYŁ. (O). Spowoduje to natychmiastowe przerwanie pracy niszczarki.
- Nie dotykać ostrej tnących, widocznych pod głowicą.
- Niszczarkę należy podłączyć do odpowiednio uziemionego gniazda ściennego bądź gniazda, w którym napięcie i natężenie prądu są zgodne z wartościami znamionowymi, podanymi na etykiecie. Uziemione gniazdo elektryczne musi znajdować się w pobliżu urządzenia i być łatwo dostępne. Urządzenia nie należy podłączać do przetworników napięcia, transformatorów ani przedłużaczy.
- ZAGROŻENIE POŻAREM — NIE niszczyć kartek z życzeniami zawierających układy dźwiękowe lub baterie.
- Tylko do użytku w pomieszczeniach.
- Przed czyszczeniem lub serwisowaniem odłączyć od źródła zasilania.



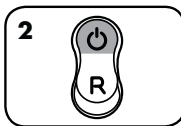
Praca ciągła:
maksymalnie 5 minut

UWAGA: Po każdym cięciu niszczarka jeszcze krótko pracuje, aż do opróżnienia szczeliny wejściowej. Praca ciągła trwająca powyżej 5 minut spowoduje automatyczne przerwanie działania urządzenia na 20 minut w celu umożliwienia jego ostygnięcia.

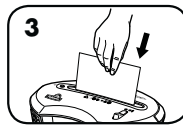
PAPIER/KARTY



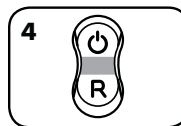
Włożyć wtyczkę do gniazda zasilania i przestawić przełącznik odcinający zasilanie w położenie WŁ. (I)



Ustawić włącznik w położeniu Automatyczny Start ()



Włożyć papier/kartę prosto do szczeliny i cofnąć rękę



Po zakończeniu ustawić przełącznik w położenie WYŁ.

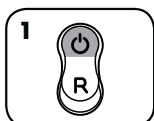
ZAAWANSOWANE FUNKCJE URZĄDZENIA



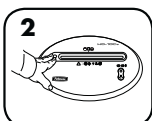
SPOSÓB DZIAŁANIA FUNKCJI SAFESENSE®

Jest to zabezpieczenie, które powoduje natychmiastowe zatrzymanie urządzenia, kiedy użytkownik dotknie ręką szczeliny na papier.

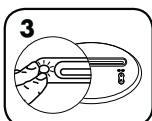
UAKTYWNIANIE FUNKCJI I SPRAWDZANIE POPRAWNOŚCI JEJ DZIAŁANIA



Ustaw przełącznik w położeniu WŁ. (), aby uaktywnić funkcję SafeSense®



Dotknij obszaru testowego i sprawdź, czy zapala się lampka funkcji SafeSense®



Funkcja SafeSense® jest włączona i działa poprawnie

Dodatkowe informacje na temat wszystkich zaawansowanych funkcji produktów firmy Fellowes można znaleźć pod adresem: www.fellowes.com

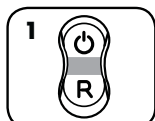
KONSERWACJA URZĄDZENIA

OLIWIENIA NISZCZARKI

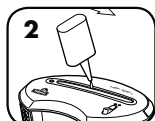


Ostrza tnące na ścinki wymagają okresowego oliwienia w celu zachowania optymalnych parametrów pracy. Jeżeli nie są oliwione, niszczarka może przyjmować mniejszą liczbę arkuszy, pracować głośno podczas niszczenia, a po pewnym czasie przestać działać. Aby uniknąć takich problemów, należy oliwić niszczarkę przy każdym opróżnianiu kosza na ścinki.

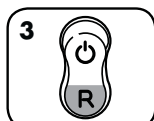
WYKONAĆ PONIŻSZĄ PROCEDURĘ NAKŁADANIA OLEJU I POWTÓRZYĆ DWUKROTNIE



Ustawić włącznik w położeniu Wy.



*Nanieść olej na długość szczeliny wejściowej



Nacisnąć i przytrzymać przełącznik w pozycji Cofanie (R) przez 2-3 sekundy



UWAGA *Należy stosować tylko olej roślinny w pojemniku z długą końcówką (nie w aerozolu), np. Fellowes 35250.

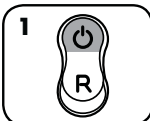


CZYSZCZENIE CZUJNIKÓW PODCZERWIENI FUNKCJI AUTOSTART

Czujniki wykrywania papieru są zasadniczo bezobsługowe. Jednak w nielicznych przypadkach czujniki te mogą zostać przestłonięte pyłem powstałym podczas niszczenia papieru, co skutkuje ciągłą pracą silnika — nawet jeśli w szczelinie nie ma papieru.

(Uwaga: oba czujniki papieru znajdują się pośrodku szczeliny na papier).

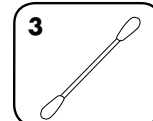
SPOSÓB CZYSZCZENIA CZUJNIKÓW



Wyłączyć niszczarkę i wyjąć wtyczkę z gniazda zasilania



Odnajdź czujniki podczerwieni funkcji autostart



Zwilż spirytusem końcówkę patyczka do uszu



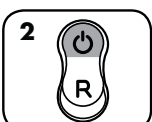
Oczyszczyć czujniki patyczkiem do uszu

ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

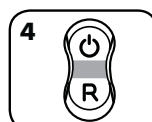
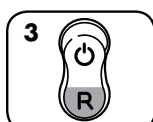
BLOKADA PAPIERU



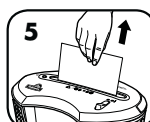
Nacisnąć i przytrzymać przełącznik w pozycji Cofanie (R) przez 2-3 sekundy



Na przemian przełączać na tryb ruchu do przodu i do tyłu



Ustawić przełącznik w położeniu WYŁ. i odłączyć niszczarkę od gniazda zasilania



Delikatnie wyciągnąć papier ze szczeliny. Podłączyć niszczarkę do gniazda zasilania



Ustawić włącznik w położeniu Automatyczny start () i wznowić niszczenie

Niszczarka nie uruchamia się:

- Żółty — funkcja SafeSense® włączona
- Żółty wskaźnik miga — funkcja SafeSense® nie włączona
- Odczekać 20 minut, aż silnik się ochłodzi.
- Upewnić się, że głowica jest prawidłowo założona na kosz.
- Wyjąć i opróżnić kosz.

UWAGA: Jeżeli wskaźnik SafeSense® świeci, należy włączyć **Przełącznik obejścia**, aby wykonać powyższe czynności. Po usunięciu blokady należy ponownie włączyć funkcję SafeSense®. (Patrz instrukcje do funkcji SafeSense® poniżej.)

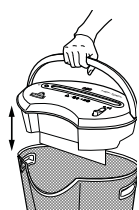


ПОЯСНЕНИЯ

- | | | |
|---|-------------------------------------|---|
| A. Технология SafeSense® | F. Выключатель питания | I. Переключатель управления и световые индикаторы |
| B. См. представленные ниже правила техники безопасности | ○ 1. ВЫКЛ. | I 1. Авто-вкл (зеленый) |
| C. Загрузочный проем для бумаги | I 2. ВКЛ | O 2. ВЫКЛ |
| D. Отверстие для удаления отходов | G. Ручка | R 3. Реверс |
| E. Сетчатая корзина | H. Переключатель функции SafeSense® | 4. Перегрев (красный) |
| | | 5. SafeSense® (желтый) |



Поместите режущий блок на корзину, как показано на рисунке:
Чтобы можно было пользоваться измельчителем, Выключатель источника питания должен находиться в положении ВКЛ. (I).



ВОЗМОЖНОСТИ

Измельчает: бумагу, небольшие канцелярские скрепки, кредитные карты и скобы для степлера

Не измельчает: CD/DVD-диски, бесконечные формуляры, клейкие этикетки, диапозитивы, газеты, картон, большие канцелярские скрепки, ламинированные документы и не указанные выше виды пластика

Размер фрагментов бумаги:

Резка на конфетти..... 4 мм x 50 мм

Максимум:

Листов за проход..... 10*
Карт за проход..... 1
Ширина бумаги 230мм

*Бумага A4 (70 г) при 220–240 В, 50 Гц, 1,7 А; более высокая плотность бумаги, повышенная влажность или отклонение напряжения питания от номинального значения могут снизить производительность. Рекомендуемая максимальная дневная нагрузка: 100 листов; 5 кредитных карт. ⚠ Во избежание заторов измельчайте не более 10 листов за проход.

Измельчители Fellowes SafeSense® предназначены для использования в домашних условиях или в офисе при температуре от 10 до 26 градусов Цельсия и относительной влажности 40–80 %.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: ВАЖНЫЕ ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ — прочтите перед использованием!



• Требования по эксплуатации, техническому обслуживанию и ремонту изложены в руководстве по эксплуатации. Перед эксплуатацией измельчителей необходимо полностью прочесть руководство по эксплуатации.



• Не подпускайте детей и животных к измельчителю. Не подносите руки близко к загрузочному проему для бумаги. Если измельчитель не используется, отключайте его от сети или устанавливайте выключатель в положение Выкл.



• Держите посторонние предметы — перчатки, украшения, одежду, волосы и т. д. — на безопасном расстоянии от загрузочных проемов измельчителя. При попадании предмета в верхний проем переключите устройство в режим Реверс (R), чтобы извлечь предмет.



• Не используйте аэрозоли, смазку на основе нефтепродуктов или другие легковоспламеняющиеся вещества около измельчителя. Не направляйте на измельчитель сжатый воздух.

• Не используйте измельчитель, если он поврежден или неисправен. Не разбирайте измельчитель. Не устанавливайте измельчитель вблизи источников тепла и влаги, а также над ними.

• Измельчитель оснащен выключателем питания (F). Чтобы можно было пользоваться измельчителем, этот выключатель должен находиться в положении ВКЛ (I). В экстренном случае переведите выключатель в положение ВЫКЛ (O). Это приведет к немедленной остановке измельчителя.

• Не касайтесь открытых ножей, расположенных под режущим блоком.

• Измельчитель должен быть подключен к надлежащим образом заземленной настенной сетевой розетке, напряжение и сила тока в которой соответствуют указанным на маркировке. Заземленная сетевая розетка должна быть установлена в легко доступном месте рядом с устройством. Запрещается подключать данное устройство к сети через преобразователи энергии, трансформаторы или удлинители.

• ОПАСНОСТЬ ВОЗГОРАНИЯ — ЗАПРЕЩАЕТСЯ измельчать поздравительные открытки со звуковыми микросхемами или батарейками.

• Использовать только в помещении.

• Перед чисткой или обслуживанием необходимо отключить измельчитель от сети питания.

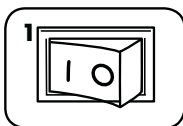
ОСНОВНЫЕ ОПЕРАЦИИ, ВЫПОЛНЯЕМЫЕ ИЗМЕЛЬЧИТЕЛЕМ



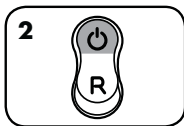
Время непрерывной работы:
не более 5 минут

ПРИМЕЧАНИЕ: после каждого прохода измельчитель работает некоторое время вхолостую для очистки загрузочного проема. После непрерывной работы более 5 минут инициируется 20-минутный период охлаждения.

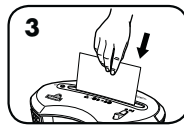
БУМАГА/КРЕДИТНЫЕ КАРТЫ



Включите устройство в сеть и установите выключатель питания в положение ВКЛ. (I)



Нажмите Авто-вкл. (⏻)



Вставьте бумагу/карту прямо в загрузочный прием и отпустите



После завершения измельчения установите выключатель в положение ВЫКЛ.

ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ВОЗМОЖНОСТИ УСТРОЙСТВА



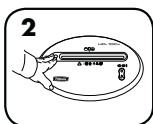
РАБОТА ТЕХНОЛОГИИ SAFESENSE®

Немедленно останавливает работу измельчителя, если руки оператора касаются проема для загрузки бумаги.

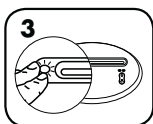
УСТАНОВКА И ТЕСТИРОВАНИЕ



Включите измельчитель (⏻), чтобы активировать функцию SafeSense®



Прикоснитесь к контрольной поверхности и проследите, чтобы загорелся индикатор функции SafeSense®



Это означает, что функция SafeSense® активирована и работает нормально

Для получения более подробной информации обо всех дополнительных возможностях устройства Fellowes посетите www.fellowes.com

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ УСТРОЙСТВА

СМАЗКА ИЗМЕЛЬЧИТЕЛЯ

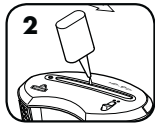


Для наиболее качественной работы любого измельчителя с поперечной резкой необходима смазка. Если масло в системе отсутствует, производительность устройства падает, оно издает резкий шум при работе и в конце концов может прекратить работать. Во избежание таких проблем мы рекомендуем вам смазывать устройство каждый раз, когда вы опустошаете контейнер для отходов.

ВЫПОЛНИТЕ СЛЕДУЮЩИЕ ПРОЦЕДУРЫ СМАЗКИ И ПОВТОРИТЕ ИХ ДВАЖДЫ



Переключите устройство в состояние Выкл



*Нанесите слой масла по всему загрузочному проему



Нажмите и удерживайте кнопку Реверс (R) 2–3 секунды



ВНИМАНИЕ *Используйте только неаэрозольное растительное масло в масленке с длинным носиком, например Fellowes 35250



ЧИСТКА ИНФРАКРАСНЫХ ДАТЧИКОВ АВТОЗАПУСКА

Конструкция датчиков обнаружения бумаги позволяет использовать оборудование без необходимости их технического обслуживания. Однако в редких случаях датчики могут забиваться бумажной пылью, в результате чего двигатель продолжает работать, даже если в устройстве нет бумаги.

(примечание: два датчика обнаружения бумаги расположены в центре загрузочного проема).

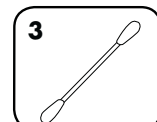
ЧИСТКА ДАТЧИКОВ



Выключите измельчитель и отключите шнур питания от сети



Определите местоположение инфракрасного датчика автозапуска



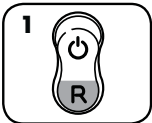
Опустите ватный тампон в спирт для очистки



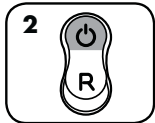
С помощью ватного тампона удалите загрязнения с датчиков обнаружения бумаги

ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

ЗАТОР БУМАГИ



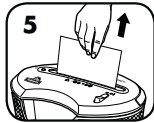
Нажмите и удерживайте кнопку Реверс (R) 2–3 секунды



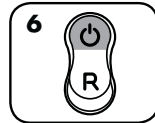
Медленно переключайте направление движения попеременно вперед–назад



Установите переключатель в положение Выкл. и отключите устройство от сети



Аккуратно достаньте неразрезанную бумагу из загрузочного проема. Включите в сеть



Установите режим Авто-вкл. (⏻) и возобновите измельчение

Измельчитель не запускается:

☀ Желтый — функция SafeSense® активна

☀ Желтый мигающий — функция SafeSense® отключена

🌡 Подождите 20 минут, чтобы остыл мотор. Убедитесь, что режущий блок уничтожил загрязнения с датчиков обнаружения бумаги

Снимите и опустошите корзину

ВНИМАНИЕ: если индикатор SafeSense® продолжает гореть, для выполнения вышеуказанных операций следует воспользоваться

☹ **Переключателем на ручное управление.** После удаления замявшейся бумаги перезапустите функцию SafeSense®. (См. представленные ниже инструкции по работе с функцией SafeSense®).

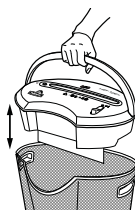


ΠΛΗΚΤΡΟ

- | | | |
|---|------------------------------------|--|
| A. Τεχνολογία SafeSense® | F. Διακόπτης αποσύνδεσης ρεύματος | I. Διακόπτης ελέγχου και ενδεικτικές λυχνίες |
| B. Δείτε τις οδηγίες ασφαλείας παρακάτω | ○ 1. ΚΛΕΙΣΤΟ | I 1. Αυτόματη ενεργοποίηση (πράσινο) |
| C. Είσοδος χαρτιού | I 2. ΑΝΟΙΚΤΟ | O 2. Κλειστό |
| D. Άνοιγμα απορριμμάτων | G. Χειρολαβή | R 3. Αναστροφή |
| E. Καλάθι από πλέγμα | H. Διακόπτης παράκαμψης SafeSense® | 4. Υπερθέρμανση (κόκκινο) |
| | | 5. SafeSense® (κίτρινο) |



Τοποθετήστε την κεφαλή στο καλάθι όπως φαίνεται: Ο Διακόπτης αποσύνδεσης ρεύματος πρέπει να είναι στη θέση ΑΝΟΙΚΤΟ (I) για να λειτουργήσει ο καταστροφέας.



ΔΥΝΑΤΟΤΗΤΕΣ

Καταστρέφει: Χαρτί, μικρούς συνδετήρες χαρτιού, πιστωτικές κάρτες και συρραπτήρες

Δεν καταστρέφει: CD/DVD, έντυπα μεγάλου μήκους, αυτοκόλλητες ετικέτες, διαφάνειες, εφημερίδες, χαρτόνια, μεγάλους μεταλλικούς συνδετήρες εντύπων, πλαστικοποιημένα έγγραφα ή πλαστικά, εκτός από αυτά που αναφέρονται παραπάνω

Μέγεθος χαρτιού προς καταστροφή:

Εγκάρσια κοπή 4 mm x 50 mm

Μέγιστη δυνατότητα:

Φύλλα ανά πέρασμα 10*

Κάρτες ανά πέρασμα 1

Πλάτος χαρτιού 230 mm

*A4 (70 g) σε τάση 220-240 V, 50 Hz, 1,7 Amps. Βαρύτερο χαρτί, υγρασία ή τάση διαφορετική από την καθορισμένη μπορούν να μειώσουν τις δυνατότητες κοπής. Μέγιστη συνιστώμενη καθημερινή χρήση: 100 φύλλα, 5 πιστωτικές κάρτες. 10 φύλλα ανά πέρασμα για την αποφυγή εμποκών.

Οι καταστροφείς Fellowes SafeSense® είναι σχεδιασμένοι να λειτουργούν σε περιβάλλον οικίας και γραφείου με θερμοκρασία από 10 έως 26 βαθμούς Κελσίου και σχετική υγρασία 40 - 80%.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ — Διαβάστε πριν από τη χρήση!



- Οι απαιτήσεις λειτουργίας, συντήρησης και επισκευών καλύπτονται στο εγχειρίδιο οδηγιών. Διαβάστε ολόκληρο το εγχειρίδιο οδηγιών πριν το χειρισμό του καταστροφέα.
- Διατηρείτε τον καταστροφέα μακριά από παιδιά και κατοικίδια ζώα. Διατηρείτε τα χέρια σας μακριά από την είσοδο χαρτιού. Να απενεργοποιείτε πάντα τον καταστροφέα ή να τον αποσυνδέετε από την πρίζα όταν δεν τον χρησιμοποιείτε.
- Διατηρείτε ξένα αντικείμενα - γάντια, κοσμήματα, ρούχα, μαλλιά, κ.λπ. - μακριά από τις εισόδους του καταστροφέα εγγράφων. Εάν κάποιο αντικείμενο εισέλθει στο επάνω άνοιγμα, θέστε τον διακόπτη στη θέση αναστροφής (R) για να βγει το αντικείμενο.
- Μη χρησιμοποιείτε ποτέ αεροζόλ, λιπαντικά προϊόντα με βάση το πετρέλαιο ή άλλα εύφλεκτα προϊόντα στον καταστροφέα ή κοντά σε αυτόν. Μη χρησιμοποιείτε στον καταστροφέα πεπιεσμένο αέρα σε δοχείο.
- Μη χρησιμοποιείτε τον καταστροφέα αν έχει υποστεί ζημιά ή αν είναι ελαττωματικός. Μην αποσυναρμολογείτε τον καταστροφέα. Μην τοποθετείτε τον καταστροφέα κοντά ή πάνω από πηγή θερμότητας ή νερό.



- Αυτός ο καταστροφέας διαθέτει διακόπτη αποσύνδεσης ρεύματος (F), ο οποίος πρέπει να είναι στην θέση Ανοικτό (I) για να λειτουργεί ο καταστροφέας. Σε περίπτωση ανάγκης, γυρίστε τον διακόπτη στην θέση ΚΛΕΙΣΤΟ (O). Με αυτήν την ενέργεια διακόπτεται αμέσως η λειτουργία του καταστροφέα.
- Αποφεύγετε την επαφή με τις εκτεθειμένες λεπίδες κοπής κάτω από την κεφαλή του καταστροφέα.
- Ο καταστροφέας πρέπει να συνδέεται σε μια κατάλληλα γειωμένη πρίζα τοίχου ή σε υποδοχή που παρέχει την τάση και ένταση ρεύματος που καθορίζονται στην πινακίδα. Η γειωμένη πρίζα ή υποδοχή πρέπει να είναι εγκατεστημένη κοντά στον εξοπλισμό και να είναι εύκολα προσβάσιμη. Δεν πρέπει να χρησιμοποιούνται μετασχηματιστές ηλεκτρικής ενέργειας, μετασχηματιστές ή καλώδια επέκτασης με αυτό το προϊόν.
- ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΦΩΤΙΑΣ - ΜΗΝ καταστρέφετε ευαχρήτριες κάρτες με ηλεκτρονικά κυκλώματα ήχου ή μπαταρίες.
- Για χρήση μόνο σε εσωτερικούς χώρους.
- Αποσυνδέστε τον καταστροφέα από την πρίζα πριν τον καθαρισμό ή τη συντήρησή του.

ΒΑΣΙΚΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΚΑΤΑΣΤΡΟΦΗΣ

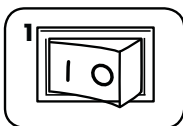


Συνεχής λειτουργία:

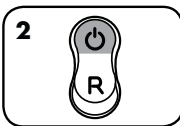
5 λεπτά - μέγιστη

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Ο καταστροφέας λειτουργεί για σύντομο διάστημα μετά από κάθε πέρασμα για να καθαριστεί η είσοδος. Η συνεχιζόμενη λειτουργία για πάνω από 5 λεπτά θα ενεργοποιήσει μια περίοδο ψύξης / ανάκτησης 20 λεπτών.

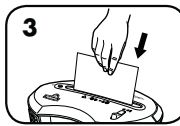
ΧΑΡΤΙ / ΚΑΡΤΑ



1 Συνδέστε το καλώδιο ρεύματος και γυρίστε τον διακόπτη αποσύνδεσης ρεύματος στη θέση ΑΝΟΙΚΤΟ (I)



2 Πιέστε το κουμπί Αυτόματο-Ανοικτό (⏻)



3 Τροφοδοτήστε το χαρτί / κάρτα ίσια στην είσοδο χαρτιού και αφήστε τα



4 Όταν τελειώσετε την καταστροφή, γυρίστε τον διακόπτη στην κλειστή θέση ΚΛΕΙΣΤΟ

ΠΡΟΗΓΜΕΝΕΣ ΔΥΝΑΤΟΤΗΤΕΣ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ



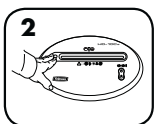
ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΤΗΣ ΤΕΧΝΟΛΟΓΙΑΣ SAFESENSE®

Σταματά αμέσως τον καταστροφέα όταν τα χέρια αγγίζουν το άνοιγμα εισόδου του χαρτιού.

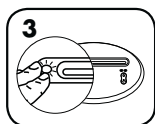
ΡΥΘΙΣΗ ΚΑΙ ΔΟΚΙΜΗ



1 Ενεργοποιήστε τον καταστροφέα (θέση Ανοικτό) (⏻) για να ενεργοποιηστεί το SafeSense®



2 Αγγίξτε την περιοχή δοκιμής και δείτε αν ανάβει η ένδειξη SafeSense®



3 Το SafeSense® είναι ενεργό και λειτουργεί κανονικά

Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με όλες τις προηγμένες δυνατότητες των προϊόντων Fellowes μεταβείτε στην ιστοσελίδα www.fellowes.com

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

ΛΙΠΑΝΣΗ ΤΟΥ ΚΑΤΑΣΤΡΟΦΕΑ

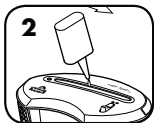


Όλες οι κεφαλές εγκάρσιας κόπης του καταστροφέα χρειάζονται λάδι για κορυφαία απόδοση. Σε περίπτωση έλλειψης λαδιού, το μηχάνημα ενδέχεται να παρουσιάζει μειωμένη απόδοση φύλλων, ενοχλητικό θόρυβο κατά την καταστροφή και τελικά μπορεί να σταματήσει να λειτουργεί. Για την αποφυγή αυτών των προβλημάτων, σας συνιστούμε να λιπαίνετε τον καταστροφέα κάθε φορά που αδειάζετε τον κάδο απορριμμάτων.

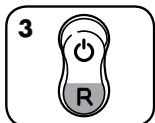
ΑΚΟΛΟΥΘΗΣΤΕ ΤΗΝ ΠΑΡΑΚΑΤΩ ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ ΛΙΠΑΝΣΗΣ ΚΑΙ ΕΠΑΝΑΛΑΒΕΤΕ ΔΥΟ ΦΟΡΕΣ



1 Πιέστε το κουμπί Κλειστό



*Επαλείψτε λιπαντικό στην είσοδο



3 Πιέστε και κρατήστε πιεσμένο το κουμπί Αναστροφής (R) για 2-3 δευτερόλεπτα

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΥΠΕΡΥΘΡΩΝ ΑΙΣΘΗΤΗΡΩΝ ΑΥΤΟΜΑΤΗΣ ΕΚΚΙΝΗΣΗΣ

Οι αισθητήρες ανίχνευσης χαρτιού έχουν σχεδιαστεί για λειτουργία χωρίς συντήρηση. Ωστόσο, σε σπάνιες συνθήκες ενδέχεται να μπλοκάρουν οι αισθητήρες από σκόνη χαρτιού, προκαλώντας τη λειτουργία του μοτέρ, ακόμα και όταν δεν υπάρχει χαρτί.

(Σημείωση: στο κέντρο της εισόδου χαρτιού βρίσκονται δύο αισθητήρες ανίχνευσης χαρτιού).

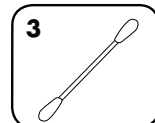
ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΤΩΝ ΑΙΣΘΗΤΗΡΩΝ



1 Κλείστε και αποσυνδέστε από την πρίζα τον καταστροφέα



2 Εντοπίστε τον υπέρυθρο αισθητήρα αυτόματης εκκίνησης



3 Βουτήξτε βαμβάκι σε οινόπνευμα



4 Χρησιμοποιώντας το βαμβάκι, σκουπίστε όλους τους ρύπους από τους αισθητήρες χαρτιού



ΠΡΟΣΟΧΗ *Να χρησιμοποιείτε μόνο λιπαντικό φυτικής βάσης, όχι σε μορφή αεροζόλ, σε δοχείο με μακρύ ακροφύσιο, όπως το Fellowes 35250



ΕΠΙΛΥΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ

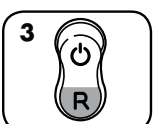
ΕΜΠΛΟΚΗ ΧΑΡΤΙΟΥ



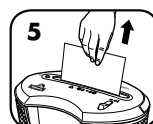
1 Πιέστε και κρατήστε πιεσμένο το κουμπί Αναστροφής (R) για 2-3 δευτερόλεπτα



2 Κάντε αργές εναλλαγές εμπρόσθιας και αναστροφής κίνησης



4 Πιέστε το κουμπί Κλειστό και αποσυνδέστε από την πρίζα



5 Τραβήξτε απαλά το χαρτί που δεν έχει κοπεί από την είσοδο χαρτιού. Συνδέστε τον καταστροφέα στην πρίζα.



6 Πιέστε το κουμπί Αυτόματο - Ανοικτό (⏻) για να συνεχίσετε την καταστροφή

Ο καταστροφέας δεν ξεκινά:

☀ Κίτρινη - Ενεργό σύστημα SafeSense®

☀ Κίτρινη, αναβοσβήνει - Μη ενεργό σύστημα SafeSense®

🌡 Περιμένετε 20 λεπτά για να κρυώσει το μοτέρ

Βεβαιωθείτε ότι η κεφαλή είναι σωστά τοποθετημένη στο καλάθι

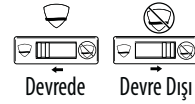
Αφαιρέστε και αδειάστε το καλάθι

ΠΡΟΣΟΧΗ: Εάν η λυχνία του SafeSense® παραμένει αναμμένη, πρέπει να χρησιμοποιήσετε το Διακόπτη Παράκαμψης για να πραγματοποιήσετε τα παραπάνω βήματα. Μόλις αφαιρέσετε το χαρτί, επαναφέρετε το σύστημα SafeSense® στην κανονική του λειτουργία. (Δείτε τις οδηγίες για το SafeSense® παρακάτω.)



ANAHTAR

- | | | |
|---|---------------------------------------|--|
| A. SafeSense® Teknolojisi | F. Güç kesme anahtarı | I. Kumanda anahtarı ve gösterge ışıkları |
| B. Aşağıdaki güvenlik talimatlarına bakın | ○ 1. KAPALI
I 2. AÇIK | I 1. Otomatik-Açık (yeşil) |
| C. Kağıt girişi | G. Kulp | O 2. KAPALI |
| D. Çöp girişi | H. SafeSense® geçersiz kılma anahtarı | R 3. Geri |
| E. Sepet | | 4. Aşırı ısınma (kırmızı) |
| | | 5. SafeSense® (sarı) |



Öğütme başlığını şekilde gösterildiği gibi sepet üzerine yerleştirin:
Makineyi çalıştırmak için güç kesme anahtarı AÇIK (I) konumda olmalıdır.



KAPASİTESİ

İmha edebildikleri: Kağıt, küçük ataşlar, kredi kartları ve zimba telleri

İmha edemedikleri: CD/DVD'ler, sürekli formlar, yapışkan etiketler, tepegöz asetatları, gazete, mukavva, büyük ataşlar, laminatlar ya da yukarıda belirtilenlerin dışındaki plastik materyaller

İmha edilmiş kağıt boyutları:

Çapraz Kesim4 mm x 50 mm

Maksimum:

Geçiş başına sayfa sayısı.....10*
Geçiş başına kart sayısı1
Kağıt genişliği.....230 mm
*220-240 V, 50 Hz, 1,7 Amp ile A4 (70 g) kağıt; nemli ortamlarda veya daha ağır kağıt ya da belirtilen voltajdan başkasının kullanılması halinde kapasite düşebilir. Önerilen maksimum günlük kullanım oranları: 100 yaprak; 5 kredi kartı. (Sıkışmaları önlemek için geçiş başına 10 yapraktan fazla kullanmayın.

Fellowes SafeSense® öğütme makineleri, 10 – 26 santigrat derece ve %40 – %80 bağıl nem koşullarındaki ev ve büro ortamlarında çalıştırılmak üzere tasarlanmıştır.

⚠ UYARI: ÖNEMLİ GÜVENLİK TALİMATI — Kullanmadan Önce Okuyun!



- Çalıştırma, bakım ve servis gereksinimleri talimat kılavuzundadır. Makineyi çalıştırmadan önce talimat kılavuzunun tamamını okuyun.
- Çocuklardan ve ev hayvanlarından uzak tutun. Ellerinizi kağıt girişinden uzak tutun. Kullanılmadığı zaman daima kapatın ya da fişi prizden çekin.
- Yabancı cisimleri – eldivenleri, ziynet eşyalarını, giysileri, saçları vb. – öğütücü girişlerinden uzak tutun. Cisim üst girişten girerse, cihazı Geri (R) konuma getirip cismi çıkarın.
- Öğütücünün üzerinde ya da yakınlarında hiçbir zaman aerosol, petrol tabanlı ya da başka yanıcı ürünler kullanmayın. Metal kutular içindeki basınçlı hava püskürtücülerini öğütücü üzerinde kullanmayın.
- Hasarlı ya da kusurlu ise kullanmayın. Öğütücüyü sökmeyin. Isı ya da su kaynağının üzerine ya da yakınlarına yerleştirmeyin.

- Bu makinede, öğütücünün çalışması için AÇIK (I) konuma getirilmesi gereken bir Güç Kesme Anahtarı (F) vardır. Acil bir durumda, anahtarı KAPALI (O) konuma getirin. Bu işlem, makineyi derhal durdurur.
- Öğütücü başlığının altında açıkta bulunan bıçaklarla temastan sakının.
- Öğütücü, etikette belirtilen voltaj ve amperaja uygun doğru topraklanmış bir elektrik prizine takılmalıdır. Topraklı priz, ekipmana yakın ve kolayca erişilebilir olmalıdır. Bu ürünle birlikte enerji dönüştürücüleri, transformatörler veya uzatma kordonları kullanılmamalıdır.
- YANGIN TEHLİKESİ – Ses çipi veya pil içeren tebrik kartlarını ÖĞÜTMEYİN.
- Sadece iç mekanlarda kullanın.
- Öğütücüyü temizlemeden veya servis işlerini yapmadan önce fişini prizden çekin.

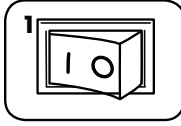
TEMEL ÖĞÜTME İŞLEMİ



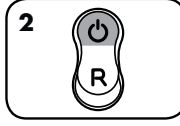
Sürekli çalışma:
Maksimum 5 dakika

NOT: Girişi temizlemek için, her geçişten sonra öğütücü kısa bir süre daha çalışır. Ünitenin 5 dakikadan uzun süreyle sürekli çalıştırılması, 20 dakikalık soğuma dönemini başlatır.

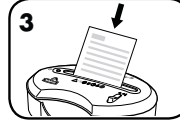
KAĞIT/KREDİ KARTI



Makinenin fişini prize takıp, güç kesme anahtarını AÇIK (I) konuma getirin



Otomatik-Açık () tuşuna basın



Kağıdı/kredi kartını düz olarak kağıt girişine yerleştirip serbest bırakın



Öğütme işlemi bittiğinde KAPALI konuma getirin

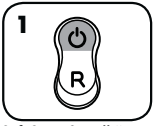
ÜRÜNÜN İLERİ ÖZELLİKLERİ



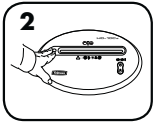
SAFESENSE® TEKNOLOJİSİNİN ÇALIŞMASI

Eller kağıt girişiyle temas ettiğinde öğütme işlemini derhal durdurur.

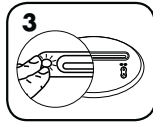
KURULUM VE TEST



SafeSense® özelliğini harekete geçirmek için makineyi AÇIK () konuma getirin



Test alanına dokunup, SafeSense® göstergesinin yanmasını izleyin



SafeSense® devrededir ve gerektiği gibi çalışmaktadır

Fellowes Ürünlerinin tüm İleri Özellikleri hakkında daha fazla bilgi için www.fellowes.com

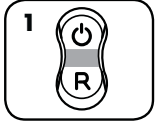
ÜRÜNÜN BAKIMI

ÖĞÜTÜCÜNÜN YAĞLANMASI

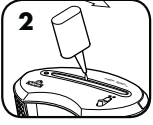


Tüm çapraz kesim öğütme makinelerinin, en iyi performans için yağlanmaları gerekir. Makine, yağlanmadığı takdirde sayfa kapasitesi azalabilir, öğütürken aşırı ses çıkarabilir ve sonunda tamamen durabilir. Bu sorunlardan kaçınmak için, çöp haznesini her boşalttığınızda makinenizi yağlamanız önerilir.

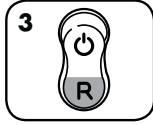
AŞAĞIDAKİ YAĞLAMA PROSEDÜRÜNÜ İZLEYİP, İKİ KERE TEKRARLAYIN



Kapalı konuma getirin



*Giriş ağız boyunca yağ uygulayın



2-3 saniye süreyle Geri (R) tuşuna basılı tutun



***DİKKAT** *Sadece, Fellowes 35250 gibi uzun ağızlıklı kutularda gelen, aerosol olmayan bitkisel yağ kullanın

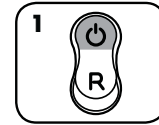


OTOMATİK ÇALIŞTIRMA KIZILÖTESİ SENSÖRLERİN TEMİZLENMESİ

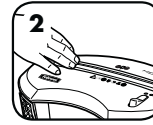
Kağıt algılama sensörleri, bakım gerektirmeden çalışmak üzere tasarlanmıştır. Ancak, bazı nadir durumlarda, sensörler kağıt tozu ile kaplanarak engellenebilir ve kağıt olmasa dahi motorun çalışmasına neden olabilir.

(Not: kağıt girişinin ortasında iki adet kağıt algılama sensörü vardır).

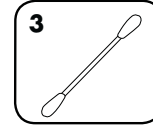
SENSÖRLERİ TEMİZLEMELİK İÇİN



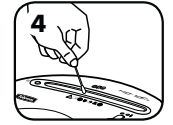
Makineyi kapatın ve fişini prizden çekin



Otomatik-başlama kızıl ötesi sensörünü bulun



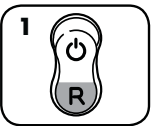
Pamuklu çubuğu alkolle batırın



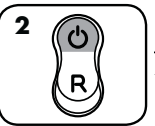
Pamuklu çubukla kağıt sensörlerini silerek temizleyin

ARIZA GİDERME

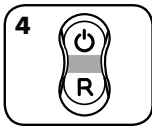
KAĞIT SIKIŞMASI



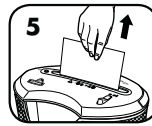
2-3 saniye süreyle Geri (R) tuşuna basılı tutun



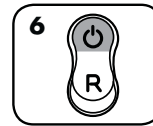
Yavaş yavaş ileri ve geri çalıştırın



Kapalı konuma getirip, fişi prizden çekin



Kesilmemiş kağıdı dikkatle kağıt girişinden çekip çıkarın. Fişi prize takın



Otomatik-Açık () konuma getirin ve öğütmeye devam edin

Öğütücü çalışmıyor:

- ☀ Sarı - SafeSense® devrede
- ☀ Sarı yanıp sönüyor - SafeSense® devre dışı
- ☀ Motorun soğuması için 20 dakika bekleyin
- ☀ Başlığın sepete doğru oturduğundan emin olun
- ☀ Sepeti çıkıp boşaltın

DİKKAT: SafeSense® ışığı açık kalırsa, yukarıdaki adımları uygulamak için Geçersiz Kılma Anahtarını devreye sokmalısınız. Kağıt kurtarıldıktan sonra SafeSense® özelliğini yeniden devreye sokun. (Aşağıdaki SafeSense® talimatına bakın.)



ZÁKLADNÍ SOUČÁSTI A OVLADAČE

- | | | |
|---|--|--|
| A. SafeSense® Technology (žlutá) | F. Spínač napájení
○ 1. VYPNUTO
I 2. ZAPNUTO | I. Hlavní vypínač a kontrolky
I 1. Automatický start (zelená)
O 2. VYPNUTO
R 3. Zpětný chod
4. Indikátor přehřátí (červená)
5. SafeSense® (žlutá) |
| B. Viz níže uvedené bezpečnostní pokyny | G. Držadlo | |
| C. Otvor pro papír | H. Automatický bezpečnostní vypínač SafeSense® | |
| D. Otvor pro odpad | | |
| E. Koš z ocelového pletiva | | |



Umístěte hlavu na košík podle obrázku:
Chcete-li skartovací zařízení provozovat, musí být hlavní přepínač v poloze ZAPNUTO (I).



TECHNICKÉ ÚDAJE

Používejte pro skartování: papír, malé sponky na papír, kreditní karty a sponky do kancelářské sešivačky

Nepoužívejte pro: CD a DVD disky, role papíru, samolepící štítky, průsvitné fólie, noviny, karton, velké kancelářské sponky, laminátové materiály nebo plastické materiály kromě výše uvedených

Velikost skartovaného papíru:

Řez na proužky.....4 mm x 50 mm

Maximum:

Listů současně.....10*

Karet současně.....1

Šířka papíru.....230 mm

*A4 (70 g), papír při 220 – 240 V, 50 Hz, 1,7 A; těžší papír, vlhkost nebo jiné než nominální napětí mohou snížit kapacitu zařízení. Doporučená kapacita denního využití: 100 listů za den; 5 kreditních karet. 10 listů současně k zamezení uvíznutí papíru.

Skartovací stroje Fellowes SafeSense® jsou určeny k provozu doma nebo v kanceláři při teplotě 10 – 26 stupňů Celsia a 40% – 80% relativní vlhkosti.

⚠ UPOZORNĚNÍ: DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY — Přečtěte si je před použitím zařízení!



• Informace o požadavcích na provoz, údržbu a servis naleznete v příručce k použití. Dříve, než začnete skartovací stroj používat, přečtěte si celý návod k použití.



• Udržujte mimo dosah dětí a domácích zvířat. Nevkládejte ruce do otvoru pro papír. Nepoužívejte-li zařízení, vždy je vypněte nebo odpojte od sítě.



• Chraňte otvory zařízení před vstupem cizích předmětů – rukavic, bižuterie, oděvu, vlasů atd. Pokud se nějaký předmět dostane do horního otvoru, uvolněte jej přepnutím na Zpětný chod (R).



• Na zařízení nebo v jeho blízkosti nepoužívejte aerosoly, ropné či jiné hořlavé materiály. Nepoužívejte na skartovací plechovkový vzduch.

• Zařízení nepoužívejte, pokud je poškozené nebo vadné. Nerozebírejte skartovač. Zařízení neumísťujte blízko zdroje tepla nebo vody.

• Tento skartovač je vybaven vypínačem napájení (F), který musí být ke spuštění zařízení v poloze ZAPNUTO (I). V případě naléhavé potřeby přepněte vypínač do polohy VYPNUTO (O). Tím skartovač okamžitě zastavíte.

• Nedotýkejte se odkrytých ostří pod hlavou skartovacího stroje. Do otvoru pro papír nekládejte cizí předměty.

• Skartovací stroj musí být zapojen do řádně uzemněné zásuvky s napětím a proudem určeným na typovém štítku. Uzemněná zásuvka musí být nainstalována poblíž zařízení a musí být snadno přístupná. S tímto výrobkem nepoužívejte konvertory energie, transformátory ani prodlužovací šňůry.

• NEBEZPEČÍ POŽÁRU – NEPOUŽÍVEJTE ke skartování pozdravných kartiček s chipy nebo bateriemi.

• Určeno k použití výhradně v interiéru.

• Před čištěním skartovače nebo jeho údržbou ho odpojte od sítě.

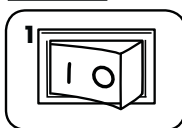
ZÁKLADNÍ FUNKCE SKARTOVAČE



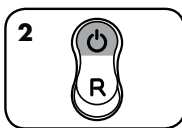
Průběžný provoz:
Maximálně 5 minut

POZNÁMKA: Po každém průchodu pokračuje zařízení krátce v provozu až do úplného uvolnění otvoru. V případě nepřetržitého provozu trvajícího déle než 5 minut zahájí zařízení automaticky přestávku v délce 20 minut umožňující jeho ochlazení.

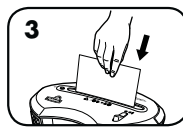
PAPÍR/KARTY



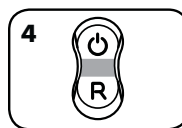
1 Zapojte skartovač do sítě a přepněte hlavní vypínač do polohy ZAPNUTO (I)



2 Stiskněte Automatické zapnutí (⏻)



3 Zavedte papír nebo kartu do otvoru pro papír a pusťte ji



4 Po skončení skartace přepněte do polohy VYPNUTO

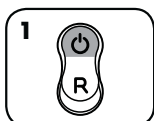
VYLEPŠENÁ FUNKČNOST VÝROBKU



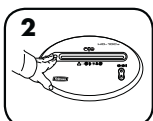
OBSLUHA TECHNOLOGIE SAFESENSE®

Zařízení okamžitě přestane fungovat, jakmile se ruka dotkne otvoru pro papír.

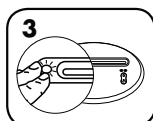
NASTAVENÍ A TEST



1 Zapněte skartovací stroj do polohy ZAPNUTO (⏻), čímž aktivujete technologii SafeSense®



2 Dotkněte se testovací oblasti a ověřte si, že indikátor technologie SafeSense® svítí



3 To je důkaz, že technologie SafeSense® je aktivována a řádně funguje

Další informace o pokročilých funkcích produktu Fellowes, najdete na stránce www.fellowes.com

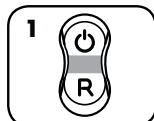
ÚDRŽBA VÝROBKU

MAZÁNÍ SKARTOVACÍHO STROJE OLEJEM

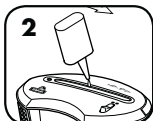


Abyste zajistili nejvyšší výkon, vyžadují všechna řezací ostří promazání. Pokud není skartovač naolejován, může mít menší kapacitu papíru, může při skartování vydávat nepříjemný hluk a mohl by se i zastavit. Abyste se těchto problémů vyvarovali, doporučujeme skartovací stroj při každém vyprázdnění nádoby na odpad namazat olejem.

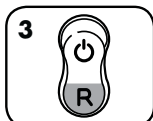
AŠAĞIDAKİ YAĞLAMA PROSEDÜRÜNÜ İZLEYİP, İKİ KERE TEKRARLAYIN



1 Nastavte do polohy Vypnuto



2 *Na vstupní otvor naneste olej



3 Stiskněte a podržte ve Zpětném chodu (R) po dobu 2-3 sekund

⚠ DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ

* Používejte pouze nikoli aerosolový rostlinný olej v nádobce s dlouhou tryskou, např. Fellowes 35250

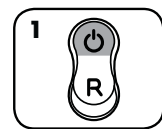


ČIŠTĚNÍ INFRAČERVENÝCH SENZORŮ AUTOMATICKÉHO SPUŠTĚNÍ

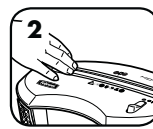
Senzory detekce papíru jsou zkonstruovány pro provoz bez údržby. Někdy se však může stát, že se senzory zablokují prachem z papíru, což způsobí, že motor poběží, i když ve skartovači nebude žádný papír.

(Poznámka: dva senzory detekce papíru jsou umístěny ve středu otvoru pro papír.)

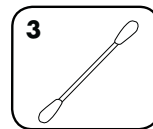
POSTUP ČIŠTĚNÍ SENZORŮ



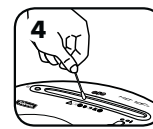
1 Vypněte skartovačku a odpojte ji ze zásuvky



2 Zjistěte umístění infračerveného senzoru automatického spuštění



3 Namočte vatičku do čistého líhu



4 S použitím vatičky setřete nanos nečistoty ze senzorů pro zjišťování papíru

ODSTRAŇOVÁNÍ PORUCH

UVÍZNUTÍ PAPÍRU



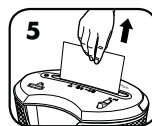
1 Stiskněte a podržte ve Zpětném chodu (R) po dobu 2-3 sekund



2 Střídavě papír tlačte a tahejte



3 Přepněte do polohy Vypnuto a odpojte od sítě



5 Opatrně vytáhněte nerozřezaný papír ze vstupního otvoru. Připojte k síti



6 Nastavte přepínač do polohy Automatický start (⏻) a pokračujte ve skartaci

Skartovací zařízení nestartuje:

- ☀ Žlutá – SafeSense® aktivní
- ☀ Blikající žlutá – SafeSense® není aktivní
- 🌡 Počkejte 20 minut, až se motor ochladí
- 🌡 Zkontrolujte, zda hlava správně sedí na nádobě
- 🗑 Vyjměte a vyprázdněte košík

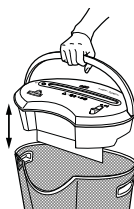
POZOR: Pokud zůstane kontrolka SafeSense® rozsvícena, musíte aktivovat **Vyřazovací přepínač**, aby mohli provést výše uvedené kroky. Až odstraníte papír, resetujte funkci SafeSense®. (Viz níže uvedené pokyny SafeSense®.)



LEGENDA

- | | | |
|--|---|--|
| A. Technológia SafeSense® | F. Hlavný vypínač napájania | I. Ovládací prepínač a svetelné indikátory |
| B. Pozri dole uvedené pokyny o bezpečnosti | ○ 1. VYPNUTÉ | I 1. Automatické zapnutie (zelená) |
| C. Vstupný otvor na papier | I 2. ZAPNUTÉ | O 2. VYPNUTÉ |
| D. Otvor do odpadovej nádoby | G. Držadlo | R 3. Spätný chod |
| E. Nádoba zo sieťoviny | H. Prepínač odstavenia funkcie SafeSense® | 4. Prehriatie (červená) |
| | | 5. SafeSense® (žltá) |
| | Aktívna | Neaktívna |

Položte hlavu na koš podľa obrázka:
Pred uvedením skartovača do prevádzky musí byť hlavný vypínač v ZAPNUTEJ (I) polohe.



MOŽNOSTI

Skartuje: papier, malé sponky na papier, platobné karty a kancelárske sponky

Neskartuje: CD/DVD nosiče, súvislé/nekonečné formuláre, samolepiace štítky, priesvitné fólie, noviny, kartón, veľké spony na papier, laminátové alebo plastické materiály iné ako vyššie uvedené materiály

Veľkosť skartovaného papiera:

Priečny rez.....4 mm x 50 mm

Maximálne:

Počet hárkov na prechod.....10*

Počet kariet na prechod.....1

Šírka papiera.....230 mm

*A4 (70 g), papier pri 220 – 240 V, 50 Hz, 1,7 A, ťažší papier, vlhkosť alebo iné než menovité napätie môžu znížiť kapacitu. Odporúčané maximálne denné zaťaženie: 100 hárkov, 5 kreditných kariet. (10) 10 hárkov na prechod, aby sa zabránilo zaseknutiam.

Skartovače Fellowes SafeSense® sú navrhnuté na prevádzku v domácom a kancelárskom prostredí pri teplote 10 až 26 stupňov Celzia (50 až 80 stupňov Fahrenheit) a relatívnej vlhkosti 40 až 80 %.

⚠ UPOZORNENIE: DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY — pred použitím si prečítajte!



- Požiadavky na prevádzku, údržbu a servis sú uvedené v návode na používanie. Pred prevádzkou skartovačov si prečítajte celý návod na používanie.
- Udržiavajte mimo dosahu detí a domácich zvierat. Nedávajte ruky do vstupu pre papier. Ak skartovač nepoužívate, vždy ho vypnite alebo odpojte.
- Cudzie predmety ako rukavice, bižutériu, odev, vlasy, atď. udržiavajte mimo otvorov skartovača. Ak sa nejaký predmet dostane do horného otvoru, uvoľnite ho prepnutím do režimu spätného chodu (R).
- Nikdy nepoužívajte na skartovač ani v jeho blízkosti aerosóly, petrolejové mazivá ani iné horľavé materiály. Na čistenie skartovača nepoužívajte stlačený vzduch.
- Skartovač nepoužívajte, ak je poškodený alebo chybný. Skartovač nerozoberajte. Neumiestňujte skartovač vedľa zdrojov tepla alebo vody ani nad ne.

- Tento skartovač je vybavený hlavným vypínačom napájania (F), ktorý musí byť pred uvedením skartovača do prevádzky v zapnutej polohe ON (I). V núdzovom prípade prepnete vypínač do vypnutej polohy OFF (O). Tým skartovač okamžite vypnete.
- Nedotýkajte sa obnažených rezacích nožov pod hlavou skartovača.
- Skartovač musí byť pripojený do správne uzemnenej zásuvky v stene alebo zásuvky s napätím a prúdom uvedenými na štítku. Uzemnená zásuvka musí byť nainštalovaná v blízkosti zariadenia a ľahko prístupná. S týmto zariadením sa nesmú používať napäťové meniče, transformátory ani predlžovacie káble.
- NEBEZPEČENSTVO POŽIARU – NESKARTUJTE pohľadnice so zvukovými čipmi ani s batériami.
- Iba na použitie v interiéri.
- Pred čistením alebo údržbou skartovač odpojte zo siete.

ZÁKLADNÉ SKARTOVANIE

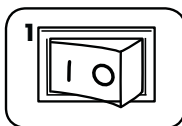


Nepretržitá prevádzka:

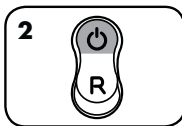
Maximálne 5 minút

POZNÁMKA: Po každom priechode papiera zariadenie krátko pokračuje v prevádzke pre úplné uvoľnenie vstupu. Nepretržitá prevádzka dlhšia ako 5 minút automaticky zahájí 20 minútové chladenie.

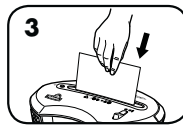
PAPIER/KARTY



Zapojte skartovač do zásuvky a prepnite hlavný vypínač do ZAPNUTEJ (I) polohy



Stlačte Automatický štart (R)



Zasuňte papier alebo kartu priamo do vstupu pre papier a pustte ju



Po dokončení skartovania nastavte prepínač do VYPNUTEJ polohy

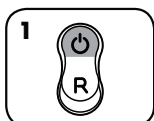
POKROČILÉ FUNKCIE ZARIADENIA



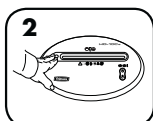
FUNGOVANIE TECHNOLOGIE SAFESENSE®

Keď sa rukami dotknete otvoru pre papier, ihneď zastaví skartovanie.

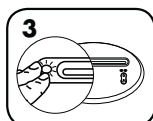
NASTAVENIE A TESTOVANIE



Funkcia SafeSense® sa aktivuje zapnutím (ON) skartovača (R)



Dotknite sa testovacej oblasti a skontrolujte, či sa rozsvietil indikátor funkcie SafeSense®



Funkcia SafeSense® je aktívna a funguje správne

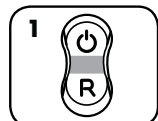
Ďalšie informácie o Pokročilých vlastnosti produktu z Fellowes nájdete na stránke www.fellowes.com

ÚDRŽBA ZARIADENIA

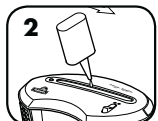
OLEJOVANIE SKARTOVAČA

Všetky skartovače s priečnym rezom vyžadujú pre maximálny výkon olej. Ak zariadenie nenaolejujete, môže sa znížiť jeho hárková kapacita, zvýšiť hlučnosť pri skartovaní a napokon môže prestať fungovať. Aby ste sa vyhli týmto problémom, odporúčame, aby ste naolejovali skartovač zakaždým, keď vyprázdните zásobník na odpad.

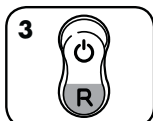
VYKONAJTE NASLEDUJÚCI POSTUP MAZANIA OLEJOM A ZOPAKUJTE HO DVAKRÁT



Nastavte do vypnutej polohy (O)



*Namočte vstup olejom



Nastavte na spätný chod (R) na 2 až 3 sekundy

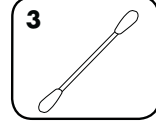
ČISTENIE SNÍMAČOV



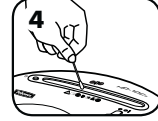
Vypnite a odpojte skartovač



Vyhľadajte infračervený snímač automatického spustenia



Namočte vatový tampón do alkoholu na čistenie



Namočeným vatovým tampónom utrite všetky nečistoty zo snímačov papiera

UPOZORNENIE

* Používajte iba neaerosólový rastlinný olej v nádobke s dlhou dýzou, ako je napríklad Fellowes 35250.

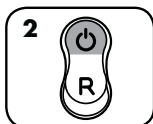


RIEŠENIE PROBLÉMOV

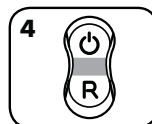
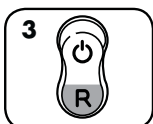
ZASEKNUTIE PAPIERA



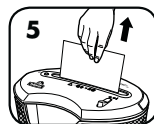
Stlačte tlačidlo Spätného chodu (R) na 2 až 3 sekundy



Striedavo pomaly posúvajte tam a späť



Nastavte prepínač do Vypnutej polohy a odpojte skartovač



Opatrne vytiahnite neskartovaný papier zo vstupu pre papier. Pripojte skartovač



Nastavte prepínač do polohy Automatický štart (R) a pokračujte v skartovaní

Skartovací stroj neštartuje:

- ☀ Žltá – funkcia SafeSense® je aktívna
- ☀ Bliká žltá – funkcia SafeSense® nie je aktívna
- 🌡 Počkajte 20 minút, kým sa motor ochladí.
- 🔍 Skontrolujte, či hlava správne sedí na koši.
- 🗑 Vyberte a vyprázdňte kôš.

POZOR: Ak indikátor SafeSense® ostane svietiť, musíte aktivovať Vypínač, inak nebude možné vykonať vyššie uvedené kroky. Po odstránení papiera resetujte funkciu SafeSense®. (Prečítajte si nasledujúce pokyny týkajúce sa funkcie SafeSense®.)

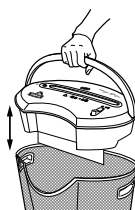


JELMAGYARÁZAT

A. SafeSense® technológia	F. Megszakító kapcsoló	I. Vezérlőkapcsoló és jelzőlámpák
B. Lásd az alábbi biztonsági utasításokat	○ 1. KI	I 1. Automatikus indítás (zöld)
C. Papíradagoló nyílás	I 2. BE	O 2. KI
D. Hulladéknyílás	G. Fogantyú	R 3. Visszamenet
E. Hálókösér	H. SafeSense® felülszabályozó kapcsoló	4. Túlhevülésjelző (vörös)
		5. SafeSense® (sárga)
	Aktív Nem aktív	

Helyezze a fejet a gyűjtőkosárra az itt látható módon:

Az íratmegsemmisítő gép üzemeltetéséhez a megszakító kapcsolónak BE (I) álláson kell lennie.



TULAJDONSÁGOK

Aprít: papírt, kis gemkapcsokat, hitelkártyákat és tűzőkapcsokat.

Nem aprít: CD-ket/DVD-ket, folyamatos (lepreollós) úrlapokat, öntapadó címkéket, átlátszó fóliákat, újságot, kartont, nagy gemkapcsokat, laminált anyagokat vagy a fent felsoroltaktól eltérő műanyagokat.

Az aprítás mérete:

konfettivágat 4 mm x 50 mm

Maximális:

lapkapacitás menetenként 10*
kártyakapacitás menetenként 1
papírszélesség 230 mm

*A4-es (70 g) papír, 220-240 volt, 50 Hz, 1,7 amper mellett; a nehezebb papír, a páratartalom, illetve a névlegestől eltérő feszültség csökkentheti a teljesítményt. Javasolt napi igénybevétel: 100 papírlap; 5 hitelkártya. 10 lap menetenként, az elakadás elkerüléséhez.

A Fellowes SafeSense® íratmegsemmisítő gépeket 10 – 26 Celsius fok közötti hőmérsékletű és 40 – 80%-os relatív páratartalommal rendelkező otthoni és irodai környezetben való használatra tervezték.

FIGYELMEZTETÉS: FONTOS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK — Használat előtt olvassa el!



A készülék üzemeltetési, karbantartási és szervizelési információit a kézikönyv tárgyalja. Az íratmegsemmisítő gépek üzemeltetése előtt olvassa át az egész kézikönyvet.



A készüléket tartsa távol gyermekektől és háziállatoktól. A kezét tartsa távol a papír adagolónyílásától. Amikor a készülék nincs használatban, mindig állítsa kikapcsolt helyzetbe, vagy húzza ki a hálózati kábelt.



Az idegen tárgyakat – kesztyűt, ékszereket, ruházatot, haját stb. – tartsa távol az íratmegsemmisítő gép adagolónyílásaitól. Amennyiben a felső adagolónyílásba bármilyen tárgy kerülne, a tárgy kiszédéséhez állítsa a készüléket Vissza (R) állásba.



Soha ne használjon aeroszolt, petróleum alapú kenőanyagokat vagy egyéb gyúlékony termékeket az íratmegsemmisítő gépen vagy annak közelében! Ne használjon sűrített levegőt az íratmegsemmisítő gépen!

Ne használja a készüléket, ha az sérült vagy hibás! Ne szedje szét az íratmegsemmisítő gépet! Ne tegye hőforrás vagy nedvesség közelébe!

- Az íratmegsemmisítő gép teljesítménymegszakító kapcsolóval (F) rendelkezik, amelynek a készülék üzemeltetéséhez BE (I) helyzetben kell lennie. Vészhelyzetben a kapcsolót állítsa a KI (O) állásra. Ez a művelet azonnal leállítja az íratmegsemmisítő gépet.
- Soha ne nyúljon a konfettivágó fej alatt szabadon lévő vágóélekekhez!
- Az íratmegsemmisítő gépet a címkején feltüntetett feszültségű és áramerősségű, megfelelően földelt csatlakozóaljzatba vagy konnektorbba kell csatlakoztatni. A földelt csatlakozóaljzatnak vagy konnektornak a géphez közelínie, továbbá könnyen hozzáférhetőnek kell lennie. Ezen termékkel tilos áramátalakítót, transzformátorokat vagy hosszabbító kábeleket használni!
- TÜZVESZÉLY! – NE aprítson hanglapkás vagy elemes üdvözlőlapokat!
- Kizárólag beltéri használatra!
- Tisztítás vagy szervizelés előtt csatlakoztassa le a hálózatról az íratmegsemmisítő gépet.

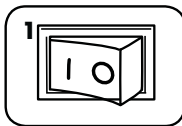
ALAPVETŐ APRÍTÓ MŰVELET



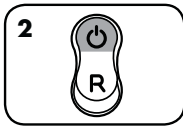
Folyamatos működés:
maximum 5 perc

MEGJEGYZÉS: Az iratmegsemmisítő rövid idővel tovább jár az egyes műveletek után, hogy az adagolónyílás kitisztuljon. Az 5 percnél több folyamatos működés 20 perces lehűlési periódust vált ki.

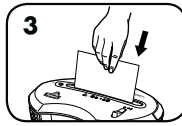
PAPÍR/KÁRTYA



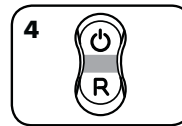
A készüléket csatlakoztassa a hálózatra, majd a megszakító kapcsolót állítsa BE (I) helyzetbe



Nyomja meg az Automatikus bekapcsolás (⏻) gombot



Helyezze a papírt/kártyát egyenesen a papíradagoló nyílásba, majd engedje el



Amikor végezt az aprítással, állítsa a KI helyzetbe

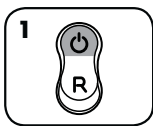
SPECIÁLIS TERMÉKJELLEMZŐK



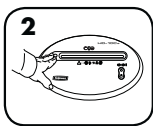
A SAFESENSE® TECHNOLOGIA ÜZEMELÉSE

Azonnal megállítja az aprítást, amikor a kéz hozzáér a papíradagoló nyíláshoz.

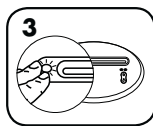
BEÁLLÍTÁS ÉS TESZTELÉS



Kapcsolja BE (⏻) az iratmegsemmisítő gépet, hogy aktiválja a SafeSense®-t



Érintse meg a tesztelési területet, és várja meg, amíg a SafeSense® jelzőfény kigyullad



A SafeSense® funkció aktív és megfelelően működik

A Fellowes speciális termékjellemzőkkel kapcsolatos további információért látogasson el az alábbi weboldalra: www.fellowes.com

A TERMÉK KARBANTARTÁSA

AZ IRATMEGSEMMISÍTŐ OLAJOZÁSA

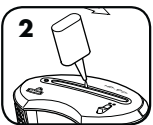


A csúcsteljesítmény nyújtásához minden konfettivágó iratmegsemmisítő gépnek gépolajra van szüksége. Olajozás hiányában a készülék lapbefogadó teljesítménye csökkenhet, a gép aprítás közben zavaró zajokat hallathat, és végül leállhat. Ezen problémák elkerülése végett azt javasoljuk, hogy az aprítót olajozza meg minden alkalommal, amikor a hulladékgyűjtőt kiüríti.

KÖVESSE AZ ALÁBBI OLAJOZÁSI ELJÁRÁST, ÉS KÉTSZER ISMÉTELJE MEG.



Állítsa KI helyzetbe



*Teljes szélességében olajozza meg az adagolónyílást



Nyomja meg és tartsa benyomva a Vissza (R) gombot 2–3 másodpercre



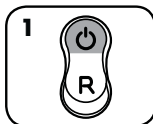
*** Csak nem aeroszolos formátumú növényi olajat használjon hosszú csőrű tartályban, mint például a Fellowes 35250!**



AZ ÖNINDÍTÓ INFRAVÖRÖS ÉRZÉKELŐK TISZTÍTÁSA

A papírerzékelő szenzorokat karbantartásmentes üzemelésre tervezték. Azonban ritkán előforduló esetekben papírpór tömítheti el a szenzorokat, ami a motort járásra készíti még akkor is, ha papír nincs a rendszerben. (Megjegyzés: két papírerzékelő szenzor helyezkedik el a papíradagoló nyílás közepén).

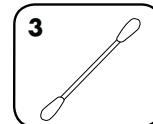
AZ ÉRZÉKELŐK TISZTÍTÁSA



Kapcsolja ki az iratmegsemmisítő gépet, és csatlakoztassa le a hálózatról



Keresse meg az önindító infravörös érzékelőt



Egy tisztítópálcikát mártson alkoholba



A tisztítópálcikával törölje le a papírerzékelő szenzorokról az azokra esetlegesen lerakódott szennyeződések

HIBAELHÁRÍTÁS

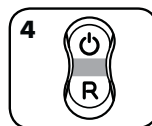
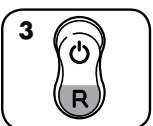
PAPÍRELAKADÁS



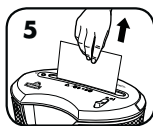
Nyomja meg és tartsa benyomva a Vissza (R) gombot 2–3 másodpercre



Lassan váltogassa az előre és a vissza funkciót



Állítsa KI helyzetbe a gépet, és húzza ki a hálózati csatlakozót



Finomán húzza ki a vágatlan papírt a papíradagoló nyílásából. Csatlakoztassa a gépet a hálózathoz



Állítsa Automatikus bekapcsolás (⏻) helyzetbe, és folytassa az aprítást

Az aprító nem indul:

- ☀ Sárga – a SafeSense® aktív
- ☀ Sárga villogó – a SafeSense® nem aktív
- ⏻ Várjon 20 perccel, hogy a motor lehűljön.
- ☀ Győződjön meg arról, hogy a fej jól van a kosáron.
- ☀ Távolítsa el, és ürítse ki a kosarat.

FIGYELEM: Ha a SafeSense® lámpa bekapcsolt állapotban marad, be kell kapcsolni a **Felülszabályozó kapcsolót** a fenti lépések végrehajtása érdekében. Ha megszüntette az elakadást, állítsa vissza a SafeSense® funkciót. (Lásd a SafeSense® funkcióra vonatkozó utasításokat alább.)

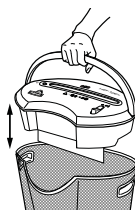


TECLA

- | | | |
|---|---|---|
| A. Tecnologia SafeSense® | F. Interruptor de corte de energia | I. Interruptor de comando e indicadores luminosos |
| B. Consulte as instruções de segurança abaixo | ○ 1. DESLIGADO | I 1. Funcionamento automático (verde) |
| C. Entrada para papel | I 2. LIGADO | O 2. DESLIGADO |
| D. Abertura para lixo | G. Pega | R 3. Inversão |
| E. Cesto de rede | H. Interruptor de sobreposição SafeSense® | 4. Sobreaquecimento (vermelho) |
| | | 5. SafeSense® (amarelo) |
- Activa

Não activa

Colocar a cabeça de corte no cesto, conforme mostrado: o interruptor de corte de energia deve estar na posição LIGADO (I) para utilizar a fragmentadora.



CAPACIDADES

Destrói: papel, pequenos cliques, cartões de crédito e agrafos

Não destrói: CD/DVD, impressos contínuos, etiquetas adesivas, acetatos, jornais, cartão, cliques grandes, folhas laminadas ou plástico para além do mencionado acima

Dimensões de destruição de papel:

Corte cruzado 4 mm x 50 mm

Máximo:

Folhas por passagem 10*

Cartões por passagem 1

Largura do papel 230 mm

*A4 (70 g), papel aos 220–240 V, 50 Hz, 1,7 Amps; papel mais pesado, humidade ou uma tensão nominal diferente da indicada podem reduzir a capacidade. Taxa de utilização diária recomendada máxima: 100 folhas; 5 cartões de crédito. 10 folhas por passagem para evitar congestionamentos.

Os destruidores de papel Fellowes SafeSense® foram concebidos para funcionar em ambientes domésticos e de escritório variando entre 10–26 graus Celsius e 40–80 % de humidade relativa.

⚠ ADVERTÊNCIA: INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES — Leia antes de utilizar o aparelho!



Os requisitos de operação, manutenção e assistência são tratados no manual de instruções. Leia todo o manual de instruções antes de operar os destruidores.



Mantenha fora do alcance de crianças e animais de estimação. Mantenha as mãos afastadas da entrada para papel. Coloque sempre o aparelho na posição Desligado ou desligue-o da corrente quando não estiver a ser utilizado.



Mantenha objectos estranhos — luvas, jóias, vestuário, cabelos, etc. — afastados das aberturas do destruidor de documentos. Se um objecto entrar pela abertura superior, passe o interruptor para a posição de Inversão (R) para fazer recuar o objecto.



Nunca utilize produtos em aerossol, lubrificantes à base de petróleo ou outros produtos inflamáveis sobre ou próximo do destruidor de documentos. Não utilize ar pressurizado em lata no destruidor de documentos.

Não utilize o aparelho se estiver danificado ou avariado. Não desmonte o destruidor de documentos. Não coloque próximo ou sobre uma fonte de calor ou de humidade.

Este destruidor de documentos dispõe de um Interruptor de corte de energia (F) que deve estar na posição LIGADO (I) para se utilizar o destruidor. Em caso de emergência, coloque o interruptor na posição DESLIGADO (O). Esta acção parará imediatamente o destruidor.

Evite tocar nas lâminas expostas que se encontram por baixo da cabeça de destruição.

O destruidor deve ser ligado a uma tomada de parede ou uma outra tomada devidamente ligada à terra com a tensão e corrente indicada na placa de tipo. A tomada de parede ou a outra tomada devidamente ligada à terra deve estar instalada perto do equipamento e facilmente acessível. Nunca devem ser usados conversores de energia, transformadores ou cabos de extensão com este produto.

PERIGO DE INCÊNDIO — NÃO destrua cartões de apresentação com chips sonoros ou pilhas.

Apenas para o uso no interior.

Desligue o destruidor de papel antes da limpeza ou assistência técnica.

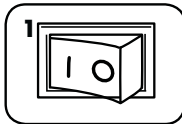
FUNCIONAMENTO BÁSICO DE DESTRUIÇÃO



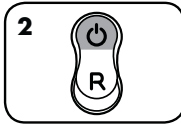
Funcionamento contínuo:
5 minutos no máximo

OBSERVAÇÃO: O destruidor continua a funcionar brevemente após cada passagem de forma a desimpedir a entrada. Um funcionamento contínuo durante mais de 5 minutos dará origem a um período de arrefecimento de 20 minutos.

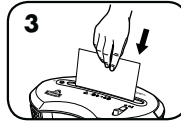
PAPEL/CARTÃO



Ligue o aparelho e coloque o interruptor de corte de energia na posição LIGADO (I)



Pressione o botão de Funcionamento automático (⏻)



Introduza o papel/cartão diretamente na entrada de papel e solte



Ao terminar a trituração coloque em DESLIGADO

FUNCIONALIDADES AVANÇADAS DO PRODUTO



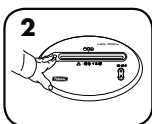
FUNCIONAMENTO DA TECNOLOGIA SAFESENSE®

Interrompe de imediato a destruição de papel quando as mãos tocam na entrada de papel.

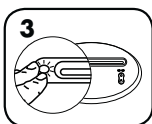
INSTALAÇÃO E ENSAIO



LIGUE (⏻) o destruidor de documentos para ativar o SafeSense®



Toque na área de teste e localize o indicador SafeSense® para acendê-lo



O indicador SafeSense® fica activo e a funcionar correctamente

Para mais informações sobre todas as funcionalidade avançadas de produto Fellowes ir para www.fellowes.com

MANUTENÇÃO BÁSICA DO PRODUTO

LUBRIFICAR O DESTRUIDOR DE PAPEL

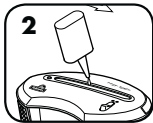


Todos os destruidores de corte cruzado requerem óleo para obter um rendimento máximo. Se não for lubrificada, pode ocorrer uma diminuição da capacidade de entrada de folhas, ocorrer ruído incómodo durante a destruição de documentos e, em último caso, a máquina deixar de funcionar. Para evitar estes problemas, aconselhamos a que lubrifique o seu destruidor sempre que esvaziar o seu cesto de papéis.

SIGA O PROCEDIMENTO DE LUBRIFICAÇÃO ABAIXO E REPITA-O DUAS VEZES



Coloque na posição Desligado



*Aplique óleo na entrada



Pressione sem soltar o interruptor na posição de Inversão (R) e deixe funcionar durante 2-3 segundos



* Utilize apenas um óleo vegetal não-aerossol no recipiente de bocal comprido, igual ao produto nº 35250 da Fellowes.



LIMPEZA DOS SENSORES DE INFRAVERMELHOS DE ARRANQUE AUTOMÁTICO

Os sensores de detecção de papel foram concebidos para um funcionamento sem manutenção. No entanto, em raras ocasiões, os sensores podem ficar bloqueados por pó de papel, fazendo com que o motor funcione mesmo que o papel não esteja presente.

(Nota: os sensores de detecção de dois papéis estão localizados no centro da entrada para papel).

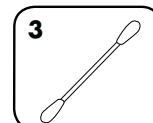
LIMPEZA DOS SENSORES



Desligue e retire o destruidor da corrente



Localize o sensor de infravermelhos de arranque automático



Mergulhe a cotonete de algodão em álcool desnatado



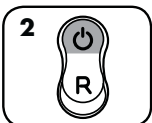
Com a cotonete, limpe qualquer contaminação dos sensores de papel

RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

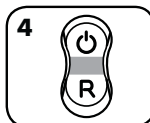
PAPEL ENCRAVADO



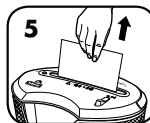
Pressione sem soltar o interruptor na posição de Inversão (R) e deixe funcionar durante 2-3 segundos



Altere lentamente entre as posições de deslocamento para trás e para a frente



Coloque na posição Desligado e retire da tomada



Retire cuidadosamente o papel a ser cortado da entrada de papel. Ligue a máquina na tomada.



Coloque na posição de Funcionamento automático (⏻) e reinicie a trituração

A fragmentadora não arranca:

- Amarelo - a SafeSense® está ativa
- Amarelo pisca-pisca - SafeSense® não ativa
- Aguarde 20 minutos para permitir que o motor arrefeça
- Verifique se a cabeça de corte está corretamente colocada no cesto
- Retire o cesto e esvazie-o

ATENÇÃO: se a luz da tecnologia SafeSense® permanecer acesa, acione o Interruptor de sobreposição para executar os passos acima indicados. Assim que o atolamento for eliminado, reinicie a função SafeSense®. (Consulte as instruções da tecnologia SafeSense® adiante.)

LIMITED PRODUCT WARRANTY

Limited Warranty: Fellowes, Inc. ("Fellowes") warrants the parts of the machine to be free of defects in material and workmanship and provides service and support for 2 years from the date of purchase by the original consumer. Fellowes warrants the cutting blades of the machine to be free from defects in material and workmanship for 5 years from the date of purchase by the original consumer. If any part is found to be defective during the warranty period, your sole and exclusive remedy will be repair or replacement, at Fellowes' option and expense, of the defective part. This warranty does not apply in cases of abuse, mishandling, failure to comply with product usage standards, shredder operation using an improper power supply (other than listed on the label), or unauthorized repair. Fellowes reserves the right to charge the consumers for any

Australia Residents Only:

Our goods come with guarantees that cannot be excluded under the Australian Consumer Law. You are entitled to a replacement or refund for a major failure and for compensation for any other reasonably foreseeable loss or damage. You are also entitled to have the goods repaired or replaced if the goods fail to be of acceptable quality and the failure does not amount to a major failure. The benefits under Fellowes' Warranty are in addition to other rights and remedies under a law in relation to the shredder.

additional costs incurred by Fellowes to provide parts or services outside of the country where the shredder is initially sold by an authorized reseller. ANY IMPLIED WARRANTY, INCLUDING THAT OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, IS HEREBY LIMITED IN DURATION TO THE APPROPRIATE WARRANTY PERIOD SET FORTH ABOVE. In no event shall Fellowes be liable for any consequential or incidental damages attributable to this product. This warranty gives you specific legal rights. The duration, terms, and conditions of this warranty are valid worldwide, except where different limitations, restrictions, or conditions may be required by local law. For more details or to obtain service under this warranty, please contact us or your dealer.

GARANTIE LIMITÉE DU PRODUIT

Garantie limitée : Fellowes, Inc. (« Fellowes ») garantit les pièces de l'appareil contre tout vice de fabrication et de matériau et fournit entretien et assistance pendant une période de 2 ans à partir de la date d'achat par le consommateur initial. Fellowes garantit que les lames de coupe de l'appareil sont exemptes de tout vice provenant d'un défaut de matière ou de fabrication pendant une période de 5 ans à partir de la date de l'achat initial. Si une pièce s'avère défectueuse pendant la période de garantie, votre seul et unique recours sera la réparation ou le remplacement de la pièce défectueuse selon les modalités et aux frais de Fellowes. Cette garantie ne s'applique pas en cas d'abus, de manipulation incorrecte, de non-respect des normes d'utilisation du produit, d'utilisation du produit avec une alimentation électrique inadéquate (autre que celle indiquée sur l'étiquette) ou de réparation non autorisée. Fellowes se réserve le droit de facturer aux clients tous frais supplémentaires dans l'éventualité où Fellowes doit

fournir des pièces ou services en dehors du pays d'achat d'origine du destructeur, auprès d'un revendeur autorisé. TOUTE GARANTIE IMPLICITE, Y COMPRIS CELLE DE COMMERCIALISATION OU D'ADAPTATION À UN USAGE PARTICULIER, EST PAR LA PRÉSENTE LIMITÉE EN DURÉE À LA PÉRIODE DE GARANTIE APPROPRIÉE DÉFINIE CI-DESSUS. Fellowes ne pourra en aucun cas être tenu responsable de dommages indirects ou accessoires imputables à ce produit. Cette garantie vous donne des droits spécifiques. La durée, les conditions générales et les conditions de cette garantie sont valables dans le monde entier, excepté en cas de prescription, de restrictions ou de conditions exigibles par les lois locales. Pour plus de détails ou pour obtenir un service sous garantie, veuillez nous contacter ou vous adresser à votre revendeur.

GARANTÍA LIMITADA

Garantía limitada: Fellowes, Inc. ("Fellowes") garantiza que las piezas de la máquina no poseen defectos de material ni de mano de obra y proporciona servicio y soporte técnico durante 2 años a partir de la fecha en que el consumidor original haya adquirido el producto. Fellowes garantiza que las cuchillas cortantes de la máquina estarán libres de defectos de material y mano de obra durante 5 años a partir de la fecha en que el consumidor original haya adquirido el producto. Si se encuentra algún defecto en cualquiera de las piezas durante el periodo de garantía, la única y exclusiva solución será la reparación o el cambio de la pieza defectuosa, a criterio y cuenta de Fellowes. Esta garantía no será de aplicación en casos de uso excesivo, mal uso, incumplimiento de las condiciones de uso del producto, uso de la destructora con una fuente de energía inadecuada (distinta a la indicada en la etiqueta) o en casos de reparación no autorizada. Fellowes se reserva el derecho de cobrar al consumidor los costos adicionales incurridos por parte

de Fellowes al proveer piezas o servicios fuera del país donde la destructora se haya vendido inicialmente a través de un vendedor autorizado. CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA, INCLUIDA LA DE COMERCIALIZACIÓN O APTITUD PARA UN PROPÓSITO DETERMINADO, QUEDA LIMITADA POR LA PRESENTE EN SU DURACIÓN AL CORRESPONDIENTE PERÍODO DE GARANTÍA ESTABLECIDO ANTERIORMENTE. En ningún caso Fellowes será responsable de ningún daño, directo o indirecto, que pueda atribuirse a este producto. Esta garantía le confiere derechos legales específicos. La duración, los términos y las condiciones de esta garantía son válidos en todo el mundo, excepto en los lugares donde la legislación local exija limitaciones, restricciones o condiciones diferentes. Para obtener más detalles o recibir servicio conforme a esta garantía, comuníquese con nosotros o con su distribuidor.

BESCHRÄNKTE PRODUKTGARANTIE

Beschränkte Garantie: Fellowes, Inc. („Fellowes“) garantiert, dass die Geräteteile für einen Zeitraum von 2 Jahren ab Kaufdatum durch den Erstkäufer frei von Material- und Verarbeitungsfehlern sind. Fellowes garantiert, dass die Messer des Geräts für einen Zeitraum von 5 Jahren ab Kaufdatum durch den Erstkäufer frei von Material- und Verarbeitungsfehlern sind. Sollte sich ein Teil während der Garantiezeit als defekt erweisen, haben Sie nach Ermessen von Fellowes einzig und allein Anspruch auf kostenlose Reparatur oder kostenlosen Ersatz des defekten Teils. Diese Garantie schließt Missbrauch, unsachgemäße Handhabung, Nichteinhaltung von Produktnutzungsstandards, Aktenvernichterbetrieb mit einer falschen (einer anderen als auf dem Etikett angegebenen) Stromversorgung oder unbefugte Reparaturen aus. Fellowes behält sich das Recht vor, den Verbrauchern zusätzliche Kosten in Rechnung zu stellen, die für Fellowes

anfallen, um Teile oder Dienstleistungen außerhalb des Landes zur Verfügung zu stellen, in dem der Aktenvernichter ursprünglich von einem autorisierten Wiederverkäufer verkauft worden ist. ALLE STILLSCHWEIGENDEN GARANTIEN, EINSCHLIESSLICH DIE DER MARKTGÄNGIGKEIT ODER EIGNUNG FÜR EINEN BESTIMMTEN ZWECK, WERDEN HIERMIT AUF DIE DAUER DER VORSTEHEND ANGEFÜHRTEN GARANTIEZEIT BESCHRÄNKT. Auf keinen Fall haftet Fellowes für eventuell im Zusammenhang mit diesem Produkt auftretende Neben- oder Folgeschäden. Diese Garantie gewährt Ihnen bestimmte Rechte. Dauer, Bedingungen und Konditionen dieser Garantie gelten weltweit, außer wenn lokale Gesetze andere Begrenzungen, Einschränkungen oder Konditionen vorschreiben. Um mehr Details zu erfahren oder Serviceleistungen im Rahmen dieser Garantie in Anspruch zu nehmen, wenden Sie sich bitte an uns oder Ihren Händler.

GARANZIA LIMITATA DEL PRODOTTO

Garanzia limitata: Fellowes, Inc. ("Fellowes") garantisce i componenti della macchina da difetti di materiali e lavorazione e offrirà manutenzione e assistenza per un periodo di 2 anni dalla data di acquisto da parte dell'acquirente originale. Fellowes garantisce che le lame di taglio dell'apparecchio saranno prive di difetti di materiali e lavorazione per un periodo di 5 anni dalla data d'acquisto da parte dell'acquirente originale. Nel caso in cui si riscontrino difetti durante il periodo di garanzia, il rimedio esclusivo a disposizione del cliente sarà la riparazione o la sostituzione del prodotto difettoso, a carico di Fellowes e a sua discrezione. Questa garanzia non è valida in caso di abuso e uso improprio della macchina, mancata osservanza degli standard di impiego del prodotto, alimentazione elettrica non corretta del distruggidocumenti (diversa da quella indicata sull'etichetta) o riparazioni non autorizzate. Fellowes si riserva il diritto di

addebitare al consumatore qualsiasi costo supplementare da essa stessa sostenuto per fornire ricambi o assistenza fuori dal Paese in cui il distruggidocumenti è stato venduto da un rivenditore autorizzato. EVENTUALI GARANZIE IMPLICITE, COMPRESE QUELLE DI COMMERCIALITÀ O IDONEITÀ PER UNO SCOPO SPECIFICO, SONO SOGGETTE AI LIMITI DI DURATA STABILITI NELLA GARANZIA SOPRA INDICATA. In nessun caso Fellowes sarà ritenuta responsabile di danni indiretti o incidentali attribuibili a questo prodotto. La presente garanzia concede diritti legali specifici. La durata, i termini e le condizioni della presente garanzia sono validi in tutto il mondo, a eccezione dei luoghi in cui, in base alle norme di legge, siano previste limitazioni, restrizioni o condizioni diverse. Per ulteriori dettagli al riguardo o per richiedere assistenza in garanzia, si raccomanda di contattarci direttamente o di consultare il rivenditore.

BEPERKTE PRODUCTGARANTIE

Beperkte garantie: Fellowes, Inc. ("Fellowes") garandeert dat de onderdelen van het toestel vrij zijn van materiaal- en productiefouten, en verleent service en ondersteuning gedurende 2 jaar vanaf datum van aankoop door de originele gebruiker. Fellowes garandeert dat de snijmesses van het toestel zonder gebreken zijn betreffende materiaal en afwerking gedurende 5 jaar vanaf de datum van aankoop door de originele gebruiker. Als van enig onderdeel tijdens de garantietermijn wordt vastgesteld dat het defect is, is uw enige exclusieve verhaal de reparatie of vervanging van het defecte onderdeel, dit naar keuze en op kosten van Fellowes. Deze garantie is niet van toepassing in geval van misbruik, verkeerd gebruik, het niet naleven van de normen voor productgebruik, gebruik van een incorrecte voedingsbron voor de vernietiger (anders dan vermeld op het label) of onbevoegde reparatie. Fellowes behoudt zich het recht voor om aanvullende kosten in rekening te brengen aan de consumenten die Fellowes

heeft gemaakt om onderdelen of diensten te verstrekken buiten het land waar de vernietiger oorspronkelijk werd verkocht door een bevoegd wederverkoper. ALLE IMPLICITE GARANTIES, INCLUSIEF GARANTIES MET BETREKKING TOT VERKOOPBAARHEID OF GESCHIKTHEID VOOR EEN BEPAALD DOEL, WORDEN HIERBIJ BEPERKT IN DUUR TOT DE HIERBOVEN AANGEGEVEN TOEPASSELIJKE GARANTIEPERIODE. Fellowes is in geen geval aansprakelijk voor enige incidentele of gevolgschade die aan dit product kan worden toegeschreven. Deze garantie verleent u specifieke wettelijke rechten. De duur, bepalingen en voorwaarden van deze garantie zijn over de hele wereld van kracht, behalve waar mogelijk andere beperkingen, restricties of voorwaarden vereist zijn door de plaatselijke wetgeving. Voor nadere details of als u gebruik wilt maken van de service onder deze garantie, neemt u contact op met ons of met uw dealer.

BEGRÄNSAD PRODUKTGARANTI

Begränsad garanti: Fellowes, Inc. ("Fellowes") garanterar att maskinens delar är fria från materialfel eller tillverkningsfel och ger service och support under 2 år efter försäljning till första kund. Fellowes garanterar att maskinens skärblad är fria från materialfel eller tillverkningsfel i 5 år efter försäljning till första kund. Om någon del är defekt under garantiperioden kommer den enda och uteslutande ersättningen att bli reparation eller en ersättningsprodukt enligt Fellowes val och kostnad motsvarande den defekta delen. Denna garanti gäller inte vid missbruk, misskötsel, underlåtenhet att respektera föreskrifterna för produktanvändning, bruk av olämpligt uttag för körning av dokumentförstörare (annat än vad som anges på märkskylten) eller icke auktoriserad reparation. Fellowes förbehåller sig rätten att ta betalt av kunder för

extra kostnader som Fellowes ådrar sig för att tillhandahålla reservdelar eller tjänster utanför det land där dokumentförstöraren ursprungligen såldes av en auktoriserad återförsäljare. ALLA UNDERFÖRSTÅDDA GARANTIER, INKLUSIVE SÄLJBARHET ELLER LÄMPLIGHET FÖR NÅGOT SPECIELT ÄNDAMÅL, BEGRÄNSAS HÄRI GENOM DEN TILLÄMPLIGA GARANTIPERIODEN SOM ANGES OVAN. Under inga omständigheter kan Fellowes hållas ansvarigt för följdskador eller tillfälliga skador som kan härledas till denna produkt. Denna garanti ger dig specifika juridiska rättigheter. Villkoren och varaktigheten för denna garanti gäller överallt utom där lagstiftningen ställer andra begränsningar eller villkor. För vidare information eller för att erhålla garantiservice ska försäljningsställe eller Fellowes kontaktas.

BEGRÆNSET PRODUKTGARANTI

Begrænset garanti: Fellowes, Inc. ("Fellowes") garanterer, at alle maskinens dele er fri for materialedefekter og fabrikationsfejl og yder servicearbejde og support til den oprindelige kunde i 2 år fra købsdatoen. Fellowes garanterer, at maskinens knive er fri for materialedefekter og fabrikationsfejl i 5 år fra den oprindelige kundes købsdato. Hvis det konstateres, at en del er defekt under garantiperioden, vil den eneste og eksklusive afhjælpende foranstaltning være reparation eller ombytning, efter Fellowes valg og omkostning, af den defekte del. Denne garanti er ugyldig i tilfælde af misbrug, forkert anvendelse, undladelse af at overholde produktets anvendelsesstandarder, brug af makuleringsmaskinen ved forkert strømforsyning (som ikke er anført på typemærkaten) eller uautoriseret reparation. Fellowes forbeholder sig retten til at

fakturere forbrugeren for yderligere omkostninger erholdt af Fellowes for at levere dele eller service udenfor det land, hvor maskinen oprindeligt blev solgt af en autoriseret detailforhandler. ENHVER IMPLICIT GARANTI, INKLUSIV SALGBARHED ELLER BRUGSEGNETHED TIL ET SPECIELT FORMÅL, ER HERMED BEGRÆNSET I VARIGHED TIL DEN PÅGÆLDENDE GARANTIPERIODE SOM NÆVNT OVENFOR. I intet tilfælde er Fellowes ansvarlig for nogen følge- eller indirekte skader, som kan henføres til dette produkt. Denne garanti giver dig specifikke juridiske rettigheder. Varighed, betingelser og vilkår under denne garanti er gældende på verdensplan, undtagen hvor andre begrænsninger, restriktioner eller forhold kræves af den lokale lov. For yderligere detaljer eller for service under denne garanti, bedes du kontakte os eller din forhandler.

TUOTTEEN RAJOITETTU TAKUU

Rajoitettu takuu: Fellowes, Inc. ("Fellowes") takaa, että koneen osissa ei ole materiaali- ja valmistusvikoja. Yhtiö tarjoaa osien huollon ja asiakastuen 2 vuodeksi tuotteen alkuperäisestä ostopäivästä lukien. Fellowes takaa, että koneen leikkuuterissä ei ole materiaali- ja valmistusvikoja. Yhtiön takuu kattaa koneen leikkuuterien materiaali- ja valmistusvian 5 vuodeksi tuotteen alkuperäisestä ostopäivästä lukien. Jos osassa havaitaan vika takuuaikana, ainoana ja yksinomaisena ratkaisuna on viallisen osan korjaus tai vaihto Fellowesin valinnalla mukana ja kustannuksella. Takuu ei kata väärinkäyttöä, virheellistä käsittelyä, tuotteen väärinkäyttöä käyttötavoista poikkeavaa käyttöä, silppurin käyttöä epäasianmukaisella virtalähteellä (muu kuin tuotetarrassa on mainittu) tai valtuuttamaton korjaus. Fellowes

pidättää oikeuden veloittaa asiakkaalta mahdolliset lisäkustannukset, jotka aiheutuvat siitä, että Fellowes toimittaa osia tai palveluja muuhun kuin siihen maahan, jossa valtuutettu jälleenmyyjä on tuotteen alunperin myynyt. KAIKKIEN HILJAISTEN TAKUIDEN, MUKAAN LUKIEN KAUPALLISTAMINEN TAI SOVELTUVUUS TIETTYÄ TARKOITUSTA VARTEN, KESTO ON SITEN RAJATTU EDELLÄ MÄÄRÄTYN TAKUUAJAN MUKAISESTI. Fellowes ei vastaa missään tapauksessa tästä tuotteesta johtuvista välillisistä tai tahattomista vahingoista. Tämä takuu antaa käyttäjälle erityiset lainmukaiset oikeudet. Tämän takuun kesto ja ehdot ovat voimassa maailmanlaajuisesti lukuunottamatta paikallisen lainsäädännön edellyttämiä erilaisia rajoituksia tai ehtoja. Lisätietoja tai takuunalaisia palveluja on saatavissa meiltä tai jälleenmyyjältäsi.

BEGRENSET PRODUKTGARANTI

Begrenset garanti: Fellowes, Inc. ("Fellowes") garanterer at maskindelene er fri for defekter i materiale og utførelse, og leverer service og støtte i 2 år fra kjøpsdato for den opprinnelige kjøperen. Fellowes garanterer at skjærebbladene på maskinen er fri for defekter i materiale og utføring i 5 år fra kjøpsdato for opprinnelig kjøper. Hvis det skulle oppstå defekter på noen del i garantiperioden, vil den eneste og eksklusive godtgjørelsen være reparasjon eller utskifting av denne, etter Fellowes' valg og for selskapets regning. Denne garantien er ikke gyldig hvis makulatorene er misbrukt, håndtert på feil måte, hvis bruksstandardene for produktet ikke er fulgt, hvis det er brukt feil strømtilførsel til makulatoren (som ikke er oppført på etiketten) eller ikke-autoriserte reparasjoner. Fellowes forbeholder seg retten til å kreve kunden for eventuelle

ekstrakostnader som Fellowes påløper for å skaffe deler eller tjenester utenfor landet der makuleringsmaskinen ble solgt av en autorisert forhandler. ENHVER UNDERFORSTÅTT GARANTI, INKLUDERT DET SOM MÅTTE GJELDE SALGBARHET ELLER EGNETHET FOR ET BESTEMT FORMÅL, ER HERVED BEGRENSET TIL VARIGHETEN AV DEN AKTUELLE GARANTIPERIODEN SOM ER ANGITT OVENFOR. Fellowes skal ikke under noen omstendighet kunne holdes ansvarlig for følgeskader eller tilfældige skader som kan tilskrives dette produktet. Denne garantien gir deg visse juridiske rettigheter. Garantien varighet, vilkår og betingelser er gyldige verden over, unntatt der hvor lokale lover måtte pålegge ulike begrensninger, restriksjoner eller betingelser. Ta kontakt med oss eller forhandleren for mer informasjon, eller for å få service ifølge garantien.

ОГРАНИЧЕННАЯ ГАРАНТИЯ НА ИЗДЕЛИЕ

Ограниченная гарантия: Компания Fellowes, Inc. («Fellowes») гарантирует отсутствие дефектов материалов и качество изготовления деталей этого оборудования и обеспечивает сервисное обслуживание и поддержку этих деталей в течение 2 лет со дня покупки первоначальным покупателем. Fellowes гарантирует отсутствие дефектов материалов и качество изготовления режущих лезвий изделия в течение 5 лет со дня покупки первоначальным покупателем. Если в течение гарантийного срока будет обнаружен дефект какой-либо детали, предусмотренная компенсация будет заключаться исключительно в ремонте или замене неисправной детали по усмотрению и за счет Fellowes. Эта гарантия не распространяется в случаях неправильного или неосторожного обращения, несоблюдения стандартов использования изделия, эксплуатации уничтожителя документов с ненадлежащим источником питания (все, кроме указанного на этикетке) или несанкционированного ремонта. Fellowes сохраняет за собой право взыскивать с покупателя любые дополнительные расходы, понесенные Fellowes при предоставлении

сменных деталей или обслуживания за пределами страны, где уничтожитель был первоначально продан авторизованным продавцом. ЛЮБАЯ ПОДРАЗУМЕВАЕМАЯ ГАРАНТИЯ, В ТОМ ЧИСЛЕ ГАРАНТИИ ТОВАРНОГО СОСТОЯНИЯ И ПРИГОДНОСТИ ДЛЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ В ОПРЕДЕЛЕННЫХ ЦЕЛЯХ, ТАКИМ ОБРАЗОМ, ОГРАНИЧИВАЕТСЯ УКАЗАННЫМ ВЫШЕ ГАРАНТИЙНЫМ СРОКОМ. Ни при каких обстоятельствах Fellowes не несет ответственности за какие-либо косвенные или случайные убытки, которые могут быть вызваны этим изделием. Эта гарантия предоставляет вам определенные юридические права. Срок действия и условия настоящей гарантии действительны во всем мире за исключением стран, где местное законодательство может налагать другие ограничения или условия. Для получения более подробной информации или сервисного обслуживания по этой гарантии свяжитесь с нами или со своим дилером.

OGRANICZONA GWARANCJA NA PRODUKT

Ograniczona gwarancja Firma Fellowes, Inc. („Fellowes”) gwarantuje, że elementy niszczarki pozbawione są wad materiałowych i wykonawczych, oraz zapewnia usługi wsparcia technicznego i serwisowego przez okres 2 lat od dnia zakupu przez pierwszego użytkownika. Firma Fellowes gwarantuje, że ostrza tnące niszczarki nie wykażą wad materiałowych i wykonawczych przez 5 lat od dnia zakupu przez pierwszego użytkownika. Jeżeli w okresie gwarancji jakkolwiek część urządzenia okaże się uszkodzona, użytkownikowi przysługuje wyłącznie prawo naprawy lub wymiany uszkodzonej części na koszt i zgodnie z decyzją firmy Fellowes. Niniejsza gwarancja nie obowiązuje w przypadku nieprawidłowego posługiwania się niszczarką lub jej niewłaściwej eksploatacji, nieprzestrzegania zasad użytkowania, stosowania niewłaściwego typu zasilania (innego niż podany na etykiecie) oraz wykonania nieautoryzowanej naprawy. Firma Fellowes zastrzega sobie prawo

do obciążania użytkowników wszelkimi dodatkowymi kosztami, które poniesie w związku z koniecznością dostarczenia części zamiennych lub serwisowania niszczarki poza krajem zakupu u autoryzowanego sprzedawcy. WSZELKIE DOROZUMIANE GWARANCJE, ŁĄCZNIE Z GWARANCJĄ ZDATNOŚCI HANDLOWEJ I ZDATNOŚCI DO OKREŚLONEGO UŻYTKU SĄ NINIEJSZYM OGRANICZONE W CZASIE DO PODANEGO POWYŻEJ OKRESU TRWANIA ODPOWIEDNIEJ GWARANCJI. W żadnym razie firma Fellowes nie będzie ponosiła odpowiedzialności za szkody wtórne ani uboczne powiązane z urządzeniem. Niniejsza gwarancja daje użytkownikowi konkretne prawa. Czas trwania i warunki niniejszej gwarancji obowiązują na całym świecie, z wyjątkiem sytuacji, gdy lokalne przepisy nakładają inne ograniczenia lub warunki. W razie dalszych pytań lub konieczności wezwania serwisu prosimy o kontakt z nami lub dostawcą urządzenia.

ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΕΝΗ ΕΓΓΥΗΣΗ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

Περιορισμένη Εγγύηση: Η εταιρία Fellowes, Inc. («Fellowes») εγγυάται ότι τα εξαρτήματα του μηχανήματος δεν έχουν ελαττώματα σε υλικά και εργασία και παρέχει συντήρηση και υποστήριξη για 2 έτη από την ημερομηνία αγοράς από τον αρχικό αγοραστή. Η εταιρία Fellowes εγγυάται ότι οι λεπίδες κοπής του μηχανήματος δεν θα παρουσιάσουν ελαττώματα σε υλικά και εργασία για 5 έτη από την ημερομηνία αγοράς από τον αρχικό αγοραστή. Εάν παρουσιαστεί ελάττωμα σε οποιοδήποτε εξάρτημα κατά την περίοδο εγγύησης, η μόνη και αποκλειστική σας αποκατάσταση θα είναι η επισκευή ή η αντικατάσταση, κατά την επιλογή και με έξοδα της Fellowes, του ελαττωματικού εξαρτήματος. Αυτή η εγγύηση δεν ισχύει σε περιπτώσεις κακομεταχείρισης, ακατάλληλου χειρισμού, μη συμμόρφωσης με τα πρότυπα χρήσης του προϊόντος, λειτουργίας του καταστροφέα με τη χρήση ακατάλληλης ηλεκτρικής τροφοδοσίας (εκτός από αυτήν που αναφέρεται στην ετικέτα) ή μη εξουσιοδοτημένων επισκευών. Η Fellowes διατηρεί το δικαίωμα να χρεώσει τους πελάτες για οποιαδήποτε πρόσθετα κόστη στα οποία υποβάλλεται η Fellowes για να παρέχει εξαρτήματα ή

υπηρεσίες εκτός της χώρας στην οποία πουλήθηκε αρχικά ο καταστροφέας από έναν εξουσιοδοτημένο μεταπωλητή. ΟΠΟΙΑΔΗΠΟΤΕ ΥΠΟΝΟΟΥΜΕΝΗ ΕΓΓΥΗΣΗ, ΣΥΜΠΕΡΙΛΑΜΒΑΝΟΜΕΝΩΝ ΕΓΓΥΗΣΕΩΝ ΕΜΠΟΡΕΥΣΙΜΟΤΗΤΑΣ Η ΚΑΤΑΛΛΗΛΟΤΗΤΑΣ ΓΙΑ ΣΥΓΚΕΚΡΙΜΕΝΟ ΣΚΟΠΟ, ΠΕΡΙΟΡΙΖΕΤΑΙ ΔΙΑ ΤΟΥ ΠΑΡΟΝΤΟΣ ΣΕ ΔΙΑΡΚΕΙΑ ΙΣΗ ΜΕ ΤΗΝ ΑΝΑΛΟΓΗ ΔΙΑΡΚΕΙΑ ΕΓΓΥΗΣΗΣ ΠΟΥ ΑΝΑΦΕΡΕΤΑΙ ΠΑΡΑΠΑΝΩ. Η εταιρία Fellowes δεν θα είναι σε καμία περίπτωση υπεύθυνη για οποιεσδήποτε συνεπαγόμενες ή συμπτωματικές ζημιές αποδοτέες σε αυτό το προϊόν. Αυτή η εγγύηση σας δίνει συγκεκριμένα νομικά δικαιώματα. Η διάρκεια, οι όροι και οι προϋποθέσεις αυτής της εγγύησης ισχύουν σε παγκόσμιο επίπεδο, εκτός από τις περιπτώσεις στις οποίες μπορεί να απαιτούνται από την τοπική νομοθεσία συγκεκριμένοι περιορισμοί ή ειδικές απαγορεύσεις ή προϋποθέσεις. Για περισσότερες λεπτομέρειες ή για να λάβετε συντήρηση/επιδιόρθωση με βάση αυτή την εγγύηση, παρακαλείσθε να επικοινωνήσετε μαζί μας ή με τον αντιπρόσωπο της περιοχής σας.

ÜRÜNÜN SINIRLI GARANTİSİ

Sınırlı Garanti Fellowes, Inc. ("Fellowes"), makinenin parçalarının, ilk tüketici tarafından satın alınma tarihinden itibaren 2 yıl süreyle malzeme ve işçilik açısından kusursuz olacağını garanti ederek servis ve destek sağlar. Fellowes, makinenin bıçaklarının, ilk tüketici tarafından satın alınma tarihinden itibaren 5 yıl süreyle malzeme ve işçilik açısından kusursuz olacağını garanti eder. Eğer garanti dönemi içinde herhangi bir parça kusurlu bulunursa, tek ve özel tazminatınız, seçme hakkı ve masrafları Fellowes'a ait olmak üzere, söz konusu parçanın onarılması veya değiştirilmesidir. Bu garanti; kötü kullanım, yanlış kullanım, ürün kullanım standartlarına uyulmaması, makinenin yanlış (etiketinde belirtilenin dışında) güç kaynağı ile çalıştırılması veya yetkisiz kişilerce tamir edilmesi durumlarında uygulanmaz. Fellowes'un, makinenin yetkili bir satıcı tarafından ilk olarak

satıldığı ülkenin dışında parça veya servis sağlamak için maruz kaldığı ek masrafları tüketicilere borç kaydetme hakkı saklıdır. SATILABİLİRLİK VE BELLİ BİR AMACA UYGUNLUK GARANTİLERİ DAHİL OLMAK ÜZERE, HER TÜRLÜ ZİMNİ GARANTİLERİN SÜRESİ, YUKARIDA BEYAN EDİLEN İLGİLİ GARANTİ DÖNEMİ İLE SINIRLIDIR. Fellowes, bu ürünün kullanımına bağlı olarak ya da kullanılması sonucunda oluşan zararlardan hiçbir şekilde sorumlu değildir. Bu garanti size belirli yasal haklar verir. Bu garantinin süresi ve şartları, yerel yasaların gerektirebileceği sınırlamalar, kısıtlamalar veya şartlar haricinde tüm dünya genelinde geçerlidir. Daha fazla ayrıntı ya da bu garanti altında servis almak için bizimle ya da bayinizle irtibat kurun.

OMEZENÁ ZÁRUKA NA VÝROBEK

Omezená záruka: Společnost Fellowes, Inc. („Fellowes“) zaručuje, že součástky zařízení budou bez jakýchkoliv vad materiálu a provedení po dobu 2 let od data nákupu původním spotřebitelem a na stejnou dobu poskytne servis a technickou podporu. Fellowes zaručuje, že řezací ostří zařízení budou bez jakýchkoliv vad materiálu a provedení po dobu 5 let od data nákupu původním spotřebitelem. Pokud se v průběhu záruční doby ukáže jakákoliv část jako vadná, bude vaše jediná a výlučná forma nápravy oprava nebo výměna vadné části podle volby a na náklady společnosti Fellowes. Tato záruka se nevztahuje na případy zneužití zařízení, jeho chybného provozu, nedodržení norem pro jeho používání, provoz skartovacího zařízení s nesprávným napětím (jiným než je uvedeno na štítku) nebo neoprávněné opravy. Společnost Fellowes si vyhrazuje právo účtovat zákazníkům dodatečné

náklady spojené s dodávkou náhradních dílů nebo servisu mimo zemi, v níž autorizovaný prodejce původně zařízení prodal. JAKÁKOLI PŘEDPOKLÁDANÁ ZÁRUKA, VČETNĚ ZÁRUKY PRODEJNOSTI NEBO VHODNOSTI PRO URČITÝ ÚČEL, JE TÍMTO ČASOVĚ OMEZENÁ NA VÝŠE UVEDENOU ZÁRUČNÍ DOBU. V žádném případě není společnost Fellowes odpovědná za případné následné nebo náhodné škody přisuzované tomuto produktu. Tato záruka vám přiznává určená zákonná práva. Doba trvání, náležitosti a podmínky týkající se této záruky platí celosvětově, kromě případů, kde místní zákony ukládají odlišná omezení, výhrady nebo podmínky. Se žádostí o další podrobnosti nebo o servis v rámci této záruky se obraťte přímo na nás nebo na svého prodejce.

OBMEDZENÁ ZÁRUKA NA VÝROBK

Obmedzená záruka: Spoločnosť Fellowes, Inc. („Fellowes“) zaručuje, že diely zariadenia budú bez akýchkoľvek chýb materiálu a spracovania a poskytne servis a podporu po dobu 2 rokov od dátumu zakúpenia pôvodným spotrebiteľom. Spoločnosť Fellowes zaručuje, že rezacie nože zariadenia budú bez chýb materiálu a spracovania po dobu 5 rokov od dátumu zakúpenia prvým spotrebiteľom. Ak sa počas záručnej lehoty zistí akýkoľvek chybný diel, bude vaším jediným a výhradným nápravným opatrením oprava alebo výmena chybného dielu podľa uváženia spoločnosti Fellowes a na jej náklady. Táto záruka neplatí v prípadoch nesprávneho použitia, nesprávnej manipulácie, nedodržania noriem používania výrobku, prevádzky skartovača použitím nesprávneho zdroja napájania (iného než uvedeného na štítku) alebo neoprávnenej opravy. Spoločnosť Fellowes si vyhradzuje právo

účtovať spotrebiteľom všetky ďalšie náklady, ktoré jej vzniknú v súvislosti s poskytnutím náhradných dielov alebo servisu mimo krajiny pôvodného predaja skartovača autorizovaným predajcom. KAŽDÁ VYPLYVAJÚCA ZÁRUKA VRÁTANE ZÁRUKY PREDAJNOSTI ALEBO SPÔSOBILOSTI PRE URČITÝ ÚČEL JE TÍMTO OBMEDZENÁ NA TRVANIE PRIMERANEJ ZÁRUČNEJ LEHOTY VYSVETLENEJ TUPREDTÝM. Spoločnosť Fellowes nebude v žiadnom prípade zodpovedná za prípadné následné ani náhodné škody prisudzované tomuto výrobku. Táto záruka vám poskytuje určité zákonné práva. Trvanie, ustanovenia a podmienky tejto záruky platia celosvetovo okrem prípadov, kedy miestne zákony môžu vyžadovať rôzne lehoty, obmedzenia alebo podmienky. So žiadosťou o ďalšie podrobnosti alebo o servis v rámci tejto záruky sa obráťte priamo na svojho predajcu alebo na nás.

A KÉSZÜLÉKRE VONATKOZÓ KORLÁTOZOTT JÓTÁLLÁS

Korlátozott jótállás: A Fellowes, Inc. („Fellowes“) garantálja, hogy a gép alkatrészeiben nincs semmilyen anyaghiba és gyártási hiba, és a vállalat az eredeti vásárlás dátumától számított 2 évig szervizt és támogatást biztosít. A Fellowes az eredeti vásárlás dátumától számított 5 évig garantálja, hogy a gép késeiben nincsen semmilyen anyaghiba és gyártási hiba. Ha a jótállási időszak alatt bármely alkatrész meghibásodik, az Ön egyedüli és kizárólagos jogorvoslata a hibás alkatrész javítására vagy cseréjére korlátozódik a Fellowes belátása szerint és az ő költségére. Ez a jótállás nem érvényes rossz kezelés, megrongálás, a termék normál használatának be nem tartása, az iratmegsemmisítő nem megfelelő tápellátással történő (a címkén lévő értéktől eltérő) használata, illetve illetéktelen javítás esetén. A Fellowes fenntartja a jogot, hogy számlát állítson ki a vásárlónak a Fellowes-nál felmerült kiegészítő költségért, ha az alkatrészeket és a javítást az

értékesítés eredeti országától eltérő országban kell biztosítani. A FORGALOMBA HOZHATÓSÁGRA, ILLETVE AZ ADOTT CÉLRA VALÓ ALKALMASSÁGRA VONATKOZÓ RÁUTALÓ MAGATARTÁSSAL VÁLLALT JÓTÁLLÁS A FENT MEGÁLLAPÍTOTT JÓTÁLLÁSI IDŐSZAK IDŐTARTAMÁRA KORLÁTOZÓDIK. A Fellowes semmilyen körülmények között nem tartozik felelősséggel a készülékkel összefüggésbe hozható következményként vagy véletlenszerűen kialakuló károkért. Ez a jótállás bizonyos jogokat biztosít Önnek. A jótállás időtartama és feltételei az egész világon érvényesek, azokat a helyeket kivéve, ahol a helyi törvények különböző korlátozásokat, megszorításokat vagy feltételeket tesznek szükségessé. A részletekért, illetve a jótállás alá eső szerviz igénybe vételéért lépjen kapcsolatba velünk vagy a viszonteladójával.

GARANTIA LIMITADA DE PRODUTO

Garantia limitada: A Fellowes, Inc. („Fellowes“) garante as peças do equipamento contra quaisquer defeitos de material e mão-de-obra durante um período de dois anos a contar da data de compra pelo consumidor original. A Fellowes garante que as lâminas de corte da máquina estão isentas de quaisquer defeitos de material e mão-de-obra durante um período de 5 anos a contar da data de compra pelo consumidor original. Se encontrar um defeito em qualquer peça durante o período de garantia, o seu único e exclusivo recurso será a reparação ou a substituição, mediante o critério e a expensas da Fellowes, da peça com defeito. Esta garantia não se aplica em casos de utilização abusiva, manuseio inadequado, descumprimento das normas de utilização do produto, utilização da fragmentadora com fonte de alimentação inadequada (outra que não a indicada na etiqueta) ou reparos não autorizados. A Fellowes detém o direito

de cobrar dos consumidores quaisquer custos adicionais incorridos para o fornecimento de peças ou de serviços fora do país onde a fragmentadora foi originalmente vendida por um revendedor autorizado. QUALQUER GARANTIA IMPLÍCITA, INCLUINDO DE COMERCIALIZAÇÃO OU DE ADEQUAÇÃO PARA UMA FINALIDADE EM PARTICULAR, É AQUI LIMITADA AO PERÍODO DE GARANTIA APROPRIADO, CONFORME ANTERIORMENTE ESTABELECIDO. Em caso algum poderá a Fellowes ser responsabilizada por quaisquer danos secundários ou acidentais imputáveis a este produto. Esta garantia concede-lhe direitos legais específicos. A duração e os termos e condições desta garantia são válidos a nível mundial, salvo em caso de imposição de limitações, restrições ou condições diferentes pelas leis locais. Para obter mais pormenores ou receber assistência nos termos desta garantia, contate-nos diretamente ou consulte o seu representante autorizado.

W.E.E.E.

English

This product is classified as Electrical and Electronic Equipment. Should the time come for you to dispose of this product please ensure that you do so in accordance with the European Waste of Electrical and Electronic Equipment (WEEE) Directive and in compliance with local laws relating to this directive.

For more information on the WEEE Directive please visit www.fellowesinternational.com/WEEE

French

Ce produit est classé dans la catégorie « Équipement électrique et électronique ». Lorsque vous déciderez de vous en débarrasser, assurez-vous d'être en parfaite conformité avec la directive européenne relative à la gestion des déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE), et avec les lois de votre pays liées à cette directive.

Pour obtenir des plus amples informations sur cette directive, rendez-vous sur www.fellowesinternational.com/WEEE

Spanish

Se clasifica este producto como Equipamiento Eléctrico y Electrónico. Si llegase el momento de deshacerse de este producto, asegúrese que lo hace cumpliendo la Directiva Europea sobre Residuos de Equipamiento Eléctrico y Electrónico (Waste of Electrical and Electronic Equipment, WEEE) y las leyes locales relacionadas con esta directiva.

Para más información acerca de la Directiva WEEE, visite www.fellowesinternational.com/WEEE

German

Dieses Produkt ist als Elektro- und Elektronikgerät klassifiziert. Wenn Sie dieses Gerät eines Tages entsorgen müssen, stellen Sie bitte sicher, dass Sie dies gemäß der Europäischen Richtlinie zu Sammlung und Recycling von Elektro- und Elektronikgeräten (WEEE) und in Übereinstimmung mit der lokalen Gesetzgebung in Bezug auf diese Richtlinie tun.

Mehr Informationen zur WEEE-Richtlinie finden Sie unter: www.fellowesinternational.com/WEEE

Italian

Questo prodotto è classificato come Dispositivo Elettrico ed Elettronico. Al momento dello smaltimento di questo prodotto, effettuarlo in conformità alla Direttiva Europea sullo Smaltimento dei Dispositivi Elettrici ed Elettronici (WEEE) e alle leggi locali ad essa correlate.

Per ulteriori informazioni sulla Direttiva WEEE, consultare il sito www.fellowesinternational.com/WEEE

Dutch

Dit product is geclassificeerd als een elektrisch en elektronisch apparaat. Indien u besluit zich te ontdoen van dit product, zorg dan a.u.b. dat dit gebeurt in overeenstemming met de Europese richtlijn inzake afval van elektrische en elektronische apparaten (AEEA) en conform de lokale wetgeving met betrekking tot deze richtlijn.

Voor meer informatie over de AEEA-richtlijn kunt u terecht op www.fellowesinternational.com/WEEE

Swedish

Denna produkt är klassificerad som elektrisk och elektronisk utrustning. När det att dags är omhändertaga produkten för avfallshantering se då till att detta utförs i enlighet med WEEE-direktivet om hantering av elektrisk och elektronisk utrustning och i enlighet med lokala bestämmelser relaterade till detta direktiv.

För mer information om WEEE-direktivet besök gärna www.fellowesinternational.com/WEEE

Danish

Dette produkt er klassificeret som elektrisk og elektronisk udstyr. Når tiden er inde til at bortskaffe dette produkt, bedes De sørge for at gøre dette i overensstemmelse med det Europæiske direktiv om affald af elektrisk og elektronisk udstyr (WEEE) og i henhold til de lokale love, der relaterer til dette direktiv.

For yderligere oplysninger om WEEE-direktivet bedes De besøge www.fellowesinternational.com/WEEE

Finnish

Tämä tuote luokitellaan sähkö- ja elektroniikkalaitteeksi. Kun tuote poistetaan käytöstä, se on hävitettävä sähkö- ja elektroniikkalaiteromusta annetun EY:n direktiivin (WEEE) ja direktiiviin liittyvän kansallisen lainsäädännön mukaisesti.

Lisätietoja WEEE-direktiivistä on osoitteessa www.fellowesinternational.com/WEEE

Norwegian

Dette produktet klassifiseres som elektrisk og elektronisk utstyr. Hvis du har tenkt å bortskaffe dette produktet, vennligst se til at du gjør dette i overensstemmelse med det europeiske WEEE-direktivet (Waste of Electrical and Electronic Equipment) og ifølge lokalt lovverk forbundet med dette direktivet.

For mer informasjon om WEEE-direktivet, vennligst besøk www.fellowesinternational.com/WEEE

Polish

Ten produkt został zaklasyfikowany do grupy urządzeń elektrycznych i elektronicznych. W celu pozbycia się zużytego sprzętu będącego w Państwie posiadaniu należy postępować zgodnie z Europejską Dyrektywą w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE) oraz z lokalnie obowiązującym prawem.

Więcej informacji znajdziecie Państwo na stronie www.fellowesinternational.com/WEEE

Russian

Данное изделие классифицировано как электрическое и электронное оборудование. Когда придет время утилизировать данное изделие, пожалуйста, обеспечьте соблюдение Директивы Евросоюза об утилизации отходов электрического и электронного оборудования (Waste of Electrical and Electronic Equipment, WEEE) и местных законов, связанных с ней.

Для получения дополнительной информации о директиве WEEE, пожалуйста, посетите веб-сайт www.fellowesinternational.com/WEEE

Greek

Αυτό το προϊόν είναι ταξινομημένο ως Ηλεκτρικός και Ηλεκτρονικός Εξοπλισμός. Σε περίπτωση που θέλετε ν' απορρίψετε αυτό το προϊόν, παρακαλείσθε να βεβαιωθείτε ότι κάνετε την απόρριψη σύμφωνα με την Ευρωπαϊκή Οδηγία σχετικά με τα Απόβλητα Ηλεκτρικού και Ηλεκτρονικού Εξοπλισμού (WEEE) και σύμφωνα με τους τοπικούς νόμους που σχετίζονται μ' αυτή την οδηγία.

Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την Οδηγία WEEE, παρακαλείσθε να επισκεφτείτε την ιστοσελίδα www.fellowesinternational.com/WEEE

Turkish

Bu ürün, Elektriksel ve Elektronik Ekipman olarak sınıflandırılmıştır. Bu ürünü bertaraf etme zamanı geldiğinde, lütfen bunun Avrupa Elektriksel ve Elektronik Ekipmanların Atılması (WEEE) Yönetmeliği ve bu yönetme ile ilgili yerel kanunlar uyarınca yapıldığından emin olun.

WEEE Yönetmeliği hakkında daha fazla bilgi için lütfen www.fellowesinternational.com/WEEE sitesini ziyaret edin

Czech

Tento výrobek je klasifikován jako elektrické a elektronické zařízení. Po skončení jeho životnosti zajistěte jeho likvidaci v souladu se Směrnicí 2002/96/ES o odpadu z elektrických a elektronických zařízeních (OEEZ) a v souladu s místními předpisy, které s touto směrnicí souvisí.

Více informací o směrnici OEEZ najdete na stránkách www.fellowesinternational.com/WEEE

Slovak

Tento produkt je klasifikovaný ako elektrické a elektronické zariadenie. Ak nastane as zlikvidova tento produkt, zabezpe te, prosím, aby ste tak urobili v súlade s Európskou smernicou o odpade z elektrických a elektronických zariadeniach (WEEE) a v zhode s miestnymi zákonmi vz ahujúcimi sa na túto smernicu.

Podrobnejšie informácie o Smernici WEEE nájdete na www.fellowesinternational.com/WEEE

Hungarian

Ez a termék Elektromos és elektronikus berendezés besorolását. Ha eljönne az idő, amikor ki kell dobni a terméket, akkor kérjük, gondoskodjon arról, hogy ezt az Európai elektromos és elektronikus berendezések hulladékáról szóló (WEEE) irányelv szerint tegye, megfelelően az irányelvhez kapcsolódó helyi törvényeknek is.

A WEEE Irányelvvel vonatkozó további információért kérjük, keresse fel a www.fellowesinternational.com/WEEE internetes címet

Portuguese

Este produto está classificado como Equipamento Eléctrico e Electrónico. Quando chegar a altura de eliminar este produto, certifique-se de que o faz em conformidade com a Directiva relativa a Resíduos de Equipamentos Eléctricos e Electrónicos (REEE) e em observância da legislação local relativa a esta directiva.

Para obter mais informações sobre a Directiva relativa a Resíduos de Equipamentos Eléctricos e Electrónicos (REEE), visite o endereço www.fellowesinternational.com/WEEE



POWERSHRED® HD-10Cs

THE WORLD'S **TOUGHEST** SHREDDERS™

Declaration of Conformity

Fellowes Manufacturing Company

Yorkshire Way, West Moor Park, Doncaster, South Yorkshire, DN3 3FB, England declares that the product Model HD-10Cs conforms with the requirements of the Restriction of Hazardous Substances Directive (2011/65/EU), the Low Voltage Directive (2006/95/EC), the Electromagnetic Compatibility Directive (2004/108/EC), the WEEE directive (2002/96/EC), and below harmonized European EN Standards:

Safety: EN 60950-1

EMC Standard: EN55014-1 EN55014-2 EN61000-3-2 EN61000-3-3

Year Affixed: 12

Itasca, Illinois, USA
March 1, 2013

James Fellowes
James Fellowes

Customer Service and Support

www.fellowes.com

Benelux	+31-(0)-13-458-0580	Poland	+48-(22)-2052110
Deutschland	+49-(0)-5131-49770	Singapore	+65-6221-3811
Europe	00-800-1810-1810	Spain/Portugal	+34-91-748-05-01
France	+33-(0)-1-78-64-91-00	United Kingdom	+44-(0)-1302-836800
Italy	+39-071-730041	United States	+1-800-955-0959
